

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

English (except USA)

 : www.krups.com

*This product is **repairable** by KRUPS during and after the **guarantee** period.*

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krups.com

The Guarantee:

KRUPS guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries*** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date.

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Restriction for non-domestic use

In case of non-domestic use, only the KRUPS commercial guarantee is applicable and limited to 1 year.

Conditions & Exclusions:

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the country list attached. KRUPS has no obligation to repair or exchange any product for which a proof of purchase has not been provided. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the country list to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damage as a result of lightning or power surges
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damages or poor results due to wrong voltage or frequency
- products used in a company as part of their main commercial activity
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- mechanical damages, overloading
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc.
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, KRUPS may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a KRUPS authorised service centre.

The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a) The international KRUPS guarantee does not apply in case of non-conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or non-conformity with other local legal requirements or other local technical specifications.
- b) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS country of usage.
- c) In cases where the product is not repairable in the new country of usage, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights:

This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. *** Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee

KRUPS* INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

English (USA only)

 : www.krupsusa.com

This product is repairable by KRUPS*, during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krupsusa.com

The Warranty:

KRUPS warrants its products against any manufacturing defect in materials or workmanship during the warranty period within those countries as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery, whichever is later.

The international manufacturer's warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At KRUPS's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Restriction for non-domestic use

In case of non-domestic use, only the KRUPS commercial warranty is applicable and limited to 1 year.

Conditions & Exclusions:

KRUPS has no obligation to repair or exchange any product for which a proof of purchase or delivery is not provided. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centres are listed on KRUPS website (www.krupsusa.com) or by calling the appropriate consumer service centre set out in the attached country list.

This warranty applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- using the wrong type of water or consumable
- damage as a result of lightning or power surges
- mechanical damages, overloading
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- accidents including fire, flood, etc
- products used in a company as part of their main commercial activity

This warranty also does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THOSE STATED HEREIN. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE APPLICABLE TO KRUPS ELECTRICAL PRODUCTS AND KRUPS PRODUCTS WITH BATTERIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL KRUPS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT OR STRICT LIABILITY. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Consumer Statutory Rights:

THIS INTERNATIONAL KRUPS WARRANTY DOES NOT AFFECT THE STATUTORY RIGHTS A CONSUMER MAY HAVE OR THOSE RIGHTS THAT CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED, NOR RIGHTS AGAINST THE RETAILER FROM WHICH THE CONSUMER PURCHASED THE PRODUCT. THIS WARRANTY GIVES A CONSUMER SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND THE CONSUMER MAY ALSO HAVE OTHER LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR COUNTRY TO COUNTRY. THE CONSUMER MAY ASSERT ANY SUCH RIGHTS AT HIS SOLE DISCRETION.

Additional information:

Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country:

- (a) The international KRUPS warranty duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration.
- (b) The international KRUPS warranty does not apply in case of non-conformity of the purchased product with local standards, such as voltage, frequency, power plugs or other local technical specifications.
- (c) The repair process for product purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international KRUPS warranty is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the warranty.

KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

Français / French

 : www.krups.com

Ce produit est **réparable** par KRUPS, pendant et après la période de garantie.

Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, sur le site internet www.krups.com

La Garantie :

Ce produit est garanti par KRUPS contre tout défaut de fabrication, de matière ou de main d'œuvre, pendant la période de garantie dans les pays tels que définis dans la liste des pays attachée, à partir de la date d'achat initiale ou la date de livraison. Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs. La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement équivalent ou supérieur peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement, sur présentation d'un justificatif d'acquisition.

Restriction pour un usage non domestique

En cas d'usage non domestique et/ou hors de la sphère privée, seule la garantie commerciale de KRUPS est applicable et limitée à 1 an.

Conditions & Exclusions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- dommage résultant de la foudre ou surtension électrique
- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- dommages ou dysfonctionnements dus à l'utilisation avec un voltage ou une fréquence électrique non conformes
- usage professionnel intensif dans le cadre de l'activité principale d'une société
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit (hors appareils aux caractéristiques spécialement conçues pour les insectes)
- dommages mécaniques, surcharge
- tout accident lié à un feu, une inondation, etc.
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous ses clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de KRUPS. La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans la Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- a) La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre exigence locale légale ou toute autre spécification technique locale.
- b) Le processus de réparation pour des produits achetés en dehors du pays d'utilisation peut exiger un temps de réparation plus long si le produit n'est pas localement vendu par KRUPS.
- c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.

Droits des Consommateurs :

Pour la France uniquement

Ces conditions de garantie s'appliquent sans préjudice des garanties légales telles que décrites ci-dessous :

- « Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci.
- « Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci.
- « La garantie légale de conformité emporte obligation pour le professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien.
- « La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui.
- « Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale.

« Si le consommateur demande la réparation du bien, mais que le vendeur impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien.

« Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si :

« 1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer le bien ;

« 2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ;

« 3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur, notamment lorsque le consommateur supporte définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou s'il supporte les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ;

« 4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du vendeur restée infructueuse.

« Le consommateur a également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable.

« Le consommateur n'a pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur.

« Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état.

« Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation.

« Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être portée jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel ([article L. 241-5 du code de la consommation](#)).

« Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des [articles 1641 à 1649 du code civil](#), pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien. »

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

Español / Spanish (except USA)

 : www.krups.com

*Este producto **puede ser reparado** por KRUPS durante y después del periodo de garantía.*

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web www.krups.com

La garantía

KRUPS garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación en materiales o mano de obra durante el período de garantía dentro de los países indicados en la lista adjunta, a partir de la fecha inicial de compra.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso por un equivalente o superior en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Restricción para uso no doméstico

En caso de uso no doméstico y /o uso no privado, solo se aplica la garantía comercial con validez de 1 año.

Condiciones y exclusiones: La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 3 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta. KRUPS no tiene obligación de reparar o hacer un canje de un producto sin presentar la prueba de compra; Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- | | |
|--|---|
| - la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado | específicamente diseñadas para insectos) |
| - daños mecánicos, sobrecarga | - daños causados por un rayo o subidas de tensión |
| - accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc. | - uso profesional intenso si hace parte de la actividad principal de la empresa |
| - la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso) | - daños en los materiales de vidrio, plástico o porcelana del producto |
| - el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto (excluyendo los aparatos con características | - daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados |

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países.

Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras no conformidades legales u otras especificaciones técnicas locales.
- El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos de los consumidores: La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.

Específicamente para México:

El sitio para comprar accesorios, refacciones, así como para realizar las reparaciones de los productos KRUPS se localiza en Home & Cook and Service, Av. San Fernando 649, local 27 A, Col. Peña Pobre, C.P. 14060, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. México

KRUPS cubrirá los gastos razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado. El periodo de garantía es el indicado en la lista de países, a menos que se especifique algo diferente sobre la información del producto.

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

Español / Spanish (USA only)

 : www.krupsusa.com

KRUPS realizará las reparaciones de este producto durante y después del período de garantía.

Los accesorios, los consumibles y las piezas reemplazables por el usuario final se pueden comprar, si están disponibles localmente, como se describe en el sitio web de KRUPS www.krupsusa.com

Garantía

KRUPS garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación en materiales o mano de obra durante el período de garantía dentro de los países indicados en la lista adjunta, a partir de la fecha inicial de compra o de la entrega, lo que ocurra más tarde. La garantía internacional del fabricante cubre todos los costos relacionados con el restablecimiento del producto defectuoso probado para que cumpla con las especificaciones originales, mediante la reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria. A elección de KRUPS, se puede proporcionar un producto de reemplazo equivalente o superior en lugar de reparar el producto defectuoso. La única obligación de KRUPS y su exclusiva resolución bajo esta garantía se limitan a dicha reparación o reemplazo.

Restricción para uso no doméstico

En caso de uso no doméstico y /o uso no privado, solo se aplica la garantía comercial con validez de 1 año

Condiciones y excepciones

KRUPS no tiene obligación de reparar o hacer un canje de un producto sin presentar la prueba de compra. El producto puede llevarse directamente en persona o debe ser empaquetado y devuelto adecuadamente, por correo registrado (o algún método de envío equivalente), a un centro de servicio autorizado de KRUPS. La dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país figura en el sitio web de KRUPS o llamando al centro de servicio al consumidor correspondiente que se encuentra en la lista de países adjunta.

Esta garantía se aplica únicamente a los productos comprados y utilizados con fines domésticos y no cubrirá ningún daño que ocurra debido a un mal uso, negligencia, incumplimiento de las instrucciones de KRUPS, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el desgaste normal, el mantenimiento o el reemplazo de piezas consumibles, ni lo siguiente:

- daños o resultados deficientes específicamente derivados de una tensión o frecuencia incorrectas,
- utilizar el tipo de agua o consumible equivocado
- daños mecánicos, sobrecarga
- entrada de agua, polvo o insectos en el producto (excepto los electrodomésticos con características diseñadas específicamente para los insectos)
- sarro (cualquier eliminación de sarro debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de uso)
- daños causados por rayos o sobretensiones
- daños en cualquier pieza de vidrio o porcelana del producto
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, etc.
- uso profesional intenso si hace parte de la actividad principal de la empresa

Esta garantía tampoco se aplica a ningún producto que haya sido manipulado, ni a los daños producidos por el uso y cuidado inadecuados, el embalaje defectuoso por parte del propietario o un mal manejo por parte de cualquier transportista.

NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LAS INDICADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE PUEDA APLICARSE A LOS PRODUCTOS ELÉCTRICOS Y A LOS PRODUCTOS CON BATERÍAS DE KRUPS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, SE RESTRINGEN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA KRUPS SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE BASADO EN EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O RESPONSABILIDAD ESTRUCTA.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Derechos legales del consumidor

ESTA GARANTÍA INTERNACIONAL DE KRUPS NO AFECTA A LOS DERECHOS LEGALES QUE PUEDA TENER UN CONSUMIDOR O A AQUELLOS DERECHOS QUE NO PUEDAN SER EXCLUIDOS O LIMITADOS, NI A LOS DERECHOS CONTRA EL MINORISTA AL QUE EL CONSUMIDOR COMPRÓ EL PRODUCTO. ESTA GARANTÍA OTORGA A UN CONSUMIDOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y EL CONSUMIDOR TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS LEGALES QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO O DE UN PAÍS A OTRO. EL CONSUMIDOR PUEDE HACER VALER ESTOS DERECHOS A SU ENTERA DISCRECIÓN.

Información adicional:

Cuando un producto se compra en un país de la lista y luego se utiliza en otro país de la lista:

- (a) La duración de la garantía internacional de KRUPS es la correspondiente al país de uso, incluso si el producto se compró en un país de la lista con una duración de garantía mayor.
- (b) La garantía internacional de KRUPS no se aplica en caso de que el producto adquirido no se ajuste a los estándares locales, como el voltaje, la frecuencia, los enchufes u otras especificaciones técnicas locales.
- (c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del país de uso puede requerir más tiempo si KRUPS no vende localmente el producto en el país de uso. Si el producto no se puede reparar en el nuevo país de uso, la garantía internacional de KRUPS se limita al reemplazo por un producto similar o alternativo que tenga un costo similar, siempre que sea posible.

Conserve este documento para consultarlo en caso de que desee presentar una reclamación en virtud de la garantía.

KRUPS GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA

Português / Portuguese

 : www.krups.com

*Este aparelho é **reparável** pela KRUPS, durante e após o período de garantia.*

Acessórios, consumíveis e peças de substituição podem ser adquiridos directamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site www.krups.com

Garantia :

Este aparelho é garantido pela KRUPS contra qualquer defeito de fabrico nos materiais ou mão-de-obra, durante o período de garantia, nos países *** como mencionado na lista de países anexa, a partir da data da compra ou da data de entrega.

A Garantia Internacional dada pela KRUPS enquanto fabricante, é um benefício adicional que não afecta os direitos legais do consumidor.

A Garantia Internacional do fabricante cobre todos os custos inerentes à restituição do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificações de origem, mediante reparação ou substituição de qualquer peça defeituosa, e à mão-de-obra necessária. Sendo opção da KRUPS proceder à troca dum aparelho defeituoso por um equivalente ou superior em vez da sua reparação. A única obrigação da KRUPS limita-se à substituição ou reparação do aparelho.

Restrições para uma utilização não doméstica :

Em caso de utilização não doméstica e/ou fora de uso privado, só se aplica a garantia comercial, limitada a 1 ano.

Condições e exclusões :

A garantia internacional KRUPS apenas se aplica durante o período de 3 anos. A KRUPS não tem obrigação de reparar ou trocar nenhum produto sem a apresentação do comprovativo de compra. O aparelho pode ser entregue directamente num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou ser devidamente embalado e enviado por correio registado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistência Técnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da KRUPS (www.krups.com) ou pode também ser obtida ligando para o número do Clube do Consumidor indicado na Lista de Países.

A KRUPS não tem obrigação de proceder à reparação ou substituição dum aparelho caso não seja acompanhado por uma prova de compra válida.

Esta garantia não abrange danos que sejam resultantes de má utilização, negligência, não cumprimento das instruções KRUPS, utilização com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa sinalética do aparelho, modificação ou reparação não autorizada do aparelho. Também não cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutenção ou substituição de consumíveis, nem:

-utilização de certos tipos de água ou produtos não adequados

-calcário (a descalcificação do aparelho deve ser feita de acordo com as instruções mencionadas no manual)

-danos mecânicos, sobrecarga

-acidentes incluindo fogo, inundação

-danos das partes de vidro, plástico ou porcelana do aparelho

-entrada de água, pó ou insectos no interior do aparelho (exceto nos aparelhos concebidos com características especificamente concebidas para os insetos)

-danos provocados por raios ou picos de corrente

-danos ou avarias devido à utilização duma voltagem não adequada

-uso profissional intenso abrangido pela actividade principal da empresa

-substituição dos consumíveis

Esta garantia não se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados duma utilização ou manutenção incorrecta, embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.

Para poder oferecer um serviço após venda de alta qualidade e melhorar constantemente a satisfação do consumidor, a KRUPS poderá enviar um inquérito de satisfação a todos os consumidores que tiveram os seus produtos a reparar ou que foram trocados num dos serviços autorizados de assistência técnica KRUPS.

A garantia internacional KRUPS apenas se aplica a aparelhos adquiridos num dos países constantes da Lista de Países, e utilizados apenas para uso doméstico. Em caso de utilização do aparelho num país diferente daquele em que foi comprado:

a) A garantia internacional KRUPS não se aplica em caso de não conformidade do produto adquirido com as normas do país, tais como voltagem, frequência, potência de corrente ou não conformidade com as normas legais ou especificações técnicas vigentes no país.

b) O processo de reparação dos produtos adquiridos fora do país de utilização pode ser mais demorado caso o artigo em questão não seja comercializado pela KRUPS localmente

c) No caso de o aparelho não ter reparação no país em que está a ser utilizado, a garantia internacional KRUPS limita-se à substituição por um aparelho equivalente ou por um aparelho com valor semelhante, sempre que possível

Direitos dos Consumidores :

A garantia internacional KRUPS não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

*** Por favor conserve este documento caso deseje apresentar alguma reclamação ao abrigo da garantia.

KRUPS INTERNATIONALE GARANTIE

Deutsch / German

 : www.krups.com

*Dieses Produkt wird von KRUPS innerhalb und nach der Garantiezeit **repariert**.*

Zubehör, Verbrauchsmaterialien und durch den Endverbraucher austauschbare Ersatzteile können, auf der KRUPS Internetseite www.krups.com erworben werden.

Garantie

KRUPS gewährt für dieses Produkt eine Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der Garantiezeit, beginnend mit dem Datum des Kaufes, in den Ländern, die in der beigefügten Länderliste aufgeführt sind. Die internationale Herstellergarantie deckt alle Kosten, die zur Wiederherstellung der ursprünglichen Eigenschaften eines defekten Produktes dienen, durch Reparatur oder Austausch eines defekten Teiles und der dazu erforderlichen Arbeit. KRUPS behält sich vor, ein gleich- oder höherwertiges Ersatzgerät anstelle einer Reparatur des defekten Gerätes zu liefern. KRUPS einzige und ausschließliche Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz.

Einschränkung bei gewerblicher Nutzung

Bei gewerblicher oder professioneller Verwendung gilt nur die kommerzielle Garantie von KRUPS, die auf 1 Jahr begrenzt ist.

Bedingungen & Ausschluss

Die internationale KRUPS Garantie findet nur Anwendung innerhalb der Garantiezeit in den Ländern, die in der beigefügten Länderliste aufgeführt sind. KRUPS ist nicht verpflichtet, ein Produkt zu reparieren oder umzutauschen, für das kein Kaufbeleg vorliegt. Das defekte Gerät kann persönlich bei einer autorisierten KRUPS Servicestelle abgegeben oder gut verpackt an eine autorisierte Servicestelle eingesandt werden. Die Anschriften der autorisierten Servicestellen eines Landes finden Sie auf den KRUPS Webseiten (www.krups.com) oder rufen Sie unter der entsprechenden Telefonnummer in der Länderliste an, um die Postanschrift zu erfragen. KRUPS ist nicht verpflichtet, ein Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn diesem kein gültiger Kaufbeleg beiliegt oder das Produkt gewerblich genutzt wurde. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die auftreten können als Folge von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Nichtbeachtung der KRUPS Bedienungsanleitungen, anderer Spannung oder Frequenz als auf dem Typenschild des Produktes angegeben, sowie einer Veränderung oder nicht autorisierten Reparatur des Produktes. Darüber hinaus erstreckt sie sich nicht auf normalen Verschleiß, fehlende Wartung oder ausgetauschte Ersatzteile und die folgenden Fälle:

- Verwendung von ungeeigneten Flüssigkeiten oder Zubehörteilen
- Verkalkung (jede Entkalkung muss gemäß der Bedienungsanleitung durchgeführt werden)
- Mechanische Schäden, Überbeanspruchung
- Unglücksfälle wie Feuer, Wasser, etc.
- Bruch von Glas- oder Porzellanbestandteilen des Produktes
- Eindringen von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt (ausgenommen Insektenfallen)
- Schäden oder ungenügende Ergebnisse wegen falscher Spannung oder Frequenz
- Kommerzielle Nutzung im Rahmen der Haupttätigkeit eines Unternehmens
- Blitzschlag oder Überspannung

Um Ihnen einen bestmöglichen Kundendienst zu bieten und eine kontinuierliche Verbesserung der Kundenzufriedenheit zu gewährleisten, behält sich KRUPS das Recht vor, Ihnen nach einer bei einem autorisierten Servicepartner durchgeführten Reparatur einen Fragebogen zuzusenden.

Diese Garantie findet keine Anwendung auf Produkte, die verändert wurden oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung oder Pflege, mangelhafte Verpackung oder falsche Handhabung des Transportdienstleisters aufgetreten sind. Die internationale KRUPS Garantie findet nur Anwendung auf Produkte, die in den aufgeführten Ländern erworben und in einem dieser Länder nur für den Hausgebrauch genutzt werden. Wird ein Produkt in einem der aufgeführten Länder gekauft und in einem anderen genutzt, gilt:

- a) Die internationale KRUPS Garantie findet keine Anwendung, falls das Produkt nicht den örtlichen Standards entspricht, wie Spannung, Frequenz, Steckern oder anderen lokalen rechtlichen Anforderungen oder technischen Vorschriften.
- b) Die Reparatur eines im Ausland gekauften Produktes kann länger dauern, wenn dieses nicht in Ihrem Land von KRUPS vertrieben wird.
- c) Wenn das Produkt in Ihrem Land nicht repariert werden kann, beschränkt sich die internationale KRUPS Garantie auf den Austausch in ein ähnliches Produkt oder, wenn möglich, ein anderes Produkt zum gleichen Preis.

Gesetzliche Rechte des Verbrauchers

Diese internationale KRUPS Garantie beeinträchtigt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, noch können diese ausgeschlossen oder eingeschränkt werden. Dies gilt auch für Rechte gegen den Händler, bei dem der Verbraucher das Produkt erworben hat. Diese Garantie gibt dem Verbraucher besondere Rechte. Zusätzlich hat der Verbraucher andere gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat oder von Land zu Land variieren. Der Verbraucher kann diese Rechte nach eigenem Ermessen geltend machen.

Bitte bewahren Sie dieses Dokument zusammen mit den Unterlagen dieses Gerätes auf.

KRUPS INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE

Nederlands / Dutch

 : www.krups.com

*Dit product kan **gerepareerd** worden door KRUPS, gedurende en na de garantieperiode.*

Accessoires en de door de eindgebruikers te repareren onderdelen kunnen, indien lokaal beschikbaar, worden aangekocht zoals beschreven op de website: www.krups.com

De Garantie:

Dit product wordt gegarandeerd door KRUPS het adres van de firma en de details staan vermeld op bijgevoegde lijst van de KRUPS Internationale Garantie) tegen iedere fabricagefout gedurende de garantieperiode geldig in de landen *** die vermeld staan op de landenlijst en wordt van kracht vanaf de oorspronkelijke dag van aankoop.

De internationale fabrieksgarantie van KRUPS is een extra voordeel dat niets afdoet aan het Officiële Wettelijke Consumenten Recht.

De internationale fabrieksgarantie dekt alle kosten die van toepassing zijn op het herstellen zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties door reparatie of het vervangen van defecte onderdelen en de daarbij behorende arbeid. KRUPS kan ervoor kiezen om een gelijkwaardig of verbeterd vervangend artikel te leveren in plaats van het defecte product te repareren. KRUPS's enige verplichting is dat uw product gerepareerd of vervangen wordt.

Beperking voor niet-huishoudelijk gebruik

In geval van niet-huishoudelijk en/of geen privé gebruik, zal alleen de KRUPS commerciële garantie gelden met een gelimiteerde periode van 1 jaar.

Voorwaarden & Uitsluitingen:

De internationale KRUPS garantie geldt alleen binnen de garantie periode en voor de landen aanwezig in de landen lijst. Het product kan rechtstreeks aangeleverd worden bij het reparatiecentrum of dient goed verpakt geretourneerd door een erkende verzenddienst (of een soortgelijke verzendwijze) aan een erkend KRUPS reparatiecentrum..

Voor elk land staat het adres van het erkende reparatiecentrum vermeld op de KRUPS website (www.krups.com) of bel naar het telefoonnummer zoals vermeld in de landenlijst om het juiste adres te vernemen.

KRUPS kan niet verplicht worden gesteld om producten te repareren of te vervangen als het product niet voorzien is van de originele aankoopbon.

Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, onachtzaamheid, of het niet goed opvolgen van de KRUPS gebruiksaanwijzing, het aansluiten op netstroom of voltage anders dan is aangegeven op het product. Of als er een verandering is aangebracht of een reparatie is uitgevoerd die niet toegestaan is. De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van noodzakelijke onderdelen en in de volgende gevallen:

- het gebruik van verkeerd soort water
- kalkaanslag (er dient tijdig ontkalkt te worden zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing)
- mechanische schade of overbelasting
- ongelukken inclusief brand, overstrooming, etc.
- schade aan glazen of porseleinen onderdelen van het product

- als er water, stof of insecten in het product is gekomen (geldt niet voor producten die speciaal gemaakt zijn voor insecten)
- schade als resultaat van blikseminslag en/of voltage overspanning
- schade of een slecht resultaat ten gevolge van verkeerd voltage
- uitgebreid professioneel gebruik als belangrijk onderdeel van een bedrijf
- vervanging van noodzakelijke onderdelen

Deze garantie is niet van toepassing op een product dat te zwaar belast is of bij schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde verpakking door de gebruiker of bij beschadiging door een transporteur. Om de best mogelijke After Sales Service aan te bieden en een constante verbetering te realiseren van de consumenttevredenheid, kan KRUPS alle consumenten, wiens product gerepareerd of vervangen is door een van de KRUPS geautoriseerde service partner, een tevredenheidonderzoek toezenden.

De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing voor producten die gekocht zijn in de landen die in bijgaande lijst vermeld staan, en die alleen voor huishoudelijk gebruik zijn gebruikt in die landen. Als een product gekocht is in een van de landen die op de lijst staat, maar die in een ander land gebruikt is dan is het volgende van toepassing:

- a) De internationale KRUPS garantie is niet van toepassing als het gekochte product niet overeenstemt met de lokale aansluitwaarden, zoals voltage, netspanning, stekkers, of niet overeenkomstig met andere lokale wettelijke bepalingen of andere lokale technische specificaties.
- b) De reparatieprocedure voor producten die gekocht zijn buiten het land van gebruik kunnen langer duren als het product niet door de lokale KRUPS vestiging wordt verkocht.
- c) In het geval dat het product niet gerepareerd kan worden in het nieuwe land, dan wordt de internationale KRUPS garantie beperkt tot het leveren van een vervangend product dat ongeveer hetzelfde presteert en kost, indien mogelijk.

Wettelijke Consumenten rechten:

Deze internationale KRUPS garantie heeft geen invloed op de wettelijke consumentenrechten of die rechten die uitgesloten of beperkt kunnen worden, noch rechten ten opzichte van de winkelier die het product aan de consument verkocht heeft. Deze garantie geeft de consument specifieke wettelijke rechten en de consument kan ook andere wettelijke rechten hebben die per land kunnen verschillen.

De consument kan dit recht aanwenden als hij dat preferiert.

*** Het verzoek om dit document te bewaren voor uw referentie indien u een onder garantie claim wenst in te dienen.

KRUPS GARANZIA INTERNAZIONALE

Italiano / Italian

 : www.krups.com

Questo prodotto è riparabile da KRUPS, durante e dopo il periodo di garanzia

Accessori, materiali di consumo ed altre parti possono essere sostituiti direttamente dall'utente oppure essere acquistati, se sono disponibili a livello locale, come descritto sul sito www.krups.com

La Garanzia

Questo prodotto è garantito da KRUPS contro difetti di fabbricazione o dei materiali durante il periodo di garanzia nei paesi specificati***, tali definiti nella lista allegata del manuale, partendo dalla data di acquisto o di consegna.

La garanzia del produttore KRUPS è un ulteriore vantaggio che non pregiudica i diritti del consumatore.

La garanzia internazionale del produttore copre tutti i costi di ripristino di un prodotto difettoso secondo le sue specifiche originali per la riparazione, il lavoro e l'eventuale sostituzione delle parti difettose. E' facoltà di KRUPS proporre un prodotto sostitutivo equivalente o superiore invece di riparare il prodotto difettoso.

L'unico obbligo di KRUPS nella presente garanzia è limitato esclusivamente alla riparazione o sostituzione.

Restrizioni per un uso non domestico

In caso di uso non domestico e/o non privato, è applicabile solo la garanzia commerciale KRUPS e limitata a 1 anno.

Termini ed Esclusioni

La Garanzia Internazionale si applica solo durante il periodo definito per i paesi elencati nella lista allegata. KRUPS non ha l'obbligo di riparare o sostituire alcun prodotto per il quale non sia fornita una prova di acquisto valida. Il prodotto può essere restituito al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato oppure può essere inviato per posta raccomandata dopo essere stato imballato nel modo corretto. L'elenco completo dei riparatori autorizzati in ogni paese, con dati completi, è disponibile sul sito KRUPS (www.krups.com), o chiamando il Servizio Consumatori specificato nella lista dei Paesi.

KRUPS non ha l'obbligo di riparare o sostituire un prodotto che non sia accompagnato dalla prova di acquisto. Questa garanzia non copre i danni derivanti da uso improprio quali : negligenza, mancata osservanza delle istruzioni d'uso e manutenzione, utilizzo di un voltaggio o frequenza irregolare rispetto a quanto specificato sulla targhetta segnaletica, o alterazione o riparazione non autorizzata del prodotto. Inoltre non comprende la normale usura o manutenzione o sostituzione di parti di consumo, o nei seguenti casi:

- Utilizzo d'acqua non adatta o parti di consumo non adatte
- Calcare (la decalcificazione deve essere fatta secondo le istruzioni riportate nel manuale)
- Entrata d'acqua, polvere e insetti nel prodotto (esclusi gli impianti specificamente destinati a intrappolare insetti)
- Danni causati da urti o sovraccarichi
- Incidenti dovuti a incendi, inondazioni, ecc ...
- Uso professionale nell'ambito dell'attività principale di un'azienda
- Danni causati per l'errato utilizzo di un voltaggio o frequenza come indicato sulla targhetta segnaletica o qualsiasi altra specifica locale
- Danni a parti in vetro o ceramica nel prodotto
- Danni causati da sovratensione elettrica

Questa garanzia non si applica ai prodotti con danni derivanti dall'uso improprio o esente da manutenzione, per problemi di confezionamento o di spedizione del prodotto da parte del suo proprietario.

Al fine di offrire il miglior servizio post vendita e migliorare costantemente la soddisfazione del cliente, KRUPS potrebbe spedire un questionario di gradimento a tutti i clienti che hanno fatto riparare/cambiare un prodotto in uno dei centri di assistenza KRUPS autorizzati.

La garanzia internazionale copre solo i prodotti KRUPS acquistati e utilizzati a fini domestici nei paesi elencati. Quando viene utilizzato in un paese diverso dal paese di acquisto:

- a) La garanzia internazionale KRUPS si applica solo se il prodotto è adatto a tutte le norme e gli standard locali, come la tensione, frequenza elettrica, il tipo di presa elettrica, non conformità con altri requisiti locali legali o qualsiasi altra specifica locale.
- b) La riparazione potrebbe richiedere più tempo se il prodotto non è commercializzato nel paese in cui deve essere effettuata la riparazione.
- c) Se il prodotto non può essere riparato nel paese di residenza, la garanzia internazionale KRUPS è limitata alla sostituzione con un prodotto equivalente o un prodotto alternativo di pari valore, se possibile.

Diritti del Consumatore

Questa garanzia internazionale KRUPS non pregiudica né i diritti legali di cui godono tutti i consumatori a livello locale, che non possono essere esclusi o limitati, né i diritti legali nei confronti del rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questa garanzia dà specifici diritti legali e il consumatore può anche beneficiare di diritti speciali a seconda del Paese. Il consumatore può avvalersi di tali diritti a sua discrezione. Questo documento vale come riferimento per qualsiasi reclamo che rientri nelle condizioni di garanzia indicate.

KRUPS ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Ελληνικά / Greek

 : www.krups.com

Το συγκεκριμένο προϊόν **επιδιiorθώνεται** από την KRUPS, κατά τη διάρκεια και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης.

Εξαρτήματα, αναλώσιμα και τελικής χρήσης ανταλλακτικά μπορεί να αγορασθούν, εάν διανέμονται στην τοπική αγορά, όπως περιγράφεται στην ιστοσελίδα της KRUPS www.krups.com

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει την εγγύηση της KRUPS (τη διεύθυνση της εταιρείας και περισσότερα στοιχεία θα βρείτε στον πίνακα με χώρες όπου ισχύει η Διεθνής Εγγύηση KRUPS) καλύπτοντας κάθε αποδεδειγμένο ελάττωμα κατασκευής ή υλικών για δυο χρόνια, από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή KRUPS είναι ένα επιπλέον προνόμιο το οποίο δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή καλύπτει όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την επιδιόρθωση του αποδεδειγμένα ελαττωματικού προϊόντος, έτσι ώστε να λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του, επιδιiorθώνοντας ή αντικαθιστώντας όποιο ελαττωματικό εξάρτημα και συμπεριλαμβανοντας το κόστος εργασίας. Είναι στην αποκλειστική κρίση της KRUPS η αντικατάσταση, με ένα ισάξιο ή καλύτερο προϊόν, αντί επιδιόρθωσης ελαττωματικού προϊόντος. Η μόνη υποχρέωση της KRUPS και η αποκλειστική σας αξίωση στην παρούσα εγγύηση περιορίζονται στην συγκεκριμένη επιδιόρθωση ή αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΜΗ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

Σε περίπτωση μη οικιακής ή/και μη ιδιωτικής χρήσης, ισχύει μόνο η εμπορική εγγύηση KRUPS και περιορίζεται σε 1 έτος.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

Η διεθνής εγγύηση KRUPS εφαρμόζεται μόνο για την συγκεκριμένη περίοδο ισχύος και για τις χώρες που αναγράφονται στον επισυναπτόμενο Πίνακα Κρατών. Η KRUPS δεν έχει υποχρέωση να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν για το οποίο δεν παρέχεται απόδειξη αγοράς. Το προϊόν μπορεί να μεταφερθεί απ'ευθείας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο ή να συσκευαστεί προσεκτικά και να επιστραφεί, με συστημένο δέμα (ή αντίστοιχο τρόπο ταχυδρόμησης), σε ένα επίσημο τεχνικό κέντρο της KRUPS. Η εταιρεία δεν αναλαμβάνει σε καμία περίπτωση τα έξοδα μεταφοράς των συσκευών. Οι διευθύνσεις των επίσημων τεχνικών κέντρων ανά τη χώρα, βρίσκονται στην ιστοσελίδα της KRUPS (www.krups.com) ή καλέστε τον κατάλληλο αριθμό τηλεφώνου όπως αναφέρεται στον Πίνακα Κρατών και θα σας ενημερώσουν για την διεύθυνση αποστολής. Η KRUPS δεν έχει την υποχρέωση να αναλάβει την επιδιόρθωση ή αντικατάσταση προϊόντος που δεν συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς.

Η συγκεκριμένη εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα προκλήθει από κακό χειρισμό, από απροσεξία, ή αδιαφορία προς τις οδηγίες χρήσης της KRUPS, από χρήση σε λάθος τάση ρεύματος από αυτή που αναγράφεται πάνω στο προϊόν, ή από τροποποίηση ή μη εξουσιοδοτημένη επιδιόρθωση του προϊόντος. Επίσης δεν καλύπτει φυσική φθορά, σπάσιμο, χειρισμό ή αντικατάσταση αναλωσίμων στοιχείων, καθώς και τα παρακάτω:

- χρήση λάθος τύπου νερού ή αναλώσιμου
- βλάβες ως αποτέλεσμα κεραυνού ή πτώσεις τάσεως
- μηχανικές βλάβες λόγω υπερφόρτωσης
- βλάβες ή φτωχό αποτέλεσμα λόγω λάθος τάσης ή συχνότητας
- εκτεταμένη επαγγελματική χρήση ως μέρος της κύριας δραστηριότητας μιας εταιρείας
- αντικατάσταση αναλωσίμων υλικών

Αυτή η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε οποιοδήποτε προϊόν έχει τροποποιηθεί, ή σε ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση και συντήρηση, σε λάθος συσκευασία του προϊόντος από τον αγοραστή ή σε κακή μεταφορά του.

Προκειμένου να παρέχουμε το καλύτερο δυνατό επίπεδο εξυπηρέτησης μετά την πώληση καθώς και συνεχή βελτίωση της ικανοποίησης σας, η KRUPS ενδέχεται να αποστείλει έρευνα ικανοποίησης σε όλους τους καταναλωτές που έχουν επισκευάσει προϊόν τους σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.

Η διεθνής εγγύηση της KRUPS εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα αγορασμένα σε χώρα από αυτές που αναγράφονται στον σχετικό πίνακα, και χρησιμοποιούνται μόνο για οικιακή χρήση εντός χώρας του Πίνακα Κρατών.

Σε περίπτωση που ένα προϊόν αγοράστηκε σε μία από τις αναγραφόμενες χώρες και τέθηκε σε χρήση σε άλλη αναγραφόμενη χώρα:

α) Η διεθνής εγγύηση KRUPS δεν ισχύει σε περιπτώσεις μη συμβατότητας του προϊόντος που αγοράστηκε με τα τοπικά χαρακτηριστικά της χώρας, όπως τάση, συχνότητα, επαφές ρεύματος, ή μη συμβατότητα με άλλες εθνικές νομικές προϋποθέσεις και λοιπές τεχνικές προδιαγραφές.

β) Η διαδικασία επιδιόρθωσης για προϊόντα αγορασμένα από το εξωτερικό μπορεί να απαιτεί μεγαλύτερη χρονική διάρκεια εάν το προϊόν δεν διανέμεται στην τοπική αγορά από την KRUPS.

γ) Σε περιπτώσεις που το προϊόν δεν δύναται επιδιόρθωσης στην χώρα που ο αγοραστής το μετέφερε, η διεθνής εγγύηση KRUPS περιορίζεται σε αντικατάσταση του προϊόντος από κάποιο αντίστοιχο ή σε αντίστοιχη τιμή προϊόν, όταν αυτό είναι δυνατόν.

ΘΕΣΠΙΣΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Η παρούσα διεθνής εγγύηση της KRUPS δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή ή τα δικαιώματα εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, αλλά ακόμη δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του λιανέμπορου που επέλεξε ο καταναλωτής να αγοράσει το προϊόν. Η παρούσα εγγύηση δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα στον καταναλωτή και ο καταναλωτής μπορεί να διατηρήσει όλα τα νομικά δικαιώματα που μπορεί να ισχύουν στις επιμέρους τοπικές αγορές. Ο καταναλωτής μπορεί να κάνει χρήση των δικαιωμάτων του κατά την δική του κρίση.

Παρακαλούμε κρατήστε το παρόν έντυπο ως σημείο αναφοράς σε περίπτωση που θελήσετε να κάνετε οποιαδήποτε αναφορά στα πλαίσια της εγγύησης.

KRUPS INTERNATIONAL BEGRÆNSET GARANTI

Dansk / Danish

 : www.krups.com

*Dette produkt **repareres** af KRUPS under og efter garantiperioden.*

Ekstraudstyr, sliddele og slutbrugerreservedele kan købes, hvis de er tilgængelige lokalt, som beskrevet på KRUPS-websitet.

Garantien

KRUPS garanterer mod produktionsfejl i materialer og håndværksmæssig udførelse i garantiperioden i de lande***, der er medtaget på lanelisten med start fra den oprindelige købsdato eller leveringsdato.

Den internationale producentgaranti fra KRUPS er en ekstra fordel for forbrugerne og påvirker ikke deres lovmæssige rettigheder.

Den internationale producentgaranti omfatter alle udgifter i forbindelse med genopretning af det dokumenteret defekte produkt, så det opfylder de oprindelige specifikationer ved hjælp af reparation eller udskiftning af alle defekte dele samt den nødvendige arbejdskraft. KRUPS kan vælge at tilbyde et tilsvarende eller bedre erstatningsprodukt i stedet for at reparere et defekt produkt. KRUPSs eneste forpligtelse og din eksklusive ret i henhold til denne garanti er en sådan reparation eller et sådant erstatningsprodukt.

Begrænsning for ikke husholdningsbrug

Ved tilfælde af ikke hjemmbrug og/eller ikke privat brug gælder kun KRUPSs kommercielle garanti på 1 år.

Betingelser & undtagelser

Den internationale KRUPS-garanti er kun gyldig inden for garantiperioden og for de lande der er anført i den vedhæftede laneliste og gælder kun mod fremvisning af købsbevis. Produktet kan indleveres direkte og personligt til et autoriseret servicecenter eller pakkes forsvarligt og returneres som registreret/anbefalet forsendelse (eller tilsvarende forsendelsesmetode) til et autoriseret KRUPS-servicecenter. Komplette adresseoplysninger for autoriserede servicecentre i de enkelte lande er angivet på KRUPSs website (www.krups.com) eller oplyses på de relevante numre, der er inkluderet på lanelisten, som ved forespørgsel oplyser den relevante postadresse.

KRUPS er ikke forpligtet til at reparere eller udskifte produkter, der ikke er ledsaget af gyldig købsdokumentation.

Denne garanti omfatter ikke skader, der opstår som følge af misbrug, forsømmelighed, manglende overholdelse af instruktionerne fra KRUPS, anvendelse af strøm/spænding, der afviger fra specifikationerne, som er trykt på produktet, eller uautoriseret reparation af produktet. Den omfatter heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af sliddele samt følgende:

- Anvendelse af forkert vand eller tilbehør
- Skader inklusive ild, oversvømmelse, lyn etc.
- Afkalkning (al afkalkning skal udføres i overensstemmelse med brugsanvisningen)
- Skader på glas eller porcelæn i produktet
- Indtrængning af vand, støv eller insekter i produktet (undtagen produkter, der er specielt designet til at fange insekter)
- Skader eller dårlige resultater som følge af forkert spænding eller frekvens
- Mekaniske skader, overbelastning
- Omfattende professionel brug som led i en virksomheds hovedaktivitet
- Skade som følge af lynnedslag eller overspænding

Denne garanti gælder ikke for produkter, der er blevet ændret, eller ved skader, der er opstået som følge af ukorrekt brug eller vedligeholdelse, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering hos leverandøren.

For at kunne tilbyde den bedst mulige eftersalgsservice og konstant forbedre kundetilfredsheden, kan det ske at KRUPS sender en tilfredshedsundersøgelse til alle kunder som har fået sit produkt repareret eller ombyttet på et KRUPS autoriseret servicecenter.

Den internationale KRUPS-garanti gælder kun for produkter, der er købt i et af de angivne lande, og som er anvendt til husholdningsbrug i et af de lande, der er inkluderet på lanelisten. Hvis et produkt er købt i ét land fra listen og efterfølgende er brugt i et andet land fra listen:

- a) Den internationale KRUPS-garanti gælder ikke, hvis det købte produkt ikke overholder lokale standarder, herunder spænding, frekvens, strømtik eller afvigelse fra andre lokale krav eller andre lokale specifikationer
- b) Reparationsprocessen for produkter, der er købt uden for brugslandets grænser, kan være længere, hvis produktet ikke er solgt lokalt af KRUPS
- c) Ved tilfælde, hvor produktet ikke kan repareres i det nye land, er den internationale KRUPS-garanti begrænset til udskiftning med et lignende produkt eller et alternativt produkt til en tilsvarende pris, hvor det er muligt.

Lovmæssige forbrugerrettigheder

Denne internationale KRUPS-garanti påvirker ikke forbrugerens lovmæssige rettigheder, disse rettigheder kan ikke begrænses, ansvarsfraskrivelse er ikke mulig – og garantien påvirker heller ikke forbrugerens rettigheder i forhold til den forhandler, som produktet er købt fra. Denne garanti giver forbrugeren specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer fra stat til stat og fra land til land. Forbrugeren kan påkalde disse rettigheder efter eget skøn.

*** Opbevar dette dokument, hvis du ønsker at gøre et krav gældende under garantien.

KRUPS RAJOITETTU KANSAINVÄLINEN TAKUU

Suomi / Finnish

 : www.krups.com

*KRUPS voi **korjata** tämän tuotteen takuuaikana ja sen jälkeen.*

Lisävarusteita, kuluvia osia ja varaosia, jotka käyttäjä voi vaihtaa, on saatavilla KRUPS in Internet-sivustossa kuvatulla tavalla.

Takuu :

KRUPS (yhteystiedot ovat kansainvälisen takuun maaluettelossa) on myöntänyt takuun tälle tuotteelle tuotteen valmistus- ja materiaalivikojen varalta käyttöohjeen viimeisellä sivulla luetelluissa maissa***. Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä.

KRUPSin kansainvälinen takuu on lisäetu, joka ei heikennä tuotteen omistajan kuluttajansuojalainsäädännön mukaisia oikeuksia.

Valmistajan kansainvälinen takuu kattaa kaikki vialliseksi osoittautuneen tuotteen korjaamiseen liittyvät kustannukset siten, että tuote vastaa alkuperäistä tuotekuvausta. Takuu kattaa tuotteen korjaamisen tai koko tuotteen tai viallisen osan vaihtamisen uuteen sekä työn. KRUPS voi harkintansa mukaan tarjota tilalle vastaavan tai paremman korvaavan tuotteen viallisen tuotteen korjaamisen sijaan. KRUPSin korvausvelvollisuus rajoittuu viallisen tuotteen korjaamiseen tai uuteen vaihtamiseen.

Rajoitus muuhun kuin kotitalouskäyttöön

Muussa kuin kotitaloudessa ja/tai ei-yksityisessä käytössä vain KRUPS kaupallinen takuu on voimassa ja on rajoitettu 1 vuoteen.

Takuuehdot ja poikkeukset :

Kansainvälinen KRUPS-takuu on voimassa vain takuuaikana ja niissä maissa, jotka on lueteltu liitteenä olevassa maaluettelossa, ja se on voimassa vain esitettäessä osto- tai toimituskuitti. Viallisen tuotteen voi toimittaa henkilökohtaisesti tai kirjattuna postipakettina huolellisesti pakattuna KRUPSin valtuutettuun huoltopisteeseen. Kunkin maan huoltopisteiden yhteystiedot ovat saatavilla KRUPSin Internet-sivustosta (www.krups.com) tai puhelimitse maaluettelossa olevasta numerosta.

KRUPSilla ei ole velvollisuutta korjata tai vaihtaa uuteen tuotteeseen, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia tai takuutodistusta.

Takuu ei kata väärästä käytöstä, laiminlyönnistä, muusta kuin KRUPSin käyttöohjeessa selvitetystä käytöstä, muun kuin tuotteeseen merkityn jännitteen käytöstä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista eikä muun kuin valtuutetun huoltopisteen tekemästä korjauksesta aiheutuvia vahinkoja. Takuu ei myöskään kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista, kuluvia osia ja huoltamista eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden käytöstä aiheutuvia vahinkoja
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsemistä tuotteeseen (ei koske tuotteita, jotka ovat tarkoitettu hyönteisten pyydystämiseen)
- kalkin kertymistä (kalkinpoisto on tehtävä käyttöohjeen mukaisesti)
- väärän jännitteen tai taajuuden käytöstä aiheutuvia vahinkoja tai huonoja käyttötuloksia
- mekaanisia vahinkoja tai ylikuormitusta
- ammattikäyttö osana yrityksen päätoimintaa
- onnettomuuksia, kuten tulipaloa, tulvaa ja salamaniskua
- kuluvia osia
- tuotteen lasi- tai posliiniosien vahingoittumista

Takuu ei koske tuotteita joihin on tehty korjauksia muun kuin valtuutetun huollon toimesta, eikä vahinkoja jotka syntyvät virheellisen käytön vuoksi. Takuu ei kata tuotteen omistajan vääränlaisen pakkaamisen tai kuljetuspalvelun varomattoman käsittelyn seurauksia.

Voidakseen tarjota parhaan mahdollisen asiakaspalvelun ja jatkuvasti parantaakseen asiakastyytyväisyyttä, KRUPS saattaa lähettää tyytyväisyyskyselyn asiakkaille, jotka ovat käyttäneet KRUPS valtuutettua huoltopalvelua.

KRUPSin kansainvälinen takuu koskee vain maaluettelon maista ostettuja tuotteita, joita käytetään kotitalouskäytössä jossakin maaluettelon maassa. Mikäli tuote on ostettu yhdestä luettelon maasta ja sitä käytetään toisessa luettelon maassa:

- a) KRUPSin kansainvälinen takuu ei päde, mikäli tuote ei ole paikallisten normien esimerkiksi jännite, taajuus, virtapistoke ja muut tekniset ominaisuudet mukainen.
- b) Käyttömaan ulkopuolelta ostettujen tuotteiden korjaus saattaa viedä pidemmän aikaa, mikäli kyseinen tuote ei ole myynnissä käyttömaassa.
- c) Mikäli tuotetta ei voi korjata käyttömaassa KRUPS in kansainvälinen takuu rajoittuu korvaamaan tuotteen samankaltaisella tuotteella tai toisella samanhintaisella tuotteella mahdollisuuksien mukaan.

Kuluttajansuojalainsäädännön mukaiset oikeudet :

KRUPSin kansainvälinen takuu ei heikennä kuluttajansuojalainsäädännön tai muun lainsäädännön mukaisia oikeuksia eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä oikeuksia, jotka vaihtelevat maittain. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin.

KRUPS INTERNASJONAL BEGRENSET GARANTI

Norsk / Norwegian

 : www.krups.com

*Dette produktet kan **repareres** av KRUPS i og etter garantiperioden.*

Tilbehør, slidedeler og utskiftbare deler til sluttbruker kan kjøpes som beskrevet på KRUPSs nettsider, forutsatt at de er tilgjengelig lokalt.

Garanti

KRUPS garanteres mot enhver produksjonsfeil i materialer eller utførelse under garantiperioden, i de land *** som er oppført på landsoversikten med start fra den opprinnelige kjøpsdatoen eller leveringsdato.

Den internasjonale produktgarantien fra KRUPS er en ekstra ytelse som ikke påvirker kundens lovfestede rettigheter.

Den internasjonale produktgarantien dekker alle kostnader knyttet til utbedring av beviselig defekte produkter, i form av reparasjon eller utskifting av alle defekte deler samt nødvendig arbeid, slik at de samsvarer med de opprinnelige produktspesifikasjonene. KRUPS kan selv velge å tilby , et tilsvarende eller bedre i stedet for å reparere et defekt produkt. KRUPSs eneste forpliktelse og kundens eneste løsning er i henhold til denne garantien begrenset til slik reparasjon eller utskifting.

Begrensning for bruk utenom husholdningen

I tilfelle av ikke-hjemmebruk og/eller ikke-privat bruk, er det kun KRUPSs kommersielle garanti som gjelder og begrenset til 1 år.

Vilkår og begrensninger

Den internasjonale KRUPS-garantien gjelder kun innenfor garantiperioden og for de landene som er oppført i vedlagte landlisten og er kun gyldig ved fremvisning avkjøpsbevis eller leveringsbevis. Produktet kan innleveres personlig på et autorisert servicesenter eller sendes forsvarlig pakket som rekommandert post (eller tilsvarende) til et KRUPS-autorisert servicesenter. En fullstendig oversikt med adresser til autoriserte servicesentre i hvert enkelt land finnes på KRUPSs nettsider (www.krups.com). Riktig postadresse kan også fås ved å ringe telefonnummeret som er oppført i landsoversikten.

KRUPS forplikter seg ikke til å reparere eller erstatte produkter som leveres inn uten vedlagt, gyldigkjøpsbevis.

Denne garantien dekker ikke skader som kan oppstå som følge av feilaktig bruk, uaktsomhet, manglende overholdelse av KRUPSs brukerveiledning, bruk med annen strømsstyrke eller spenning enn det som er angitt på produktet, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Den dekker heller ikke vanlig slitasje, vedlikehold eller utskifting av slidedeler, eller noe av følgende:

- bruk av feil type vann eller tilbehør
- kalkbelegg (avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- mekanisk skade, eller overbelastning
- ulykker som brann, flom, lynnedslag osv.
- skader på glass- eller porselensdeler i produktet
- vann, støv eller insekter som trenger inn i produktet (unntatt produkter som er spesielt utviklet for å fange insekter)
- skader eller svekket funksjon på grunn av feil spenning eller frekvens
- omfattende faglig bruk som en del av en bedrifts hovedvirksomhet
- utskifting av slidedeler
- skader som følge av lynnedslag eller overspenning

– vann, støv eller insekter som trenger inn i produktet (unntatt produkter som er spesielt utviklet for å

Denne garantien gjelder ikke produkter som har blitt tuklet med, eller skader som er påført gjennom uriktig bruk og vedlikehold, mangelfull innpakning fra eierens side eller uriktig håndtering under transport.

For å kunne tilby best mulig etter-salg service og kontinuerlig forbedre kundetilfredsheten, kan det hende at KRUPS sender en tilfredshetsundersøkelse til alle kunder som har hatt sitt produkt reparert eller skiftet ut i ett KRUPS autorisert servicesenter.

KRUPSs internasjonale garanti gjelder bare produkter som er kjøpt i et av landene på listen og brukt utelukkende til private formål i et av landene som er oppført i landsoversikten. Følgende vilkår gjelder dersom et produkt blir kjøpt i et av landene på listen og deretter brukt i et annet land på listen:

a) KRUPSs internasjonale garanti gjelder ikke dersom produktet som er kjøpt, ikke overholder lokale standarder med hensyn til f.eks. spenning, frekvens, strømuttak eller ikke-overholdelse med andre lokale juridiske krav eller andre tekniske spesifikasjoner.

b) For produkter som er kjøpt i et annet land enn der produktet brukes, kan reparasjonsprosessen ta lengre tid hvis produktet ikke er solgt lokalt av KRUPS.

c) I tilfeller der produktet ikke kan repareres i det nye landet, er KRUPSs internasjonale garanti begrenset til erstatning i form av et liknende produkt eller et annet produkt til samme pris, såfremt dette er mulig.

Kundens lovfestede rettigheter

KRUPSs internasjonale garanti har ingen innvirkning på kundens lovfestede rettigheter, eller på rettigheter som ikke kan ekskluderes eller begrenses. Den har heller ingen innvirkning på kundens rettigheter overfor forhandleren som solgte produktet. Garantien gir kunden spesifikke juridiske rettigheter, og kunden kan også ha andre juridiske rettigheter som varierer mellom ulike stater og land. Kunden kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

***Oppbevar dette dokumentet, hvis du ønsker og gjøre et krav under garantien.

KRUPS BEGRÄNSAD INTERNATIONELL GARANTI

Svenska / Swedish

 : www.krups.com

*Vid behov kan denna produkt **repareras** av KRUPS, under och efter garantiperioden.*

Tillbehör, förbrukningsartiklar och utbytesdelar för slutanvändare kan köpas i mån av lokal tillgänglighet, i enlighet med informationen på KRUPSs webbplats.

Garanti :

KRUPS garantin omfattar material- och/eller fabrikationsfel som uppkommer under garantiperioden, dvs. den perioden som garantin är giltig i och som börjar räknas fr.o.m. den datum som konsumenten köper produkten. Garantin omfattar de länder *** som är med på listan över länderna med start från det ursprungliga inköpsdatum eller leveransdatum.

Vår internationella garanti är en extra förmån och påverkar inte de rättigheter du redan har som konsument enligt konsumentköplagen.

Denna internationella garanti täcker alla kostnader relaterade till åtgärdandet av en bevisat defekt produkt, så att den återgår till att uppfylla de ursprungliga produktspecifikationerna. Detta kan ske genom reparation eller genom ersättning av bristfälliga delar. I vissa fall, om KRUPS finner det lämpligt, kan hela produkten bytas ut mot en motsvarande eller bättre istället för att den ursprungliga produkten repareras. Denna garanti berättigar uteslutande till reparation eller ersättning på de villkor som anges här, och det är också KRUPSs enda utfästelse när det gäller garantin.

Begränsning för icke-hemmabruk

Vid icke-hemmabruk och/eller icke-privat användning gäller endast KRUPSs kommersiella garanti på 1 år.

Villkor och undantag :

Den internationella KRUPS-garantin gäller endast inom garantiperioden och för de länder som anges i den bifogade landslistan och gäller endast mot uppvisande av inköpsbevis. Kvitto eller annat giltigt köpbevis ska uppvisas/medfölja vid garantianspråk. Produkten kan lämnas personligen till något av KRUPSs auktoriserade servicecenter, eller paketeras på lämpligt sätt och returneras som rekommenderad försändelse (eller motsvarande posttjänst) till ett auktoriserat KRUPS-servicecenter. Du hittar adressuppgifterna för varje lands auktoriserade KRUPS-servicecenter på vår webbplats (www.krups.com) eller genom att ringa oss på det aktuella landets telefonnummer, som du hittar i vår förteckning över länder.

KRUPS har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som saknar ett giltigt köpbevis.

Garantin gäller inte för sådana skador eller fel som kan ha uppstått till följd av felaktig eller onormal användning, vanvård eller då användaren inte följt manualer och skötselanvisningar. Garantin gäller inte om produkten har utsatts för annan spänning än den som anges på produkten, eller om den modifierats på eget bevåg eller reparerats av någon som inte är auktoriserad av KRUPS. Garantin gäller inte heller vid slitage till följd av normal användning och underhåll eller för ersättning av förbrukningsdelar. Ingen garanti lämnas:

- vid användning med fel typ av vatten eller tillbehör
- vid kalkavlagringar (vid avkalkning måste alltid anvisningarna följas)
- vid inträngande av vatten, damm eller insekter i produkten (exklusive produkter som är särskilt utformade för att fånga insekter)
- vid skador eller dåliga resultat på grund av felaktig spänning eller frekvens som är upplyst på produktets specifikation.
- vid mekaniska skador och överbelastning
- i samband med olyckor såsom brand, översvämning, etc.
- omfattande professionell användning som en del av ett företags huvudsakliga verksamhet
- vid skador på glas- eller porslinsdelar i produkten
- för utbyte av förbrukningsdelar.
- skador från blixnedslag eller överspänning.

Garantin gäller inte produkter som manipulerats eller modifierats, eller för skador som uppstått genom olämplig användning eller hantering, bristfällig paketering av ägaren eller ovarsam hantering av budfirmor o.dyl. För att kunna erbjuda bästa möjliga service och ständigt förbättra kundnöjdheten, kan KRUPS skicka en enkät till alla kunder som fått sin produkt reparerad eller utbytt i ett KRUPS auktoriserat servicecenter.

Den internationella KRUPS-garantin gäller bara för produkter som köpts i något av de listade länderna och använts för hushållsändamål i endast ett av länderna som räknas upp i landsförteckningen. Om en produkt köpts i ett listat land och sedan använts i ett annat listat land gäller följande:

- a) Den internationella KRUPS-garantin gäller ej om den inköpta produkten inte följer lokala standarder, såsom spänning, frekvens, stickkontaktstyp eller andra lokala tekniska specifikationer.
- b) Det kan ta längre tid att reparera en produkt som köpts i ett annat land än det land där produkten använts, såvida den inte även säljs av KRUPS i användningslandet.
- c) I de fall där produkten inte kan repareras i det nya landet berättigar den internationella KRUPS-garantin endast till byte till en annan, snarlik produkt eller till en alternativ produkt i samma prisklass, där det är möjligt.

Konsumenternas lagstadgade rättigheter :

Denna internationella KRUPS-garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter eller sådana rättigheter som är tvingande enligt lag. Garantin påverkar inte heller rättigheterna gentemot återförsäljaren som sålt produkten till konsumenten. Denna garanti ger konsumenten specifika lagstadgade rättigheter, och konsumenten kan även ha andra lagstadgade rättigheter som skiljer sig åt mellan olika länder. Konsumenten är i sin fulla rätt att åberopa sådana rättigheter.

Förvara detta dokument om du vill göra anspråk på garantin

KRUPS RAHVUSVAHELINE PIIRATUD GARANTII

Eesti / Estonian

 : www.krups.com

Garantiiperioodil ja pärast selle lõppemist parandab toodet KRUPS.

Tarvikuid, tarbitavaid osi ja lõppkasutaja poolt vahetatavaid osi saab osta, kui need on müügil antud riigis, vastavalt KRUPS'i võrguleheküljel toodud kirjeldusele.

Garantii :

KRUPS garanteerib selle toote mistahes materjalide tootmisdefektide või teostusriikete kõrvaldamise garantiiaja jooksul alates ostukuupäevast riikides ***, mis on loetletud juurde lisatud riikide loendis, alates algsest ostukuupäevast või tarnekuupäevast.

Rahvusvaheline tootjapoolne garantii katab kõik kulud, mis on seotud toote tõestatud defekti korrigeerimisega, paranduse või defektse osa väljavahetamise ja sellega seotud tööga, selleks et toode vastaks algsetele spetsifikatsioonidele. KRUPSi valikul võib defektse toote parandamise asemel pakkuda samaväärset või paremat asendustoodet. Garantii toodud tarbija ainus valik ja KRUPS'i ainus kohustus on toote parandus või väljavahetus.

Piirang mittekoduseks kasutamiseks

Mittekoduseks ja/või eraviisiliseks kasutamiseks kehtib ainult KRUPS kaubanduslik garantii, mis on piiratud 1 aastaga.

Tingimused & välistused :

Rahvusvaheline KRUPS garantii kehtib ainult garantiiperioodi jooksul ja lisatud riikide nimekirjas loetletud riikidele ning kehtib ainult ostu- või tarnetõendi esitamisel. Toote võib viia isiklikult otse volitatud remondikohta või tagastada korralikult pakitult kontrollitava tarnega (või analoogse postitusmeetodiga) KRUPS volitatud remondikohta. Kõigi riikide volitatud remondikohtade täielikud aadressid leiate, kui külastate KRUPS'i võrgulehekülge (www.krups.com) või helistate riikide nimekirjas toodud vastaval telefoninumbriil ning pärite vastavat postiaadressi. Parima võimaliku järelmüügiteeninduse pakkumiseks ja kliendi rahulolu pidevaks tõstmiseks võib KRUPS saata rahulolu-uuringu kõikidele oma klientidele, kelle toodet on mõnes KRUPS ametlikus hoolduskeskuses remonditud või välja vahetatud.

KRUPS ei ole kohustatud parandama või asendama toodet, mille kohta ei ole esitatud kehtivat ostu tõendavat dokumenti.

Garantii ei kata kahjusid, mis tekivad vale kasutamise, hooletuse, KRUPS juhendi mittejärgimise, tootel näidatule mittevastava pinge või voolusageduse kasutamisel, toote modifitseerimise või volitamata paranduse korral. Samuti ei kata garantii normaalset kulumist, tarbitavate osade hooldust või asendust ja järgnevat:

- vale vee või tarviku liigi kasutamisel,
- toote andmesildil või spetsifikatsioonil näidatust erineva pinge või sageduse kasutamisest tingitud kahjustuste või halbade tulemuste korral,
- katlakivi tekkimisel (mistahes katlakivi eemaldamist peab teostama vastavalt kasutusjuhendile),
- tulekahjust, üleujutusest, valgust jne. põhjustatud õnnetuste korral,
- tulekahjust, üleujutusest jne. põhjustatud õnnetuste korral,

- toote klaas- või portselanosade purunemisel,
- mehaaniliste kahjustuste või ülekoormuste korral,
- ulatuslik professionaalne kasutamine ettevõtte põhitegevuse osana,
- äikesest või voolukõikumistest põhjustatud kahjustuste korral,
- vee, tolmu või putukate sattumisel tootesse, (välja arvatud spetsiaalselt putukate jaoks välja töötatud lahendustega seadmetel).

Garantii ei kehti toodetele mida on rikunud või kahjustatud, mis on tekkinud vale kasutuse või hoolduse, omanikupoolse vale pakendamise või transportijate poolse väära kohtlemise tõttu.

Rahvusvaheline KRUPS garantii kehtib ainult toodetele, mis on ostetud nimekirjas olevatest riikidest ja mida kasutatakse ainult kodustes tingimustes riikides, mis kuuluvad riikide nimekirja. Kui toode on ostetud ühest nimekirjas toodud riigist ja seda kasutatakse teises nimekirjas olevas riigis, siis:

- a) Rahvusvaheline KRUPSi garantii ei kehti juhul, kui ostetud toode ei täida kohalikke standardeid, näiteks pinge, sageduse, toitepistikute standardeid, või muid kohalikke õigusnõudeid või muid kohalikke tehnilisi kirjeldusi.
- b) teisest riigist ostetud toodete parandusprotsessile võib kuluda rohkem aega, kui kohalik KRUPS esindus ei müü antud toodet;
- c) kui toodet ei ole võimalik antud riigis parandada, piirdub KRUPS rahvusvaheline garantii toote väljavahetamisega analoogse või alternatiivse ning ligilähedase maksumusega toote vastu, juhul kui see on võimalik.

Tarbija põhiõigused :

KRUPS rahvusvaheline garantii ei mõjuta tarbija põhiõigusi ning neid õigusi ei saa välistada või piirata, samuti ei mõjuta garantii tarbija õigusi toote müünud edasimüüja suhtes. Garantii annab tarbijale kindlad seaduslikud õigused ja tarbijale võivad kehtida ka teised seaduslikud õigused, mis varieeruvad riigist riiki või maalt maale. Tarbija võib antud õigusi rakendada oma äranägemise järgi.

Palun hoidke käesolev dokument alles juhaks, kui soovite garantii alusel reklamatsiooni esitada.

KRUPS STARPTAUTISKĀ IEROBEŽOTA GARANTĪJA

Latviešu / Latvian

 : www.krups.com

Šo produktu **remontē** KRUPS garantijas perioda laikā un pēc tā izbeigšanas.

Aksesuāri, izlietojamie materiāli un daļas, ko nomaina gala lietotājs, var nopirkt, ja tie ir pieejami attiecīgajā valstī, saskaņā ar norādījumiem KRUPS mājaslapā.

Garantija :

KRUPS garantē, ka norādītajā garantijas periodā, sākot no sākotnējā iegādes datuma, šajā izstrādājumā nebūs materiālu defektu vai darba defektu, valstīs***, kā norādīts pievienotajā valstu saraksta, sākot no sākotnējās iegādes datuma vai piegādes datumā.

KRUPS Starptautiskā ražotāja garantija ir papildus labums, kas neietekmē pircēja likumīgas tiesības.

Starptautiskajā ražotāja garantijā ietilpst visi izdevumi, kas saistīti ar defektīva produkta atjaunošanu, lai nodrošinātu tā atbilstību oriģinālām specifikācijām, remontējot vai aizvietojo jebkuru defektīvo daļu, ieskaitot darbus. Pēc KRUPS izvēles var tikt piešķirts atbilstošs vai augstākas kvalitātes aizstājējprodukts, tā vietā, lai remontētu bojātu produktu. KRUPS pienākumi un jūsu lēmumi saskaņā ar šo garantiju ir ierobežoti ar šādu remontu vai aizvietošanu.

Ierobežojums lietošanai ārpus mājas

Ja prece tiek lietota ārpus mājas un/vai privātām vajadzībām, ir piemērojama tikai KRUPS komerciālā garantija, un tā ir ierobežota līdz 1 gadam.

Nosacījumi un izņēmumi :

Starptautiskā KRUPS garantija ir spēkā tikai garantijas periodā valstīs, kas norādītas pievienotajā valstu sarakstā, un ir spēkā tikai uzrādot pirkuma vai piegādes apliecinājumu. Produktu var personīgi nogādāt pilnvarotajā servisa centrā, vai tas ir jāiepako un jāatgriež ar ierakstīto sūtījumu (vai līdzvērtīgu nosūtīšanas veidu) uz KRUPS pilnvarotu servisa centru. Pilna katras valsts pilnvarotā servisa centra adrese atrodama KRUPS mājaslapā (www.krups.com) vai to var uzzināt, piezvanot uz attiecīgu tālruna numuru, kas norādīts Valstu sarakstā, un pieprasīt attiecīgu pasta adresi.

KRUPS nav pienākuma remontēt vai aizvieto jebkuru produktu, kuram nav pievienots derīgs pirkuma pierādījums.

Šajā garantijā nav ietverti zaudējumi, kas var rasties nepareizas lietošanas, nevērības dēļ, KRUPS instrukciju neievērošanas rezultātā, nepareiza sprieguma lietošanas dēļ, kurš nav norādīts uz produkta, vai modifikāciju, vai neatļautas produkta remontēšanas rezultātā. Tā arī neietver normālo nodilumu, kopšanu vai izlietojamo daļu aizvietošanu, kā arī sekojošus gadījumus:

- nepareiza ūdens vai dīlstošo daļu lietošana;
- pārkalpošanās (atkalpošana jāveic saskaņā ar lietošanas norādījumiem);
- bojājumi zibens vai jaudas pārsprieguma rezultātā
- mehāniski bojājumi, pārslodze;
- izstrādājuma stikla vai porcelāna daļu bojājumi;
- plaša profesionāla izmantošana kā daļa no uzņēmuma pamatdarbības;
- bojājumi vai slikti rezultāti, ko izraisa nepareizs spriegums vai strāvas frekvence, kas neatbilst izstrādājuma ID plāksnītē vai specifikācijās norādītajai;
- ūdens, putekļu vai insektu iekļūšana izstrādājumā (izņemot iekārtas, kuru darbība ietver ar insektiem saistītas funkcijas).

Šī garantija neattiecas uz viltotiem produktiem, vai uz bojājumiem, kas radās nepareizas lietošanas un kopšanas rezultātā, nepareizas iepakojšanas dēļ, ko veica īpašnieks vai pārvadātāja nepareizas pārkraušanas dēļ. Lai piedāvātu pēc iespējas labāku pēc pārdošanas servisu un pastāvīgi uzlabot klientu apmierinātību, KRUPS mēdz nosūtīt apmierinātības aptaujas lapas visiem klientiem, kas salaboja vai apmainīja savu produktu vienā no KRUPS autorizētajiem servisa centriem.

KRUPS starptautiskā garantija attiecas tikai uz produktiem, kas bija nopirkti vienā no minētām valstīs, un bija izmantoti tikai mājas lietošanai vienā no Valstu sarakstā minētām valstīm. Ja produkts bija nopirkts sarakstā esošajā valstī, un pēc tam lietots citā sarakstā esošajā valstī:

- a) Starptautiskā KRUPS garantija nav spēkā gadījumā, ja iegādātais produkts neatbilst vietējiem standartiem, piem., spriegums, frekvence, kontaktdakša, vai pastāv neatbilstība citām vietējām tiesiskajām prasībām vai citām vietējām tehniskajām specifikācijām.
- b) Ārpus lietošanas valsts robežām nopirktā produkta remonta procedūra var pieprasīt ilgāku laiku, ja produktu šajā valstī KRUPS nepārdod.
- c) Gadījumos, kad produktu nav iespējams salabot jaunajā valstī, KRUPS starptautiskā garantija ierobežojas ar aizvietošanu ar līdzīgo produktu vai alternatīvo produktu ar līdzīgo cenu, kad tas ir iespējams.

Pircēju likumīgas tiesības

Šī KRUPS starptautiskā garantija neskar likumīgas tiesības, kas pircējam var būt vai tiesības, kuras nevar izslēgt vai ierobežot, kā arī tiesības pret mazumtirgotāju, kas rodas, kad pircējs nopirka produktu. Šī garantija piešķir pircējam īpašas tiesības, un pircējam var būt arī citas likumīgas tiesības, kas dažādās valstīs var atšķirties. Pircējs var izlietot šādas tiesības pēc saviem ieskatiem.

Lūdzu, saglabāiet šo dokumentu jūsu atsaucei, ja jūs vēlaties iesniegt prasību saskaņā ar garantiju.

KRUPS TARPTAUTINĖ RIBOTA GARANTIJA

Lietuviškai / Lithuanian

 : www.krups.com

Šį gaminį galima remontuoti KRUPS, garantijos laikotarpiu ir po jo.

Priedus, susidėvinčias dalis, ir dalis, kurias turi keisti galutinis vartotojas, galima įsigyti (jei atitinkamoje vietovėje yra galimybė) pagal KRUPS interneto svetainėje pateiktą aprašymą.

Garantija :

KRUPS garantuoja, kad šis gaminys garantiniu laikotarpiu (skaičiuojant nuo pirmosios pirkimo datos ar pristatymo datos) šiose šalyse kaip nurodyta pridėtame šalių sąraše***, bus be medžiaginių ir gamybinių defektų. Tarptautinė gamintojo garantija yra papildoma privilegija, nepažeidžianti įstatymų nustatytų vartotojo teisių.

Tarptautinė gamintojo garantija dengia visas išlaidas, susijusias su brokuoto gaminio, kurio trūkumai buvo įrodyti, atkūrimu taip, kad jis atitiktų pradinės techninės sąlygas, remontuojant ar keičiant bet kokią brokuotą dalį ar atliekant reikalingus darbus. KRUPS pasirinkimu vietoj to, kad būtų taisomas gaminys su trūkumais, gali būti pateikiamas lygiavertis arba geresnės kokybės pakaitinis gaminys. KRUPS vienintelė pareiga ir Jūsų išskirtinė teisė pagal šią garantiją apribojama tokiu remontu ar pakeitimu.

Apribojimas naudojimui ne buityje

Jei naudojamas ne buityje ir (arba) ne asmeniniam naudojimui, taikoma tik komercinė KRUPS garantija, kuri apribota iki 1 metų.

Sąlygos ir išimtys :

Tarptautinė KRUPS garantija galioja tik garantiniu laikotarpiu ir šalims, nurodytoms pridėdamame šalių sąraše. Taip pat, tik pateikus pirkimo arba pristatymo įrodymą. Garantija galioja tik pateikus įsigijimo įrodymą. Gaminį galima asmeniškai atnešti į įgaliojantį garantinio aptarnavimo centrą arba gaminys turi būti atitinkamai supakuotas ir grąžintas į KRUPS įgaliojantį garantinio aptarnavimo centrą registruota siunta (arba naudojant atitinkamą pristatymo metodą). Tikslūs įgaliojantį aptarnavimo centrų kiekvienoje šalyje adresai išvardinti KRUPS interneto svetainėje (www.krups.com). Minėtus adresus taip pat galima sužinoti paskambinus atitinkamu telefono numeriu, kuris nurodytas Šalių sąraše.

KRUPS neprivalo remontuoti ar pakeisti gaminio, jei su gaminiu nebuvo pateiktas galiojantis įsigijimo įrodymas. Siekiant pasiūlyti geriausias paslaugas po pirkimo ir nuolat užtikrinti kliento poreikų patenkinimą, KRUPS gali siųsti apklausas dėl aptarnavimo visiems klientams, kuriems viename iš KRUPS patvirtintų aptarnavimo centrų buvo taisomas ar pakeistas gaminys.

Šia garantija nedengiami nuostoliai, kurie gali susidaryti dėl netinkamo gaminio naudojimo, neatsargumo, neteisingo KRUPS instrukcijų vykdymo, naudojimo, esant kitokiai įtampai, nei įspaustoji ant gaminio; taip pat dėl gaminio modifikavimo ar neleistino remonto. Garantija netaikoma įprastiniam nusidėvėjimui, susidėvinčių dalių aptarnavimui ar pakeitimui ir šiais atvejais:

- jei naudojamas netinkamo tipo vanduo ar eksploatacinės medžiagos;
- jei pažeidimai arba prasti darbo rezultatai gaunami išskirtinai dėl įtampos ar dažnio, nurodyto ant gaminio ID arba specifikacijoje, nesilaikymo;
- dėl kalkių nuosėdų (jų šalinimo operacijos turi būti atliekamos pagal naudojimo instrukcijas);
- dėl nelaimingų atsitikimų, įskaitant gaisrą, potvynį ir kt.;
- dėl mechaninio apgadinimo ar perkrovos;
- platus profesionalus naudojimas kaip pagrindinės įmonės veiklos dalis;
- jei pažeidžiama bet kuri gaminio stiklinė ar porcelianinė dalis;
- dėl žaibavimo ar elektros energijos svyravimų;
- gaminio vidun patekus vandens, dulkių ar vabzdžių (išskyrus prietaisus su specialiai vabzdžiams skirtomis funkcijomis).

Ši garantija netaikoma jokiam suklustotam gaminiui. Garantija netaikoma, jei gaminio pažeidimai susidarė dėl netinkamo gaminio naudojimo ir priežiūros, dėl to, kad savininkas nekokybiškai jį įpakavo, ar gaminys buvo netinkamai transportuojamas.

Tarptautinė KRUPS garantija taikoma tik gaminiams, įsigytiems vienoje iš sąraše nurodytų šalių ir naudotiems tik namų ūkio reikmėms bei tik šalių sąraše nurodytoje valstybėje. Jei gaminys buvo įsigytas vienoje iš sąrašo nurodytų šalių, o vėliau naudotas kitoje sąrašo nurodytoje šalyje, tada:

- a) tarptautinė KRUPS garantija netaikoma tuo atveju, jei įsigytas gaminys neatitinka šalies, kurioje naudojamas, vietos standartų, tokių kaip įtampa, dažniai, elektros kištukai, ar kitų vietos techninių ypatybių;
- b) remonto procesas gaminiams, įsigytiems ne toje šalyje, kurioje jie naudojami, gali trukti ilgiau, jei gaminį pardavė ne KRUPS;
- c) tais atvejais, kai gaminio neįmanoma pataisyti naudojimo šalyje, tarptautinė KRUPS garantija, jei tai įmanoma, leidžia pakeisti jį panašiu gaminiu arba kitoku gaminiu, kurio kaina panaši.

Įstatymų nustatytos vartotojų teisės :

Ši tarptautinė KRUPS garantija neturi įtakos įstatymų nustatytoms vartotojų teisėms. Šios teisės negali būti panaikintos ar apribotos, kaip ir teisės mažmenininkų, iš kurių vartotojas įsigijo gaminį. Ši garantija suteikia vartotojui specialias juridines teises; vartotojas gali turėti kitų juridinių teisių, skirtingų atskirose valstybėse ar atskirose šalyse. Vartotojas savo nuožiūra gali reikalauti bet kurios tokios teisės.

Prašome saugoti šį dokumentą, norint pateikti garantinį ieškinį.

MIĘDZYNARODOWE WARUNKI OGRANICZONEJ GWARANCJI KRUPS

Polski / Polish

 : www.krups.com

Ten produkt może być naprawiany przez KRUPS podczas i po okresie gwarancji.

Akcesoria, części eksploatacyjne oraz inne części zapasowe, jeżeli są lokalnie dostępne, można nabyć drogą opisaną na stronach internetowych KRUPS.
Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja

Gwarancja KRUPS obejmuje wady fabryczne materiałów lub jakość wykonania, wykryte w ciągu okresu gwarancyjnego liczonego od daty zakupu produktu, w wymiarze odpowiednim dla kraju *** wymienionego w liście krajów znajdującej się na pierwszej stronie niniejszego dokumentu. Międzynarodowa gwarancja producenta jest dodatkowym dokumentem i nie ogranicza innych praw konsumenckich.
Międzynarodowa gwarancja producenta pokrywa wszystkie koszty związane z przywróceniem niesprawnego produktu do stanu odpowiadającego jego oryginalnym właściwościom, poprzez naprawę lub wymianę uszkodzonych części. Decyzją KRUPS, zamiast naprawy produktu może nastąpić jego wymiana na nowy, taki sam lub lepszy, egzemplarz. Zobowiązania KRUPS jak i prawa konsumenta wynikające z niniejszej gwarancji ograniczają się wyłącznie do tego typu naprawy lub wymiany.

Ograniczenie użytku innego niż domowy

W przypadku użytkowania innego niż domowy i/lub prywatny, obowiązuje wyłącznie gwarancja handlowa KRUPS, ograniczona do 1 roku.

Warunki & wyjątki

Międzynarodowa gwarancja KRUPS ważna jest przez okres właściwy dla kraju wymienionego w załączonej liście krajów. KRUPS nie ma obowiązku naprawy lub wymiany jakiegokolwiek produktu, dla którego nie został przedstawiony dowód zakupu lub dostawy. Produkt może być dostarczony bezpośrednio do autoryzowanego punktu serwisowego lub zabezpieczony i następnie przesłany odpowiednią przesyłką do autoryzowanego punktu serwisowego. Pełne dane adresowe autoryzowanych punktów serwisowych w każdym z krajów wymienione są na stronach internetowych KRUPS (www.krups.com) lub można je uzyskać dzwoniąc na właściwy numer telefonu podany w załączonej liście krajów. KRUPS nie jest zobowiązany do naprawy lub wymiany produktu jeśli nie zostanie przedłożony ważny dowód jego zakupu.

Gwarancją nie są objęte zniszczenia mogące powstać jako rezultat niewłaściwego użytkowania, zaniedbania lub nieprzestrzegania instrukcji KRUPS, podłączenia pod napięcie inne niż zaznaczone na produkcie, lub ingerencje i nieautoryzowane naprawy. Gwarancja również nie pokrywa normalnego zużycia, konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych oraz:

- użycia złego rodzaju wody
 - zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi)
 - zniszczeń lub dysfunkcji powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego lub częstotliwości
 - wymiany części eksploatacyjnych
 - usunięcia uszkodzeń powstałych przez składniki wody, brud lub owady w produkcie (nie dotyczy produktów zaprojektowanych do zwalczania bądź odstraszania owadów)
 - zniszczenia części szklanych lub porcelanowych
 - wypadków takich jak pożar, powódź, uderzenie pioruna, przepięcia w sieci elektr. itp.
 - uszkodzeń mechanicznych, przeciążenia produktu
 - szerokie zastosowanie profesjonalne w ramach głównej działalności firmy
- Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku produktów z naruszoną plombą gwarancyjną oraz zniszczeń powstałych w wyniku

niewłaściwego użytkowania i konserwacji, z winy złego zapakowania przez właściciela lub zniszczeń powstałych w transporcie z winy jakiegokolwiek przewoźnika. W celu zapewnienia możliwie jak najlepszego serwisu posprzedażnego i stałego wsparcia satysfakcji użytkowników, KRUPS może wysłać ankietę dotyczącą ich zadowolenia z usług do wszystkich konsumentów, którzy serwisowali produkt w jednym z autoryzowanych punktów serwisowych KRUPS. Międzynarodowa gwarancja KRUPS dotyczy produktów zakupionych w jednym z krajów wymienionych w załączonym spisie krajów, używanych wyłącznie w warunkach domowych, w krajach wymienionych w liście krajów. W przypadku gdy produkt został zakupiony w jednym z wymienionych krajów i jest używany w innym, będącym na liście

- Międzynarodowa gwarancja KRUPS nie ma zastosowania w przypadku niezgodności zakupionego produktu z lokalnymi warunkami takimi jak: napięcie prądu, częstotliwość, rodzaj wtyczki zasilającej, niezgodnością z innymi lokalnymi wymaganiami prawa lub innymi lokalnymi technicznymi właściwościami.
- Proces naprawy produktu zakupionego w innym kraju niż jest on używany może trwać dłużej, jeśli produkt nie jest sprzedawany przez KRUPS w tym kraju.
- W przypadku, kiedy produkt jest nienaprawialny międzynarodowa gwarancja KRUPS ogranicza się do wymiany na podobny produkt lub, jeśli to możliwe, produkt o tej samej wartości.

Prawa Konsumentenckie

Niniejsza gwarancja KRUPS nie ma wpływu na prawa konsumenckie; prawa te nie mogą być anulowane ani ograniczone. Dotyczy to również praw uzyskanych od sprzedawcy, od którego konsument zakupił produkt. Niniejsza gwarancja daje konsumentowi określone prawa, może on także korzystać z innych praw specyficznych dla konkretnych stanów lub krajów. Zgodnie ze swoją decyzją konsument może domagać się uznania któregoś z tych praw.

Gwarantem jest Groupe SEB Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Inflanckiej 4 C, 00-189 Warszawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje następujące produkty do gotowania i przygotowania posiłków, sprzątania, oczyszczania powietrza, prasowania, ekspresy do kawy i urządzenia do przygotowania napojów.

W przypadku produktów elektrycznych, celem skorzystania z gwarancji, należy zwrócić się do sprzedawcy bądź jednego z autoryzowanych serwisów marki KRUPS, których lista została zamieszczona na stronie internetowej pod adresem: www.krups.com.pl W przypadku pozostałych produktów, celem skorzystania z gwarancji należy skontaktować się z pracownikiem KRUPS za pośrednictwem czatu internetowego

działającego pod adresem: www.krups.com.pl ., czynnego 7 dni w tygodniu w godzinach od 9 do 21. Zgłaszający roszczenie z gwarancji (reklamację) zostanie wówczas poinformowany o kolejnych krokach, jakie należy wykonać.

Czas naprawy produktów objętych niniejszą gwarancją wyniesie maksymalnie 30 dni od momentu przyjęcia produktu przez autoryzowany serwis. Przy czym KRUPS zobowiązany jest udzielić odpowiedzi na reklamację zawierającą roszczenia wynikające z niniejszej gwarancji w terminie 14 dni od dnia jej otrzymania.

KRUPS może dokonać wymiany produktu, gdy konsument żąda jego naprawy, lub dokonać naprawy produktu, gdy konsument żąda jego wymiany, jeżeli doprowadzenie do zgodności produktu z umową w sposób wybrany przez konsumenta jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla KRUPS.

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, na które gwarancja nie ma wpływu.

Warunki niniejszej gwarancji w żadnym wypadku nie mogą być interpretowane w sposób sprzeczny w przepisami powszechnie obowiązującego prawa.

Prosimy o zachowanie tego dokumentu w celu odwołania się do jego treści przy reklamacji z tytułu gwarancji.

KRUPS INTERNACIONALNI GARANTNI-JAMSTVENI LIST

Bosanski / Bosnian

 : www.krups.com

KRUPS obezbjeđuje servisno održavanje ovog proizvoda za vrijeme trajanja, kao i nakon isteka garantnog-jamstvenog roka.

Nastavci i dodaci, te zamjenski rezervni dijelovi mogu se kupiti, ukoliko su lokalno dostupni, na način opisan na KRUPS internet stranici www.krups.com

Garancija -Jamstvo

Ovaj aparat je pod garancijom-jamstvom KRUPS-a (adresa kompanije i ostali detalji su u prilogu KRUPS internacionalnog garantnog lista) u slučaju bilo kakvih grešaka nastalih pri proizvodnji, bilo u materijalu ili tokom procesa proizvodnje, a odnosi se na garantni-jamstveni period od 2 godine koji počinje teći od dana kupovine aparata ili datuma isporuke.

Internacionalna garancija-jamstvo proizvođača KRUPS je dodatna povlastica koja se ne kosi sa zakonski utvrđenim pravima kupaca.

Internacionalna garancija-jamstvo proizvođača uključuje sve troškove koji se odnose na popravku neispravnog aparata kako bi isti bio u skladu sa njegovim originalnim obilježjima, putem popravke ili zamjene neispravnog dijela, te cijenu stručnog rada potrebnog za to. Krups se obavezuje osigurati ekvivalentan ili superiorniji zamjenski proizvod umjesto popravke neispravnog proizvoda. Ovom garancijom KRUPS se obavezuje isključivo na popravku ili zamjenu neispravnog aparata, te su Vaša prava ograničena isključivo na te dvije opcije.

Ograničenje za upotrebu izvan domaćinstva

U slučaju upotrebe izvan domaćinstva i/ili komercijalne upotrebe, primjenjiva je samo KRUPS komercijalna garancija i ograničena na 1 godinu.

Uslovi & Izuzeci

KRUPS nema obavezu da popravi ili zamijeni nijedan proizvod za koji ne postoji važeći dokaz o kupovini. Proizvod mora biti adekvatno spakovan i dostavljen lično ili poslan poštom u ovlaštenu KRUPS servis. Spisak sa punim adresama ovlaštenih servisa za svaku zemlju dostupan je na KRUPS internet stranici (www.krups.com), ili se pozivanjem odgovarajućeg telefonskog broja navedenog na popisu za određenu državu može dobiti informacija o traženoj adresi. Kako bih ponudio najbolje moguće postprodajne usluge i stalno poboljšavao zadovoljstvo potrošača, KRUPS može poslati anketu o zadovoljstvu svim kupcima, koji su aparat popravili ili zamijenili u jednom od ovlaštenih KRUPS servisnih centara.

Ova garancija-jamstvo ne pokriva nikakvu vrstu štete koja nastane kao posljedica pogrešne ili nemarne upotrebe, upotrebe koja nije u skladu s priloženim uputstvom za upotrebu koje osigurava KRUPS, upotrebe aparata na naponu koji ne odgovara onom koji je naznačen na aparatu, te izmjenama ili popravkama koje je izvršila neovlaštena osoba.

Garancija-jamstvo se također ne odnosi na standardno habanje materijala, održavanje ili zamjenu potrošnih dijelova aparata, te na sljedeće slučajeve:

- Upotreba neodgovarajuće vrste vode
 - Oštećenja nastala usljed neredovnog čišćenja aparata od kamenca (svako čišćenje kamenca mora se provoditi u skladu sa uputstvom za upotrebu);
 - Oštećenja ili nezadovoljavajući rezultati korištenja aparata usljed napajanja strujom neodgovarajućeg napona ili frekvencije;
 - Ulaženje vode, prašine ili insekata unutar aparata (isključujući aparate sa karakteristikama specifično dizajniranim za insekte);
 - Oštećenja nastala kao posljedica udara groma ili strujnog udara
 - Mehanička oštećenja, preopterećenje aparata;
 - Nesretni slučajevi koji uključuju požar, poplavu itd.
 - Proširenu profesionalnu upotrebu kao dio osnovne djelatnosti kompanije;
 - Oštećenja staklenih ili keramičkih dijelova aparata;
- Ova garancija se ne odnosi na aparat koji je bio otvoren ili samostalno popravljan, na oštećenja nastala nepravilnom upotrebom ili nepravilnim održavanjem, neodgovarajućim spremanjem ili neadekvatnim načinom nošenja ili prenošenja.

Internacionalna KRUPS garancija odnosi se isključivo na aparate koji su kupljeni i koriste se za kućnu upotrebu u zemljama navedenim na popisu. U slučaju kada je proizvod kupljen u jednoj, a koristi se u drugoj zemlji sa liste, važi sljedeće:

- a) Internacionalna Krups garancija nije važeća u slučaju da kupljeni proizvod ne odgovara lokalnim standardima poput standarda za napon, frekvenciju, utičnice, te ukoliko nije usklađena sa ostalim lokalnim pravnim propisima ili tehničkim specifikacijama.
- b) Vrijeme popravka aparata kupljenog van zemlje u kojoj se koristi, može trajati duže nego što je uobičajeno ukoliko se isti model KRUPS aparata ne prodaje na tom tržištu.
- c) U slučajevima kada se aparat ne može popraviti u zemlji boravka, internacionalna KRUPS garancija ograničena je na zamjenu sličnim aparatom ili aparatom sličnog cjenovnog ranga, tamo gdje je to moguće.

Zakonska prava potrošača

Ova internacionalna KRUPS garancija-jamstvo ni na koji način ne povrjeđuje zakonski utvrđena prava koja potrošač ima, niti ona prava koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, niti prava koja potrošač ima u odnosu sa prodavcem od kojeg je aparat kupljen. Ova garancija-jamstvo potrošaču daje specifična zakonska prava, a isto tako potrošač može imati i druga prava koja se razlikuju od države do države. Potrošač može tražiti primjenu ovih prava prema vlastitom nahođenju.

Molimo Vas da sačuvate ovaj dokument ukoliko želite reklamirati proizvod u garantnom roku.

KRUPS MEĐUNARODNI OGRANIČENI JAMSTVENI LIST

Hrvatski / Croatian

 : www.krups.com

Ovaj proizvod može popraviti KRUPS, tijekom ili nakon isteka **jamstvenog roka**.

Pribor, potrošni dijelovi proizvoda te zamjenski dijelovi, mogu se kupiti, ako su lokalno dostupni, na način opisan na KRUPS internetskim stranicama: www.krups.com.

JAMSTVO:

Na ovaj proizvod jamstvo daje MOULINEX i uključuje svaku grešku nastalu prilikom proizvodnje, bilo u materijalu ili tijekom procesa proizvodnje, a odnosi se na osigurano jamstveno razdoblje navedeno na popisu zemalja*** koje počinje teći od dana kupnje ili dana isporuke. Međunarodno jamstvo proizvođača KRUPS je dodatna korist koja nije u sporu sa zakonskim pravima kupaca. Međunarodno jamstvo proizvođača uključuje sve troškove vezane uz popravak, dokazano neispravnog proizvoda, kako bi isti bio u skladu s njegovim izvornim obilježjima, kroz popravak ili zamjenu svih neispravnih dijelova te rad potreban u tu svrhu. Također, umjesto popravka neispravnog proizvoda, moguće je zamijeniti neispravan proizvod za novi, ispravan, proizvod. KRUPS se obvezuje isključivo na popravak ili zamjenu neispravnog proizvoda istovjetnim ili boljim proizvodom te su Vaša prava ograničena isključivo na navedene dvije opcije.

OGRANIČENJE ZA NEKUĆANSKU UPORABU:

U slučaju nekućanske i/ili neosobne uporabe, primjenjivo je samo KRUPS komercijalno jamstvo i ograničeno na 1 godinu.

UVJETI I IZNIMKE:

Međunarodno KRUPS jamstvo vrijedi samo unutar odobrenog jamstvenog razdoblja te za zemlje navedene u priloženom popisu zemalja. KRUPS nema obvezu popraviti ili zamijeniti bilo koji proizvod za koji nije predložen dokaz o kupnji. Proizvod može biti dostavljen osobno u ovlaštenu servisnu centar ili može biti primjereno zapakiran i poslan preporučenom poštanskom pošiljkom (ili nekim sličnom načinom dostave) u ovlaštenu KRUPS servis. Punu adresu te ostale detalje ovlaštenih servisnih centara za svaku zemlju možete pronaći na KRUPS internetskim stranicama (www.krups.com) ili možete nazvati telefonski broj naveden kraj odgovarajuće zemlje u priloženom popisu zemalja i tražiti obavijest o potrebnoj adresi. Kako bi ponudili najbolju moguću postprodajnu uslugu i stalno poboljšanje zadovoljstva potrošača, KRUPS može poslati anketni upitnik svim potrošačima koji su svoj proizvod popravljali ili zamijenili u jednom od KRUPS ovlaštenih servisa. KRUPS nije u obvezi popraviti ili zamijeniti proizvod ako ne postoji valjani dokaz o kupnji.

Ovo jamstvo ne vrijedi kod oštećenja nastalih neispravnom uporabom, nemarnom uporabom, uporabom koja nije u skladu s Uputama za uporabu koje je pružio KRUPS, uporabom proizvoda putem električnog napona koji ne odgovara naponu naznačenom na proizvodu te izmjenama ili neovlaštenim popravcima proizvoda. Također, jamstvo ne se ne odnosi na standardno trošenje materijala, održavanje i zamjenu potrošnih dijelova proizvoda te ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- Uporabe neodgovarajuće vode ili zamjene potrošnih dijelova proizvoda
- Oštećenja nastala uslijed neredovitog čišćenja proizvoda od kamenca (svako čišćenje kamenca mora se provoditi sukladno uputama navedenim u Uputama za uporabu);
- Mehanička oštećenja, preopterećivanje proizvoda;
- Nesretni slučajevi koji uključuju požar, poplavu, itd.
- Oštećenja staklenih ili keramičkih dijelova proizvoda

- Ulaženje vode, prašine ili kukaca u proizvod (ne odnosi se na proizvode s postavkom posebno dizajniranom za kukce)
- Oštećenja ili neprimjereni rezultati uporabe zbog uporabe proizvoda na krivom naponu ili frekvenciji
- Opsežne profesionalne uporabe kao dio glavne djelatnosti tvrtke
- Oštećenja uslijed udara groma ili strujnog udara

Ovo jamstvo se ne odnosi na proizvod koji je bio otvoren ili samostalno popravljao, na oštećenja nastala nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem, krivim pakiranjem od strane kupca ili nepravilnim postupanjem od strane prenositelja. Međunarodno KRUPS jamstvo odnosi se isključivo na proizvode koji su kupljeni u nekoj od zemalja navedenih u Popisu zemalja, te koji se rabe isključivo za kućnu uporabu u jednoj od navedenih zemalja. Što se tiče proizvoda kupljenih u jednoj zemlji s Popisa zemalja ali rabljenih u drugoj zemlji s Popisa zemalja, vrijedi sljedeće:

a) Međunarodno KRUPS jamstvo ne vrijedi u slučaju da proizvod ne odgovara lokalnim propisima i standardima za napon, frekvenciju, utičnice, ili je neusklađen s ostalim lokalnim zakonskim zahtjevima ili drugim lokalnim tehničkim specifikacijama.

b) Vrijeme popravka proizvoda kupljenog izvan zemlje u kojoj se popravljao, može trajati duže nego što je uobičajeno, ako KRUPS proizvod ne prodaje lokalno.

c) U slučajevima kada se proizvod ne može popraviti u zemlji boravka, međunarodno KRUPS jamstvo je ograničeno na zamjenu sličnim proizvodom ili proizvodom koji cjenovno odgovara neispravnom proizvodu, gdje je to moguće.

ZAKONSKA PRAVA POTROŠAČA:

Ovo međunarodno KRUPS jamstvo nije u sporu sa zakonskim pravima kupca ili onim pravima koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, niti s pravima koje kupac ima u odnosu s trgovcem od kojeg je proizvod kupljen. Ovo jamstvo kupcu daje specifična zakonska prava, no isto tako, kupac može imati i druga prava koja variraju od zemlje do zemlje. Kupac može potraživati ova prava prema vlastitom nahođenju.

Molimo sačuvajte ovaj dokument za slučaj reklamacije unutar jamstvenog roka.

Dodatne informacije:

Popravak ćemo učiniti u roku od 45 dana od podnošenja zahtjeva za popravak. Ako proizvod ne popravimo u navedenom roku, isti ćemo zamijeniti novim. Jamstveni rok produžuje se za onoliko koliko traje popravak proizvoda. Jamstvo počinje teći od dana prodaje na malo, što se dokazuje ovjerenim jamstvenim listom (naziv i sjedište poduzeća koje je proizvod prodalo na malo, pečat, datum prodaje i potpis prodavaoca) te originalnim računom. Ako je jamstvo Vašeg proizvoda isteklo popravke obavljamo ugradnjom originalnih dijelova uz naplatu. Troškove poštanske dostave neispravnog proizvoda preuzimamo samo ako je proizvod bio otpremljen najbližem servisu.

Jamstveni rok: 24 mjeseca

KRUPS MEĐUNARODNI GARANTNI LIST

Srpski / Serbian

 : www.krups.com

Aparat je moguće popraviti u KRUPS servisu tokom i nakon isteka garantnog roka.

Dodaci, potrošni materijal, kao i delovi koje može menjati korisnik mogu se kupiti, ukoliko su dostupni, na način opisan na KRUPS web site

GARANCIJA

Ovaj aparat je pod garancijom KRUPS-a u slučaju bilo kakvih grešaka nastalih u proizvodnji, bilo na materijalu ili tokom procesa proizvodnje i važi za garantni period koji je naznačen u zemljama** navedeno u priloženoj listi zemalja, od dana kupovine ili od dana dostave.

Međunarodna garancija proizvođača (KRUPS) je dodatna korist koja nije u sporu sa zakonskim pravima kupaca.

Međunarodna garancija proizvođača uključuje sve troškove koji se odnose na popravku neispravnog aparata, da bi se vratio u originalno stanje, popravkom ili zamenom neispravnog dela i rada neophodnog za to.

Prema odluci KRUPS-a moguće je izdati novi aparat umesto popravke pokvarenog.

Ovom garancijom KRUPS se obavezuje isključivo na popravku ili zamenu aparata istim proizvodom ili istog ili boljeg ranga.

OGRANIČENJA ZA UPOTREBU VAN DOMAĆINSTVA

U slučaju upotrebe van domaćinstva/ ili u svrhu koja nije privatna, primenjiva je samo KRUPS komercijalna garancija u trajanju od 1 godine.

USLOVI I IZUZECI

Međunarodna KRUPS garancija važeća je tokom garantnog roka, za zemlje navedene u priloženom popisu i validna je isključivo uz priloženi dokaz o kupovini. Proizvod može biti dostavljen lično u ovlašćeni servis ili adekvatno spakovano i poslat poštom preporučeno (ili sličnom metodom) u ovlašćeni KRUPS servis. Spisak sa adresama ovlašćenih servisa u svim zemljama nalazi se na KRUPS web sajtu (www.krups.com) ili možete nazvati odgovarajući telefonski broj prikazan u listi zemalja da biste dobili informaciju o traženoj adresi.

KRUPS nije obavezan da popravi ili zameni nijedan proizvod za koji ne postoji važeći dokaz o kupovini.

Garancija ne pokriva štetu nastalu kao rezultat pogrešne, nesarne upotrebe, nepridržavanja Uputstva za upotrebu, upotrebe na naponu koji je drugačiji od onog koji je naveden na proizvodu ili modifikacijom/popravkom koju je izvršilo neovlašćeno lice.

Garancija se, takođe, ne odnosi na habanje aparata zbog redovne upotrebe, održavanje ili zamenu potrošnih delova, kao i sledeće:

-Upotreba neodgovarajuće vrste vode ili potrošnog materijala

-Oštećenja nastala usled neredovnog čišćenja aparata od kamenca (svako čišćenje kamenca biti u skladu sa Uputstvom za upotrebu);

-Ulaženje vode, prašine ili insekata u aparat (ne uključujući aparate sa funkcijom protiv insekata);

-Oštećenja ili neprimereni rezultati upotrebe zbog napajanja strujom neodgovarajuće jačine ili frekvencije

-Široka profesionalna upotreba kao deo osnovne delatnosti kompanije

-Oštećenja staklenih ili keramičkih delova aparata

-Mehanička oštećenja, preopterećenje aparata;

-Nesrećni slučajevi koji uključuju požar, poplavu, itd.

-Oštećenja nastala kao rezultat sevanja ili nestanka struje

-Zamena potrošnih delova aparata

Garancija se ne odnosi na aparat koji je bio otvaran ili samostalno popravljn, na oštećenja nastala nepravilnom upotrebom ili nepravilnim održavanjem, neodgovarajućim pakovanjem ili načinom transporta.

Da bi ponudili najbolji mogući postprodajni servis i povećali zadovoljstvo kupaca, KRUPS može poslati anketni formular svim potrošačima koji su popravljali ili menjali aparat u nekom od KRUPS ovlašćenih servisa.

Međunarodna KRUPS garancija odnosi se isključivo na aparate koji su kupljeni i koriste se u domaћinstvu u zemljama sa liste. U slučaju kada je proizvod kupljen u jednoj, a koristi se u drugoj zemlji sa liste:

a) Međunarodna KRUPS garancija nije važeća u slučaju da tehničke specifikacije aparata nisu u skladu sa lokalnim standardima, kao što su voltaža, frekvencija, električne utičnice ili druge tehničke specifikacije ili neusaglašenosti sa drugim lokalnim zakonskim zahtevima ili drugim lokalnim tehničkim specifikacijama.

b) Vreme popravke proizvoda kupljenog van zemlje u kojoj se koristi, može biti duže ukoliko se isti proizvod ne prodaje na tom tržištu.

c) U slučajevima kada se aparat ne može popraviti u zemlji boravka, međunarodna KRUPS garancija ograničena je na zamenu sličnim proizvodom ili proizvodom sličnog cenovnog ranga, gde je to moguće.

ZAKONSKA PRAVA POTROŠAČA

Međunarodna KRUPS garancija ne utiče na zakonska prava koja potrošač ima ili na prava koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, kao ni na prava koje kupac ima u odnosu na prodavca proizvoda od koga je aparat kupljen. Garancija pruža kupcu određena zakonska prava, a takođe kupac može imati i druga prava koja se razlikuju od zemlje do zemlje. nije u sporu s zakonskim pravima kupca ili onim pravima koja se ne mogu isključiti ili ograničiti, niti s pravima koje kupac ima u odnosu s prodavačem od kojeg je aparat kupljen. Ova garancija kupcu daje specifična zakonska prava, no isto tako, kupac može imati i druga prava koja variraju od zemlje do zemlje. Potrošač može tražiti primenu ovih prava prema vlastitom nahođenju.

*** Molimo vas čuvajte ovaj dokument ako želite da se pozovete na ovaj garantni list.

KRUPS MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Čeština / Czech

 : www.krups.com

*Tento výrobek je **opravitelný** firmou KRUPS během záruční lhůty a po jejím uplynutí.*

Příslušenství, spotřební součásti a vyměnitelné součásti pro koncového uživatele lze zakoupit, pokud jsou místně k dostání, jak je popsáno na internetových stránkách firmy KRUPS.

Záruka

Společnost KRUPS poskytuje pro tento produkt záruku na veškeré výrobní vady materiálu nebo zpracování, a to při záručních lhůtách v těchto zemích*** jak je uvedeno v přiloženém seznamu zemí, od počátečního data zakoupení nebo data dodání. Mezinárodní záruka výrobce poskytovaná firmou KRUPS je dodatečnou výhodou, která neovlivňuje zákonná práva spotřebitele.

Mezinárodní záruka výrobce se vztahuje na veškeré náklady související s obnovou prokazatelně vadného výrobku, aby tento byl v souladu se svými původními specifikacemi, a to prostřednictvím opravy nebo výměny kterékoli vadné součásti a potřebné práce. Dle výběru firmy KRUPS může být namísto opravy vadného výrobku poskytnut rovnocenný náhradní výrobek nebo s vyšší užitnou hodnotou. Výhradní odpovědnost firmy KRUPS a vaše výhradní rozhodnutí dle této záruky se omezují na opravu nebo výměnu.

Omezení pro použití mimo domácnost

V případě nepoužívání v domácnosti a/nebo v soukromí platí pouze komerční záruka KRUPS omezená na 1 rok.

Podmínky a vyloučení

Mezinárodní záruka firmy KRUPS platí pouze během záruční lhůty a pro země uvedené v přiloženém Seznamu zemí. KRUPS nemá žádnou povinnost opravit nebo vyměnit jakýkoli produkt, u kterého není předložen doklad o nabytí. Výrobek lze dopravit přímo osobně do autorizovaného servisního střediska nebo musí být adekvátně zabalen a zaslán zpět doporučeně (nebo ekvivalentním způsobem poštou) do autorizovaného servisního střediska KRUPS. Úplné údaje o adresách servisního střediska každé země jsou uvedeny na internetových stránkách KRUPS (www.krups.com) nebo jsou dostupné po zavolání na příslušné telefonní číslo uvedené v Seznamu zemí.

Firma KRUPS neodpovídá za opravu nebo výměnu výrobku, který nebyl zaslán spolu s platným nákupním dokladem.

Tato záruka se nevztahuje na žádnou škodu, která by mohla být způsobena následkem nesprávného používání, nedbalosti, nedodržení pokynů firmy KRUPS, použitím el. proudu nebo napětí neodpovídajícím údajům vyraženým na výrobku nebo modifikací nebo neoprávněnou opravou výrobku. Také se nevztahuje na běžné opotřebení, údržbu nebo výměnu spotřebních součástí a na následující:

- | | |
|--|--|
| -používání nesprávného druhu vody a potravin | navržených pro zachycování hmyzu) |
| -tvorba kamene (odstraňování kamene musí být provedeno v souladu s pokyny pro použití) | -poškození v důsledku blesku nebo přetížení el. proudem |
| -mechanická poškození, přetěžování | -škody nebo špatné výsledky kvůli nesprávnému napětí nebo frekvenci |
| -nehody, včetně požáru, povodně atd. | -rozsáhlé profesionální využití jako součást hlavní činnosti společnosti |
| -poškození skla nebo porcelánu uvnitř výrobku | -výměna spotřebních součástí |
| -vnikání vody, prachu nebo hmyzu dovnitř výrobku (S výjimkou zařízení s funkcemi speciálně | |

Tato záruka se nevztahuje na žádný výrobek, do kterého bylo zasahováno, nebo na škody způsobené nesprávným používáním a péčí, nesprávným balením majitele nebo nesprávnou manipulací přepravce.

Aby bylo možné nabízet nejlepší možný poprodejní servis a neustále zlepšovat spokojenost zákazníků, KRUPS může provést průzkum spokojenosti u všech zákazníků, kterým byly výrobky opraveny nebo vyměněny v některém z KRUPS autorizovaných servisů.

Mezinárodní záruka firmy KRUPS se vztahuje pouze na výrobky zakoupené v jedné ze zemí uvedených v seznamu a používané pouze pro domácí účely v jedné ze zemí uvedených na Seznamu zemí. V případě výrobku zakoupeného v jedné uvedené zemi a posléze používaného v jiné uvedené zemi:

- Mezinárodní záruka KRUPS neplatí v případě neshody zakoupeného výrobku s místními normami, např. napětí, frekvence, elektrické zásuvky nebo s jinými místními zákonnými požadavky a technickými specifikacemi.
- nebo jiné místní technické specifikace
- Proces opravy výrobků zakoupených mimo zemi použití může vyžadovat delší dobu, pokud výrobek v daném místě neprodává firma KRUPS
- V případech, kdy výrobek není opravitelný v nové zemi, se mezinárodní záruka KRUPS omezuje na výměnu za podobný výrobek nebo alternativní výrobek za podobné náklady, je-li to možné.

Zákonná práva spotřebitele

Tato mezinárodní záruka KRUPS neovlivňuje zákonná práva, která spotřebiteli přísluší, ani ta práva, která nelze vyloučit nebo omezit, ani práva proti maloobchodnímu prodejci, od kterého spotřebitel výrobek koupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli specifická zákonná práva a spotřebitel může mít rovněž další zákonná práva, která se liší stát od státu nebo země od země. Spotřebitel může taková práva uplatnit dle vlastního úsudku.

Záruku firmy KRUPS platnou pro Českou republiku poskytují autorizovaná servisní střediska KRUPS v České republice v souladu se zákonem na ochranu spotřebitele.

Uschovejte si prosím tento dokument pro případné uplatnění nároků z této záruky.

KRUPS MEDZINÁRODNÁ ZÁRUKA

Slovenčina / Slovak

 : www.krups.com

*Na tomto výrobku môže vykonať **opravu** spoločnosť KRUPS počas a po uplynutí záručnej doby.*

Záruku spoločnosti KRUPS v prípade Slovenska poskytujú autorizované servisné strediská KRUPS na Slovensku v súlade so zákonmi pre ochranu spotrebiteľa

Záruka

Spoločnosť KRUPS poskytuje pre tento produkt záruku na všetky výrobné chyby materiálu alebo spracovania, a to pri záručných lehotách v týchto krajinách*** ako je to uvedené v priloženom zoznamu krajín, počnúc od dňa nákupu alebo dňa doručenia. Medzinárodná záruka výrobcu od spoločnosti KRUPS je dodatočná výhoda, ktorá nijako neovplyvňuje zákonom dané práva používateľa. Medzinárodná záruka používateľa sa vzťahuje na všetky náklady spojené s opravou preukázanej chyby na výrobku a uvedením výrobku do pôvodného technického stavu, a to na základe opravy alebo nahradenia chybného dielu a vykonania potrebnej práce. Na základe rozhodnutia spoločnosti KRUPS sa namiesto opravy môže vykonať nahradenie chybného výrobku rovnocenným náhradným výrobkom alebo s vyššou užitočnou hodnotou. Výhradná povinnosť spoločnosti KRUPS a vaše výhradné rozhodnutie v rámci tejto záruky sa obmedzujú na opravu alebo nahradenie.

Obmedzenia na použitie mimo domácnosti

V prípade nepoužívania v domácnosti a/alebo v súkromí platí iba komerčná záruka KRUPS obmedzená na 1 rok.

Podmienky a výnimky

Medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS sa uplatňuje iba počas trvania záručnej doby a iba v prípade tých štátov, ktoré sa uvádzajú v priloženom zozname štátov. KRUPS nemá žiadnu povinnosť opraviť alebo vymeniť akýkoľvek produkt, u ktorého nie je predložený doklad o nadobudnutí. Tento výrobok môžete osobne zaniest do autorizovaného servisného strediska alebo ho musíte zabaliť príslušným spôsobom a doporučené (či rovnocenným spôsobom) zaslať do autorizovaného servisného strediska KRUPS. Úplná adresa autorizovaných servisných stredísk v jednotlivých štátoch sa nachádza v zozname na webovej stránke spoločnosti KRUPS (www.krups.com) alebo ju získate na príslušnom telefónnom čísle uvedenom v zozname štátov. Spoločnosť KRUPS nie je povinná vykonať opravu alebo nahradenie výrobku, ktorý nie je doložený platným dokladom o zakúpení. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne poškodenie, ktoré by sa mohlo vyskytnúť následkom nesprávneho použitia, nedbalosti, nedodržania pokynov spoločnosti KRUPS, použitia prúdu alebo napätia iného, ako sa uvádza na výrobku, alebo v prípade nepovolenej úpravy alebo zmeny vykonanej na výrobku. Nepokrýva ani bežné opotrebovanie vzniknuté používaním výrobku, údržbu alebo nahradenie spotrebných dielov a nasledujúce prípady:

- používanie nevhodného typu vody a potravín
- skladanie (a rozkladanie sa musí vykonávať v súlade s pokynmi na používanie)
- mechanické poškodenie, preťaženie
- nehody vrátane ohňa, povodne, atď.
- poškodenie skleneného alebo porcelánového príslušenstva výrobku
- vniknutie vody, prachu alebo hmyzu do výrobku (S výnimkou zariadení s funkciami špeciálne

- navrhnutých pre zachytávanie hmyzu)
- poškodenie v dôsledku blesku alebo preťaženia el. prúdom
- škody alebo zlé výsledky zapríčinené nesprávnym napätím alebo frekvenciou
- rozsiahle profesionálne využitie ako súčasť hlavnej činnosti spoločnosti
- nahradenia spotrebných dielov

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli predmetom svojvoľného manipulovania alebo na škody spôsobené nesprávnym používaním a starostlivosťou, nesprávnym zabalením používateľom alebo nesprávnym zaobchádzaním prepravcom.

Aby bolo možné ponúknuť najlepší možný popredajný servis a neustále zlepšovať spokojnosť zákazníkov, KRUPS môže urobiť spokojnostný prieskum medzi všetkými zákazníkmi, ktorým boli produkty opravené alebo vymenené v jednom z KRUPS autorizovaných servisných centier.

Medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS sa vzťahuje iba na výrobky zakúpené v jednom z uvedených štátov a využívané na domáce účely iba v jednom zo štátov uvedených v zozname štátov. V prípade, že bol výrobok zakúpený v jednom z uvedených štátov, a potom sa používal v inom z uvedených štátov:

- Medzinárodná záruka KRUPS sa neuplatňuje v prípade nesúladu zakúpeného výrobku s miestnymi normami pre napätie, frekvenciu, elektrické zásuvky alebo inými miestnymi zákonnými požiadavkami a technickými špecifikáciami.
- Oprava výrobkov zakúpených mimo štátu jeho používania si môže vyžadovať dlhší čas, ak spoločnosť KRUPS taký výrobok v danom štáte nepredáva
- V prípade, že výrobok sa v novom štáte nedá opraviť, sa medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS obmedzuje na nahradenie podobným výrobkom alebo alternatívnym výrobkom s rovnakou cenou, ak je to možné.

Zákonom dané práva používateľa

Táto medzinárodná záruka spoločnosti KRUPS neovplyvňuje zákonné práva spotrebiteľa alebo tieto práva nemožno obísť či obmedziť, neovplyvňuje ani práva v súvislosti k maloobchodníkovi, u ktorého si spotrebiteľ výrobok zakúpil. Táto záruka spotrebiteľovi poskytuje osobitné zákonné práva a spotrebiteľ môže mať tiež iné zákonné práva, ktoré sa môžu meniť v závislosti od štátu. Spotrebiteľ si môže uplatňovať také práva podľa vlastného uváženia. Príslušenstvo, spotrebné diely a náhradné diely konečného používateľa možno v prípade ich miestnej dostupnosti zakúpiť v súlade s postupom uvedeným na internetovej stránke spoločnosti KRUPS. Záruku spoločnosti KRUPS v prípade Slovenska poskytujú autorizované servisné strediská KRUPS na Slovensku v súlade so zákonmi pre ochranu spotrebiteľa.

Prosím uschovajte si tento dokument pre Vašu potrebu pre prípad reklamácie v dobe záruky.

KRUPS MEDNARODNA OMEJENA GARANCIJA

Slovenščina / Slovenian

 : www.krups.com

Ta izdelek lahko popravi KRUPS, med in po garancijski dobi

Dodatki, potrošni material in zamenljive dele za končne potrošnike je mogoče kupiti, če je na voljo lokalno, kot je opisano na KRUPS internetni strani www.krups.com

Garancija :

Dajalec garancije je Groupe SEB Slovensko, Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava, Slovaška (v nadaljevanju KRUPS), ki jamči za ta izdelek za vse tovarniške napake v materialu ali izdelavi za obdobje garancije v okviru le-teh držav***, ki so navedene na seznamu držav na zadnji strani, začevši z datumom izročitve blaga, ki je razvidna iz potrdila o nakupu ter pravilno potrjenega garancijskega lista. Jamstvo mednarodne garancije proizvajalca krije vse stroške v zvezi z obnovo dokazano pokvarjenega izdelka tako, da je v skladu z njegovo izvirno specifikacijo, bodisi s popravilom ali zamenjavo katerega koli okvarjenega dela. KRUPS lahko zagotovi tudi enakovreden oziroma boljši nadomestni izdelek, namesto popravila pokvarjenega izdelka. KRUPS obveznost in vaša izključna rešitev v skladu s to garancijo se omeji na popravilo ali zamenjavo izdelka.

Omejitev na domačo uporabo

V primeru, da se izdelek ne uporablja za domačo uporabo, velja samo komercialna garancija KRUPS, ki je omejena na 1 leto.

Pogoji in izključitve :

KRUPS ni obvezan popraviti ali nadomestiti katerega koli izdelka, ki nima veljavnega dokazila o nakupu. Ta izdelek se lahko nese osebno na pooblaščen servisni center ali pa ga je treba ustrezno zapakirati in vrniti s priporočeno pošto (ali enakovrednim poštnim načinom) na pooblaščen servisni center. Podatki o naslovih pooblaščenih servisnih centrov posamezne države so navedeni na KRUPS spletni strani (www.krups.com) ali pa lahko pokličete pokličete zastopnika vaše države, ki je naveden v priloženem seznamu držav. Z namenom ponuditi najboljšo možno poprodajno storitev in nenehno izboljševati zadovoljstvo strank, lahko KRUPS pošlje anketo o zadovoljstvu strank, katerih izdelek je bil popravljen oziroma zamenjan v enem izmed KRUPS pooblaščenih servisnih centrov. Ta garancija se nanaša samo na produkte, ki so bili kupljeni in uporabljeni za neprofesionalne potrebe in ne krije nobene škode, ki bi lahko nastala kot posledica napačne uporabe, malomarnosti, neupoštevanja navodil KRUPS proizvajalca ali spremembe ali nepooblaščenega popravila izdelka. Prav tako ne krije normalne obrabe, vzdrževanja ali zamenjave potrošnih delov ter tudi naslednjega:

- kakršnih koli poškodb, ki so nastale zaradi nepravilnega pakiranja ali poškodb med transportom;
- vstopa vode, prahu ali mrčesa v izdelek (izključuje aparate, posebej namenjene lovljenju oziroma odganjanju insektov)
- mehanskih poškodb, preobremenitve
- poškodb oz. slabih rezultatov zaradi napačne voltaže oz. frekvence, kot je navedena na specifikaciji šokov oz. identifikacijski tablici izdelka
- zlomljenega stekla ali keramike.

Mednarodna garancija Krups se nanaša na izdelke kupljene samo v naštetih državah s seznama in za izdelke uporabljene izključno samo za domačo rabo. Če se izdelek uporablja v eni od navedenih držav in se razlikuje od države, v kateri je bil izdelek kupljen:

- a) KRUPS mednarodna garancija ne velja, če izdelek ni v skladu z lokalnimi standardi, kot so: napetost, električna frekvenca, vrsta vtičnice ali je neskladen z ostalimi lokalnimi zakonskimi zahtevami ter katerimi koli drugimi lokalnimi posebnostmi.
- b) Popravilo v skladu z mednarodno garancijo lahko traja dlje, kot je potrebno za popravilo izdelka na lokalni ravni, če proizvod ni v rednem asortimanu države, v kateri se izdelek uporablja.
- c) Če se izdelek ne da popraviti v državi, kjer se uporablja, krije KRUPS mednarodna garancija zamenjavo z enakovrednim ali alternativnim proizvodom v podobni vrednosti, kjer je to mogoče.

Zakonske pravice potrošnikov :

Ta garancija KRUPS ne vpliva na zakonske pravice potrošnika ali na tiste pravice, ki jih ni mogoče izključiti ali omejiti, niti pravice proti prodajalcu, od katerega potrošnik kupi izdelek. Ta garancija zagotavlja posebne pravice potrošnikov, poleg tega pa lahko potrošnik uživa posebne pravice, glede na državo, deželo ali provinco, v kateri se izdelek uporablja. Potrošnik lahko uveljavlja vse te pravice po svoji lastni presoji. Ta garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije v skladu z Zakonom o varstvu potrošnikov. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Specifično veljavno za Slovenijo

Izjavljamo:

- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo;
- da bomo na vašo zahtevo v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar na izdelku, zaradi katerih ta ne deluje brezhibno, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare;
- izdelek, ki ne bo popravljen v roku 30 dni, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila se vam bo podaljšal garancijski rok. Rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšanega roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec ali pooblaščen servis obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno. Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

Čas zagotavljanja servisiranja in nadomestnih delov je 3 leta po poteku garancijske dobe.

***Prosimo, da zadržite ta dokument v primeru, če boste želeli uveljavljati garancijo za vaš aparat.

Garancijski rok znaša 24 mesecev.

Zastopnik v Sloveniji ; SEB.d.o.o, Gregorčičeva ulica 6,2000 Maribor Kontaktni center za stranke - Tel.+386 223 49 490

Pooblaščen servisna centra v Sloveniji (morebitne spremembe prosimo preverite na www.krups.com ali nas kontaktirajte) :

LJUBLJANA: Elektroservis Femec s.p., Brnčičeva 13/lokal 48, 1231 Ljubljana Črnuče, Tel. št.: 01/561 23 18; Mob. št.:041/276-847 - Prezem pošiljk - Pošta Slovenije: 080 14 00

MARIBOR: RA-TV-VIDEO SERVIS PREŠEREN IVAN s.p., PE MARIBOR, Ptujška Cesta 9; 2000 MARIBOR; Tel. št.: 02/331 64 00; Mob. št.: 031/620-900 - Prezem pošiljk- Pošta Slovenije: 080 14 00

KRUPS NEMZETKÖZI KORLÁTOZOTT GARANCIA

Magyar / Hungarian

 : www.krups.com

*A termék a KRUPS által **javítható** a garancia időszak alatt és után.*

Tartozékok, fogyóeszközök és a végfelhasználó által cserélhető alkatrészek helyi rendelkezésre állás esetén megvásárolhatók a KRUPS internetes oldalán leírt módon.

A garancia :

Erre a termékre a KRUPS garanciája vonatkozik (a gyártó címe és adatai megtalálhatók a KRUPS Nemzetközi garancia országlistájában) minden gyártási hibára, legyen az anyagbeli vagy kivitelezésbeli, a vásárlás időpontjáról számított 2 év garancia időszak alatt a felhasználói kézikönyv utolsó oldalán található országlistában levő országokban. A 250 000 forint feletti vételár esetén ez az időtartam 3 évre változik Magyarországon belül. A KRUPS által nyújtott Nemzetközi gyártói garancia egy további előny, amely nem érinti a fogyasztó törvényes jogait. A nemzetközi gyártói garancia fedez minden olyan költséget, amely a bizonyítottan hibás termék olyan helyreállítását során merül fel, hogy megfeleljen az eredeti műszaki adatoknak, beleértve a hibás alkatrész kijavítását vagy kicserélését, valamint a szükséges munkát. A KRUPS saját döntése alapján a hibás termék javítása helyett egyenértékű vagy jobb csereterméket biztosíthat. E garancia alapján a KRUPS egyedüli kötelezettsége és az Ön kizárólagos jóvátetele kizárólag az ilyen javításra vagy cserére vonatkozik.

Kizárólag háztartási célra történő használatra

Ha nem háztartásban és/vagy magáncélra használták a terméket, kizárólag a KRUPS kereskedelmi garanciája érvényes egy év időtartamra.

Feltételek és kizárások :

A nemzetközi KRUPS garancia csak a garanciális időszakra és csak a mellékelt Országlistában található országokra vonatkozik. KRUPS nem köteles megjavítani az olyan terméket amelyhez nem csatolták a vásárlást igazoló blokkot / számlát. A termék személyesen közvetlenül a szakszervizbe szállítható, vagy megfelelően becsomagolva visszajuttatható ajánlott küldeményként (vagy ennek megfelelő postai küldeményként) a KRUPS szakszervizbe. Az egyes országok szakszervizeinek címe megtalálható a KRUPS weboldalon (www.krups.com) vagy az Országlistában feltüntetett megfelelő telefonszám felhívásával megtudhatja a helyes postai címet. A KRUPS nem köteles megjavítani vagy kicserélni azt a terméket, amelyhez nem mellékeltek az érvényes, vásárlást igazoló dokumentumot. A garancia nem vonatkozik a rendeltetésellenes használatból, a hanyagságból, a KRUPS utasításainak be nem tartásából, a terméken feltüntetettől eltérő áram vagy feszültség használatából és a termék engedély nélküli módosításából vagy javításából eredő károkra. Továbbá nem vonatkozik a normális kopásra, a fogyóeszközök karbantartására és cseréjére és a következőkre:

- helytelen típusú víz vagy kellék használata
- vízkőképződés (vízkőteleníteni kell a használati utasítás alapján)
- mechanikai sérülések, túlterhelés
- balesetek, beleértve a tüzet, az árvizet, a villámlást stb.
- termékben levő üveg vagy porcelán károsodására
- villámkár vagy túlfeszültség esetén

- víz, por vagy rovarok a termékbe történő behatolása (kivéve a kifejezetten rovarokra fejlesztett készülékeket)
- helytelen feszültségből vagy frekvenciából eredő károsodások vagy rossz eredmények
- kereskedelmi, vagy ipari használat a cég tevékenységének részeként
- fogyóeszközök cseréjére

Ez a garancia nem vonatkozik a megváltoztatott termékre, és azokra a károkra, melyeket a nem megfelelő használat és karbantartás, a tulajdonos hibás csomagolása, vagy bármilyen szállító helytelen kezelése okozott.

A folyamatos ügyfél-elégedettség és az eladás utáni szolgáltatások magas színvonalon tartása érdekében, a KRUPS fenntartja a jogot, hogy ügyfél-elégedettségi kérdőívet juttasson el minden olyan ügyfeléhez aki valamilyen eladás utáni szolgáltatást vett igénybe bármely KRUPS márkaszervizben. A nemzetközi KRUPS garancia csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyeket a felsorolt országok egyikében vásároltak és háztartási célokra használtak az Országlistában felsorolt országok egyikében. Ha a terméket egy felsorolt országban vásárolták, majd egy másik felsorolt országban használták:

- a) A nemzetközi KRUPS garancia nem érvényes, ha a megvásárolt termék nem felel meg a helyi szabványoknak, mint a feszültség, a frekvencia, a dugasz vagy más előírásoknak vagy műszaki feltételeknek.
- b) A használati országon kívül megvásárolt termékek javítási folyamata hosszabb ideig tarthat, ha a terméket helyben nem értékesítette a KRUPS.
- c) Abban az esetben, ha a termék nem javítható az országban, a nemzetközi KRUPS garancia csak egy hasonló termékre vagy hasonló költségű alternatív termékre korlátozódik, ahol ez lehetséges.

Fogyasztói törvényes jogok :

Ez a nemzetközi KRUPS garancia nem érinti a fogyasztó törvényes jogait, és azokat a jogokat, melyeket nem lehet kizárni vagy korlátozni, vagy azzal a kiskereskedővel szembeni jogokat, melytől a fogyasztó a terméket vásárolta. Ez a garancia a fogyasztónak különleges törvényes jogokat biztosít, és a fogyasztó rendelkezhet olyan más törvényes jogokkal, melyek Államról Államra vagy Országról Országra eltérhetnek. A fogyasztó élhet ezekkel a jogokkal saját megítélése szerint.

Kizárólag Magyarország területén vásárolt, jótálláskötelezett termék esetében ez a dokumentum jótállási jegyként szolgál az alábbiak szerint:

Ha Ön fogyasztó és a megvásárolt terméke tartós fogyasztási cikknek minősül a vonatkozó jogszabályok alapján akkor saját döntése szerint lehetősége van élni a forgalmazó által vállalt, törvény által előírt; 10 000 és 250 000 forint vételár között kettő év, valamint 250 000 forint feletti vételár esetében a három év időtartamra szóló jótállással is, mely a gyártói garancia fentebb említett feltételeit nem érinti, de a "Feltételek és kizárások" fejezet vonatkozik rá. Ebben az esetben az Ön kényelme és az egyszerűbb ügyintézés érdekében elegendő a kapott vásárlási bizonylat megőrzése. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta. Igényével közvetlenül a kereskedőhöz is fordulhat, aki a minőségi kifogás bejelentéséről jegyzőkönyvet vesz fel. A forgalmazó adatai a fizetési bizonylaton; termékének leírása, valamint a gyártó neve és címe a termék csomagolásának, valamint ezen dokumentumnak is része. Egy esetleges meghibásodás esetén az alábbi sorrendben kérheti az alábbiakat: kijavítást, kicserélést, árszámítást vagy a hiba kötelezett költségére történő megjavítását, megjavíttatását, elállást. A forgalmazó köteles a nem javítható, a jótállási idő alatt több, mint három alkalommal történő javítás utáni újbóli meghibásodás esetén, valamint a harminc napon belül meg nem javított termékek esetében nyolc napon belül a terméket kicserélni, ennek meghíúsulása esetén a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán- feltüntetett vételárát visszatéríteni. Ha a rendeltetészerű használatot akadályozó meghibásodást tapasztal a vásárlást követő három munkanapon belül, javasoljuk a forgalmazó megkeresését, aki köteles kicserélni a terméket, ha a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Rögzített bekötésű és/vagy 10kg-nál nehezebb, tömegközlekedési eszközön nem szállítható termék esetében a ki-beszállítás költségét, illetve a helyszíni javítás költségeit a forgalmazó fedezi. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

KRUPS GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ

Română / Romanian

 : www.krups.com

Acest produs este reparabil de către KRUPS, atât în timpul cât și după perioada de garanție.

Accesoriile, consumabilele și acele părți ale produsului care pot fi înlocuite de către utilizator pot fi achiziționate, dacă sunt disponibile în țara respectivă, conform precizărilor de pe site-ul www.krups.com.

Garanția :

KRUPS garantează acest produs împotriva oricărui defect de material sau de fabricație în timpul perioadei de garanție în acele țări*** menționate în lista țărilor atașată, începând cu data primei achiziții sau data livrării acestuia.. Garanția internațională a producătorului oferită de KRUPS este un serviciu suplimentar și nu afectează drepturile statutare legale pe care consumatorii le au. Garanția internațională a producătorului acoperă toate costurile legate de aducerea unui produs dovedit defect la conformitate cu specificațiile sale originale, prin repararea sau înlocuirea oricărei părți defecte, precum și manopera aferentă. KRUPS poate decide singur în anumite cazuri înlocuirea produsului defect cu un produs echivalent sau superior, în locul reparării sale. În urma acestei garanții obligația KRUPS și soluția oferită sunt limitate la aceste reparații sau înlocuiri.

Restricții pentru utilizarea casnică :

În cazul în care produsul nu este utilizat în scop casnic și/sau în mod privat, se aplică doar garanția comercială KRUPS, limitată la o perioadă de 1 an.

Condiții și exclusiuni :

Garanția internațională KRUPS se aplică doar în cadrul perioadei de garanție și pentru acele țări specificate în lista țărilor atașată. KRUPS nu este obligată să repare sau să înlocuiască niciun produs pentru care nu este oferită o dovadă de achiziție. Produsul defect trebuie adus personal sau ambalat corespunzător și trimis prin curier agreat la un centru de service autorizat KRUPS. Puteți afla adresa completă a centrelor de service de pe site-ul KRUPS (www.krups.com), sau puteți apela numărul de telefon specificat în lista țărilor pentru a afla adresa centrului de service dorit. Pentru a oferi cel mai bun serviciu post-vânzare posibil și a îmbunătăți constant satisfacția clienților, KRUPS poate trimite chestionare de evaluare a satisfacției tuturor clienților care au avut produse reparate sau înlocuite într-un centru de service autorizat KRUPS. KRUPS nu va fi obligat să repare sau să înlocuiască niciun produs care nu este însoțit de un document de cumpărare valid. Această garanție nu acoperă nicio defecțiune apărută ca urmare a utilizării greșite, neglijenței, nerespectării instrucțiunilor KRUPS, folosirii unui curent electric sau a unei tensiuni diferită de cea marcată pe produs, sau a modificării sau reparației neautorizate a produsului. Aceasta nu acoperă de asemenea uzura normală, operațiunile de întreținere sau înlocuirea consumabilelor, precum și următoarele

- depunerea de tartru (toate operațiunile de detartrare trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare)
- pătrunderea de apă, ori a prafului sau insectelor în interiorul produsului (cu excepția produselor cu caracteristici specifice proiectate pentru insecte)
- folosirea unui tip de apă sau consumabil inadecvat
- deteriorări mecanice, supraîncărcări

- accidente incluzând foc, inundație, etc
- deteriorarea oricărei părți din sticlă sau porțelan
- defecțiuni sau funcționare incorectă ca urmare a folosirii la o tensiune sau frecvență greșită
- utilizarea profesională extinsă în cadrul activității principale a unei societăți
- defecțiuni ca urmare a descărcărilor sau supratensiunilor electrice

Această garanție nu se aplică produselor care au fost modificate, sau deteriorărilor apărute ca urmare a folosirii și întreținerii necorespunzătoare, ambalării necorespunzătoare de către utilizator sau manevrării greșite de către curier. Garanția internațională KRUPS se aplică doar produselor achiziționate din una dintre țările din listă, și doar celor utilizate în scop casnic în una din aceste țări. În cazul unui produs achiziționat dintr-o țară din listă și utilizat într-o altă țară din listă:

- a) Garanția internațională KRUPS nu se aplică în cazul în care produsul achiziționat nu este în conformitate cu standardele locale, cum ar fi tensiunea, frecvența, ștecherul de alimentare, sau în cazul neconformității cu alte cerințe legale locale sau orice alte specificații tehnice locale.
- b) Repararea unui produs achiziționat dintr-o altă țară poate necesita mai mult timp dacă respectivul produs nu este vândut în țara de utilizare de către KRUPS.
- c) În cazul imposibilității reparării produsului în noua țară, garanția internațională KRUPS este limitată la înlocuirea în limita posibilității cu un produs similar sau cu un produs alternativ având un cost similar.

Drepturile statutare ale consumatorului :

Această garanție internațională KRUPS nu afectează drepturile statutare pe care consumatorul le are, ori acele drepturi care nu pot fi excluse sau limitate, precum nici drepturile asupra distribuitorului de la care consumatorul a achiziționat produsul. Această garanție oferă consumatorului drepturile legale specifice, iar consumatorul poate avea alte drepturi legale care pot varia de la stat la stat sau de la țară la țară. Consumatorul are dreptul de a revendica orice astfel de drept după bunul său plac. *** Vă rugăm să păstrați acest document pentru a fi prezentat în cazul în care doriți să faceți o reclamație în garanție

Informații suplimentare :

Drepturile consumatorului sunt prevăzute de OG21/1992 și OUG 140/2021 actualizate. Durata medie de utilizare a produselor KRUPS este de 2 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de folosire. Unitate centrală de service : Groupe SEB Romania SRL, Str. Ermil Pangratti nr. 13, sector 1, 011881 - București, tel: 021 316.87.84. Termenul maxim de reparație este de 15 zile.

KRUPS МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИЯ

Български / Bulgarian

 : www.krups.com

Този продукт се **сервизира** от KRUPS по време на и след **гаранционния** период.

Акcesoари, консумативи и подменящи се части могат да бъдат закупени, ако са налични на местно ниво, както е описано на интернет страницата на KRUPS.

Гаранция :

KRUPS дава гаранция на този продукт срещу фабрични дефекти в материалите или изработката за времето на гаранционния период в държавата*** както е указано в прикачения списък с държави, считано от датата на покупка или доставка. Международната гаранция на KRUPS е в допълнение на действащия към момента ЗП. Международната гаранция на производителя покрива всички разходи, свързани с възстановяването на доказано дефектен продукт до оригиналните му спецификации, посредством ремонт или подмяна на дефектни части и необходимите разходи по ремонта на уреда. По преценка на KRUPS еквивалентен или уред по-висок клас, може да бъде предоставен за замяна вместо извършването на ремонт на дефектния уред. Задълженията на KRUPS и претенции от Ваша страна са лимитирани до ремонт или подмяна на уреда според тази гаранция.

Ограничение за употреба извън дома

В случай на употреба извън дома и/или частна употреба, е приложима само търговската гаранция на KRUPS и е ограничена до 1 година.

Условия :

Международната KRUPS гаранция важи в рамките на гаранционния период и за страните посочени в „списък държави“. Международната гаранция на KRUPS се прилага само в рамките на гаранционния период и за тези страни, изброени в приложения списък с държави, и е валидна само при представяне на доказателство за покупка или доставка. Уредът може да бъде отнесен директно в оторизиран сервизен център или следва да бъде подходящо опакован и изпратен към KRUPS оторизиран сервизен център. Пълен списък с адресите на оторизираните сервизни центрове за съответната държава може да намерите на интернет страницата на KRUPS (www.krups.com) или да се обадите за информация на съответния телефон, посочен в ‘списък държави’.

KRUPS не се задължава да ремонтира или заменя продукти, които не са придружени от касов бон или фактура.

Тази гаранция не покрива повреди, дължащи се на неправилна употреба, нехайство, неспазване на инструкциите за ползване на KRUPS, захранващи напрежения, различни от посочените върху уреда, модификации на уреда или ремонт от неупълномощени лица. Гаранцията не покрива нормалното изхабяване на уреда, поддръжката и подмяната на консумативни части, както и следните случаи:

- използването на неподходяща вода или консумативи

- проникване на вода, замърсявания от прах, инсекти в уреда (с изключение на уреди с функции, специално предназначени за улавяне на насекоми)

- варовик(задължително е провеждане на периодични профилактики според инструкциите за ползване);

- повреди или неправилно функциониране вследствие несъвместимо електрическо захранване

Гаранцията не е валидна при повреди, причинени от неправилна употреба и съхранение, лошо опаковане от собственика или неправилно транспортиране.

С цел да предложи възможно най-доброто следпродажбено обслужване и непрекъснато подобряване на удовлетвореността на клиентите, KRUPS може да изпрати анкета за проучване на мнението на клиентите, чийто продукт вече е поправян или подменен от оторизиран сервизен център. Международната гаранция на KRUPS е в сила единствено за продукт, закупен в държава от посочените, както и използван само за домашна употреба в страна, отбелязана в ‘списък държави’. В случай, че продуктът е закупен в държава от списъка, но използван в друга страна от списъка:

а) Международната гаранция на KRUPS не се прилага в случаите, когато има несъответствие между уреда и местните стандарти, като напрежение, честота, щепсели или несъответствие с други местни законови изисквания, или други местни технически спецификации.

б) Ремонтването на продукти, закупени в друга страна, различна от тази на използването им, е възможно да отнеме повече време ако продуктът не се продава от KRUPS в страната, в която се използва.

в) В случаи, в които уредът не може да бъде поправен в страната, където се ползва, международната гаранция на KRUPS се ограничава до подмяна на уреда със сходен модел или с еквивалентен продукт на близка до първоначалната цена, когато това е възможно.

Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки /ЗПЦСЦУПС/

Настоящата международна гаранция на KRUPS не засяга ЗПЦСЦУПС и изхождащите от него права на потребителите или такива, които не могат да бъдат изключени или ограничени, нито пък претенции към търговеца, от когото е закупен продуктът. Тази гаранция делегира на потребителя специфични права, въпреки това потребителят може да има и други законови права, които са различни в различните държави. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите в България, произтичащи от гаранцията по чл. 40 от ЗПЦСЦУПС. Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС. Потребителите имат право да предявят рекламация за несъответствие на стоката с предмета на договора за продажба. Ако стоките не отговарят на договора, потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора чрез ремонт или замяна на стоката, съгласно чл. 33 от ЗПЦСЦУПС. Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец. Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него. Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба, ако продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно изискванията на чл. 33 от Закона и след изтичане на едномесечния срок. Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Потребителят може да упражни правата си в срок до две години, съгласно чл. 37 от ЗПЦСЦУПС.***Моля пазете този документ, в случай че желаете да предявите рекламация по тази гаранция

KRUPS МЕЃУНАРОДЕН ГАРАНТЕН ЛИСТ

Македонски / Macedonian

 : www.krups.com

KRUPS обезбедува сервисно одржување за време и после истекување на рокот на траење на гаранцијата.

Различни додатоци, заменски и резервни делови можат да се купат доколку се достапни во локалниот сервис или на начин опишан на интернет страницата на KRUPS, www.krups.com

Гаранција :

KRUPS гарантира устраниение на било кој производствен дефект, врсан со недостаток на материјали или сбороки, во текот на гарантниот рок, нареден во приложените списоци на страници **, , започнувајќи со датум на продажба. Гарантниот рок е нареден за секоја држава. Меѓународната гаранција на производителот KRUPS е дополнителна корист која не е во спор со законските права на купувачот. Интернационалната гаранција на производителот ги покрива сите трошоци кои се однесуваат на поправка на неисправен апарат до неговото враќање во оригинална состојба, како поправка или замена на неисправен дел и трошоци за стручна работа. По избор на KRUPS, апаратот може да се замени со ист, или од повисока класа, наместо да се поправи. Со оваа гаранција, KRUPS се обврзува исклучиво на поправка или замена на неисправен апарат.

Ограничување за употреба во домаќинствата

Во случај на употреба во домаќинствата и/или неприватна употреба единствено важи комерцијалната гаранција на компанијата KRUPS и е ограничена на 1 година.

Услови и исклучоци :

Меѓународната гаранција на компанијата KRUPS се однесува само во рамките на периодот на гаранција и за тие земји кои што се набројани во прикачената листа на земји и е само валидна како претставување на дока за за купување или пак при достава. Апаратот може да биде доставен во овластен сервис или мора да биде соодветно спакуван и препорачано испратен преку пошта (или сличен метод на враќање). Списокот со целосни адреси на овластени сервиси во сите земји се наоѓа на веб страницата на KRUPS (www.krups.com) или можете да ги дознаете со повикување на соодветниот телефонски број за потрошувачи кој се наоѓа на приложениот список со земји. KRUPS не е обврзан да поправи или замени ниту еден производ за кој не постои валиден доказ за купување. Гаранцијата не покрива оштетувања кои настанале како резултат на погрешна употреба или користење кое не е во склад со упатството за употреба на KRUPS, употреба на апаратот на напон кој не одговара на оној кој е нареден на апаратот, измени или поправки кои ги извршило неовластено лице. Исто така, гаранцијата не покрива абеење на материјалот настанато со нормална употреба на апаратот, како ни одржување или замена на потрошните делови на апаратот, како ни оштетувања настанати во следните случаи:

- употреба на несоодветен тип на вода
- продирање на вода, прашина или инсекти внатре во производот (со исклучок на уредите со специјални функции дизајнирани за фаќање на инсекти)
- оштетувања настанати како резултат на громотевици или прекин во напојувањето
- каменец (отстранувањето на каменецот мора да се спроведува во склад со упатството за употреба)

- механички оштетувања, преоптеретување
- оштетувања или незадоволувачки резултати од користење на апаратот поради напојување со струја со несоодветен напон или фреквенција
- несреќи предизвикани од пожар, поплави, громотевици и сл.
- проширена професионална употреба која е дел од главната активност на компанијата
- оштетувања на стаклени или порцелански делови во производот

Оваа гаранција не покрива никаква штета која настанала како последица од погрешна употреба и грижа кон апаратот, како и оштетувања настанати како последица од неадекватно пакување од страна на сопственикот на апаратот или неправилен транспорт од страна на курирска служба. За да понудиме најдобар постпродажен сервис и да го зголемиме задоволството на купувачите, KRUPS може да испрати анкетен формулар на сите потрошувачи кои поправале или смениле апарат во некој овластен сервис на KRUPS. Меѓународната KRUPS гаранција се однесува исклучиво на апарати кои се купени и се користат за домашна употреба во земји наведени во списокот. Во случај кога производот е купен во една, а се користи во друга земја од листата, важи следното:

- а) Интернационалната KRUPS гаранција не важи во случај ако техничките спецификации на апаратот не се во склад со локалните стандарди, како што се напон, фреквенција, електрични приклучоци или несообразност со други локални законски барања, или други технички спецификации.
- б) Времето за поправка на апарат купен надвор од земјата во која се користи може да трае подолго од вообичаено ако истиот модел на KRUPS апаратот не се продава на тој пазар.
- в) Во случаи каде апаратот не може да се поправи во земјата во која потрошувачот претстојува, интернационалната KRUPS гаранција е ограничена на замена со сличен апарат или апарат од сличен ценовен ранг, таму каде што е можно.

Законски права на потрошувачите :

Оваа интернационална KRUPS гаранција на ниту еден начин не ги повредува со закон утврдените права кои ги има потрошувачот, ниту оние права кои не можат да се исклучат или ограничат, ниту правата кои купувачот ги има во продажниот објект во кој е купен производот. Оваа гаранција дава специфични законски права, но потрошувачот може да има и други права кои се разликуваат од држава до држава. Потрошувачот може да бара примена на овие права по сопствена дискреција. *** Ве молиме, чувајте го овој документ ако сакате да се повикате на овој гарантен лист.

Само за Австралија : Нашите производи се доставуваат со гаранција која не може да биде исклучена од Законот за потрошувачи на Австралија. Вие имате право на замена или враќање на паричен надомест во случај на голем неуспех на апаратот и компензација за било каква разумно предвидлива загуба или штета. Исто така, имате право на поправка или замена на производот ако не сте задоволни од квалитетот и ако дефектот не се однесува на голем неуспех на апаратот.

KRUPS МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Русский / Russian

 : www.krups.com

*Данное изделие **ремонтруется KRUPS** в течение и после окончания гарантийного срока*

Информация о порядке приобретения аксессуаров и расходных материалов доступна на интернет-сайте KRUPS

Гарантия

KRUPS гарантирует устранение любого производственного дефекта, связанного с недостатком материалов или сборки, в течение гарантийного срока, указанного в приложенном списке стран ***, начиная с даты продажи. Гарантийный срок указан для каждой страны. Международная Гарантия производителя покрывает все расходы, связанные с восстановлением дефектного изделия до его первоначального технического состояния путем ремонта или замены неисправных деталей, включая стоимость необходимой работы по устранению выявленных недостатков. По выбору KRUPS вместо ремонта неисправного изделия может быть произведена его замена на аналогичное либо превосходящее. Обязательства KRUPS и Ваш выбор в рамках данной гарантии ограничены ремонтом изделия или его заменой.

Ограничение для профессионального использования

В случае профессионального использования, действует только коммерческая гарантия KRUPS сроком 1 год.

Условия гарантии и исключения

KRUPS не несет обязательства по гарантийному ремонту или замене любого изделия в случае отсутствия документа, подтверждающего дату продажи. Изделие должно быть передано в авторизованный сервисный центр KRUPS. Адреса авторизованных сервисных центров для каждой страны можно узнать на веб-сайте KRUPS (www.krups.com) либо позвонив по соответствующему телефону, указанному в списке стран. Для обеспечения наилучшего послепродажного сервиса и постоянного улучшения качества обслуживания клиентов, KRUPS может проводить опрос всех клиентов, обращавшихся в авторизованные сервисные центры KRUPS для ремонта или замены какого-либо изделия, с целью выявления степени удовлетворенности качеством обслуживания. Данная гарантия распространяется только на изделия, приобретенные и используемые исключительно в личных бытовых целях и не распространяется на какие-либо неисправности, которые могли возникнуть в результате неправильного или небрежного использования; невыполнения инструкций по эксплуатации KRUPS; самостоятельного изменения владельцем конструкции изделия или его ремонта где-либо, кроме как в авторизованных сервисных центрах KRUPS, а также на любые неисправности, вызванные неправильной упаковкой изделия владельцем, или небрежной доставкой изделия любым перевозчиком. Данная гарантия не распространяется также на случаи нормального износа изделия; его обслуживание или замену расходных материалов либо аксессуаров; а также на неисправности, вызванные:

- использованием воды или расходных материалов неподходящего типа
- попаданием жидкости, пыли или насекомых внутрь изделия (исключая приборы, специально разработанные для борьбы с насекомыми)
- повреждения или неудовлетворительную работу изделия, вызванные несоответствием напряжения или частоты тока, указанными на изделии или в спецификации
- действиями непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, т.д.)
- широкое профессиональное использование в рамках основной деятельности компании
- накипью (очистка от накипи должна проводиться в соответствии с инструкцией по эксплуатации)
- механическими повреждениями или перегрузкой изделия
- повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия
- повреждения, вызванные ударом молнии или скачками питающего напряжения.

Данная гарантия не распространяется на изделия, вышедшие из строя в результате неправильного или небрежного обращения или ухода, неправильной упаковки и/или транспортировки владельцем или любым перевозчиком. Международная Гарантия KRUPS распространяется только на изделия, приобретенные и используемые в странах, перечисленных в списке, исключительно в личных бытовых целях. В случае, если изделие было приобретено в одной из перечисленных стран и использовалось в какой-либо другой стране из приведенного списка:

- а) Международная Гарантия KRUPS не действует в случае несоответствия изделия местным стандартам, таким как напряжение, частота электрического тока, сетевые разъемы и прочим локальным техническим спецификациям, а также юридическим нормам страны использования;
- б) ремонт изделий, приобретенных вне страны использования, может потребовать более длительного срока, если данные изделия не поставляются KRUPS в страну использования;
- в) если изделие не может быть отремонтировано в стране использования, Международная Гарантия KRUPS ограничивается заменой на аналогичное изделие или изделие, аналогичное по стоимости, когда это возможно.

Права потребителя, предусмотренные законодательством

Данная Международная гарантия KRUPS не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителей, включая права в отношении торговой организации, в которой изделие было приобретено. Данная гарантия предоставляет потребителю специфические законные права, однако потребитель может также обладать другими законными правами, которые варьируются от страны к стране или от региона к региону. Потребитель может отстаивать любые законные права по своему собственному выбору.

Дополнительная информация

Срок службы изделия, установленный производителем в соответствии с законом «О защите прав потребителей», составляет два года с даты розничной продажи изделия или с даты производства, если дату продажи установить невозможно. Дата производства определяется четырьмя последними цифрами полного артикула изделия, указанного на его корпусе. Две первые цифры соответствуют номеру недели производства, две последние цифры - последним цифрам года производства изделия

*** В случае, если изделие было приобретено в одной из перечисленных стран и использовалось в какой-либо другой стране из приведенного списка, срок международной гарантии KRUPS соответствует гарантийному сроку страны использования изделия, даже если изделие было приобретено в одной из других перечисленных стран с иным гарантийным сроком. Ремонт изделий, приобретенных вне страны использования, может потребовать более длительного срока, если данные изделия не поставляются KRUPS в страну использования; Если изделие не может быть отремонтировано в стране использования, Международная Гарантия KRUPS ограничивается заменой на аналогичное изделие или изделие, аналогичное по стоимости, когда это возможно.

Пожалуйста, сохраняйте данный документ для Вашей информации и предъявления в авторизованный сервисный центр при возникновении жалоб, покрываемых данной гарантией

KRUPS МІЖНАРОДНА ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Українська / Ukrainian

 : www.krups.com

Даний виріб ремонтується та обслуговується KRUPS протягом і після закінчення гарантійного терміну та протягом терміну служби на наступних умовах
Інформація про порядок придбання аксесуарів і витратних матеріалів доступна на інтернет-сайті KRUPS

Гарантія : KRUPS гарантує усунення будь-якого виробничого дефекту пов'язаного з недоліком матеріалів або складання, протягом гарантійного терміну, вказаного у доданому списку країн ***, починаючи з дати продажу. Гарантійний термін зазначено для кожної з країн. Міжнародна Гарантія виробника покриває всі витрати, пов'язані з відновленням дефектного виробу до його первісного технічного стану через ремонт та/або заміну несправних деталей, включаючи вартість необхідної роботи з виявлення та усунення виявлених недоліків. На вибір KRUPS замість ремонту, несправний виріб може бути замінено на аналогічний або вищої якості. Зобов'язання KRUPS і Ваш вибір у рамках даної гарантії обмежені ремонтом виробу або його заміною.

Обмеження для побутового використання : У разі побутового та/або не приватного використання діє лише комерційна гарантія KRUPS, яка обмежується 1 роком.

Умови гарантії та винятки : KRUPS не зобов'язується ремонтувати або замінити будь-який продукт, для якого не підтверджено факт купівлі. Виріб повинен бути переданий в авторизований сервісний центр KRUPS. Адреси авторизованих сервісних центрів для кожної країни можна дізнатися на веб- сайті KRUPS (www.krups.com), або зателефонувавши по відповідному телефону, вказаному у списку країн. Для забезпечення максимально якісного післяпродажного сервісу і постійного підвищення рівня задоволеності клієнтів, KRUPS може проводити опитування всіх клієнтів, які зверталися в авторизовані сервісні центри KRUPS для ремонту або заміни будь-якого виробу, з метою виявлення ступеня задоволеності якістю обслуговування. Дана гарантія розповсюджується лише на вироби, що придбані і використовуються виключно в особистих побутових цілях і не розповсюджується на будь-які несправності, що могли виникнути в результаті неправильного або недбалого використання; невиконання інструкції по експлуатації KRUPS; самостійної зміни власником інструкції виробу чи його ремонту будь-де, крім як в авторизованих сервісних центрах KRUPS, а також на будь-які несправності, спричинені неправильним упакуванням виробу власником, або недбалою доставкою виробу будь-яким перевізником. Дана гарантія не розповсюджується на випадки нормального спрацювання виробу; його обслуговування або заміну витратних матеріалів або аксесуарів, а також несправності, викликані:

- Використанням води або витратних матеріалів невідповідного типу

- Потраплянням рідини, пилу або комах та інших подібних речовин всередину виробу (за винятком приладів з функціями, спеціально призначених для комах)

- Механічними пошкодженнями або перевантаженням виробу

- Пошкодження або незадовільну роботу виробу, викликані невідповідністю напруги або частоти струму, зазначеними на виробі або в специфікації

Ця гарантія не поширюється на будь-який підроблений виріб, або на пошкодження, заподіяні через неналежне використання, пакування виробу власником або неправильне використання будь-яким перевізником. Щоб запропонувати найкраще післяпродажне обслуговування та постійно покращувати рівень задоволеності клієнтів, KRUPS може надсилати опитування щодо задоволення всім клієнтам, які відремонтували свій продукт або обміняли у авторизованому сервісному центрі KRUPS. Міжнародна гарантія KRUPS поширюється лише на вироби, придбані в одній із перелічених країн та використовуються для побутових цілей лише в одній із країн, зазначених у списку країн. Якщо виріб, придбаний в одній з перелічених країн, а потім використовується в іншій переліченій країні:

а) Міжнародна гарантія KRUPS не застосовується у разі невідповідності придбаного виробу місцевим стандартам, такими як напруга, частота, розетки живлення або невідповідність іншим місцевим законодавчим вимогам або іншим місцевим технічним умовам.

б) Процес ремонту виробів, придбаних за межами країни використання, може потребувати більше часу, якщо виріб KRUPS не продається на місцевому ринку.

в) У тих випадках, коли виріб не може бути відремонтований в новій країні, міжнародна гарантія KRUPS обмежується заміною на аналогічний виріб або альтернативний виріб за аналогічною ціною, де це можливо.

Права споживача, передбачені законодавством

Дана Міжнародна Гарантія KRUPS не порушує будь-які права споживача, передбачені законодавством країни про захист прав споживачів, включаючи права відносно торговельної організації, у якій виріб було придбано. Ця гарантія надає споживачеві специфічні законні права, однак споживач може мати також інші законні права, проте не може суперечити правам споживача, що встановлені чинним законодавством країни, які змінюються від країни до країни або від регіону до регіону. Споживач може відстоювати будь-які законні права за своїм власним вибором.

Додаткова інформація : Термін служби виробу, встановлений виробником відповідно до закону «Про захист прав споживачів», становить два роки з дати роздрібного продажу виробу або з дати виробництва, якщо дату продажу встановити неможливо. Дата виробництва визначається чотирма останніми цифрами повного артикулу виробу, зазначеного на його корпусі. Дві перші цифри відповідають номеру тижня виробництва, дві останні цифри - останнім цифрам року виробництва виробу.

*** У випадку, якщо виріб був придбаний в одній з перерахованих країн і використовувався у будь-якій іншій країні з наведеного списку, термін міжнародної гарантії KRUPS відповідає гарантійному строку країни використання виробу, навіть якщо виріб був придбаний в одній з інших перерахованих країн з іншим гарантійним терміном. Ремонт виробів, придбаних поза країною використання, може потребувати більш тривалого терміну, якщо дані вироби не поставляються KRUPS в країну використання; Якщо виріб не може бути відремонтовано в країні використання, Міжнародна Гарантія KRUPS обмежується заміною на аналогічний виріб або виріб, з аналогічною вартістю, коли це можливо.

Будь ласка, зберігайте даний документ для Вашої інформації та пред'явлення в авторизований сервісний центр при виникненні скарг, що покриваються даною гарантією.

Երաշխիք

KRUPS -ը երաշխավորում է վերացնել ցանկացած արտադրական թերություն, որը կապված է ապրանքի անորակության կամ մասերը հավաքելու հետ, երաշխիքային ժամկետի ընթացքում, սկսած վաճառքի ամսաթվից, այն երկրներում, որոնք թվարկված են շահագործման հրահանգում: Երաշխիքային ժամկետը նշված է յուրաքանչյուր երկրի համար: Արտադրողի Միջազգային Երաշխիքը իր վրա է վերցնում այն բոլոր ծախսերը, որոնք կապված են անսարք ապրանքի նորոգման հետ մինչև նրա նախնական տեխնիկական վիճակը, վերանորոգման կամ անսարք մասի փոխարինման միջոցով, ներառելով թերությունները վերացնելու անհրաժեշտ աշխատանքների գումարը: KRUPS-ի ընտրությամբ անսարք ապրանքի նորոգման փոխարեն հնարավոր է նրա փոխանակումը: KRUPS-ի պարտավորությունները և Ձեր ընտրությունը այս երաշխիքի շրջանակներում սահմանափակվում են ապրանքի վերանորոգմամբ կամ փոխանակմամբ:

Մահմանափակում ոչ կենցաղային նպատակով շահագործման դեպքում

ոչ կենցաղային և/կամ ոչ մասնավոր օգտագործման դեպքում, գործում է միայն KRUPS-ի առևտրային երաշխիքը՝ 1 տարի:

Երաշխիքի պայմանները և բացառությունները

KRUPS ապրանքանիշը պարտավորություն չի կրում այն սարքերի վերանորոգման կամ փոխարինման համար, որոնց հետ չի ներկայացվում գնման կամ առաքման ապացույց հանդիսացող փաստաթուղթ: Ապրանքը պետք է փոխանցել KRUPS -ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Յուրաքանչյուր երկրի լիազորված սպասարկման կենտրոնների հասցեն կարելի է տեղեկանալ KRUPS -ի վեբ-կայքից (www.krups.com), կամ զանգահարելով երկրների ցուցակում նշված համապատասխան հեռախոսահամարով: Լավագույն երաշխիքային սպասարկում ապահովելու և հաճախորդների սպասարկման որակը բարելավելու նպատակով, KRUPS -ը կարող է հարցում կատարել վերանորոգման կամ որևէ ապրանքի փոխանակման համար երաշխիքային կենտրոն դիմած հաճախորդին, սպասարկման որակից նրա գոհունակությունը պարզելու համար:

Միջազգային Երաշխիքը տարածվում է միայն այն ապրանքների վրա, որոնք ձեռք են բերվել և օգտագործվել են բացառապես կենցաղային նպատակներով և չի տարածվում այն ապրանքների վրա, որոնց անսարքությունները առաջացել են սխալ կամ անփութ օգտագործման հետևանքով. KRUPS-ի շահագործման հրահանգները չկատարելու, ապրանքի վրա նշված էլեկտրական ցանցի (հոսանք, լարում, հաճախականություն) չափանիշից տարբեր էլեկտրական ցանց օգտագործելու դեպքում, ապրանքի կառուցվածքը ինքնակամ փոփոխելու կամ KRUPS-ի կողմից չլիազորված սպասարկման կենտրոններում վերանորոգելու դեպքում, ինչպես նաև սխալ փաթեթավորման և/կամ փոխադրման արդյունքում: Այս երաշխիքը չի տարածվում ապրանքի բնական մաշվածության վրա, ինչպես նաև սպառվող նյութերի և քսեստուարների փոխարինման դեպքերում, ապրանքի ապակե կամ այլ փխրուն մասերի վնասվածքների դեպքերում, մեխանիկական այլ վնասվածքների, ինչպես նաև այն անսարքությունների դեպքերում, որոնք առաջացել են.

- ջրի ոչ համապատասխան տեսակ օգտագործելուց
- նստվածքից (նստվածքից մաքրումը պետք է կատարվի շահագործման հրահանգին համապատասխան)
- ապրանքի մեջ հեղուկ, փոշի կամ միջատ ներթափանցելուց (բացառությամբ սարքերի, որոնք ունեն միջատների համար հատուկ նախատեսված յուրահատկություններ)
- գերբեռնվածությունից

- էլեկտրական ցանցի անսարքությունից, հոսանքի ոչ համապատասխան լարումից կամ հաճախականությունից
- անհաղթահարելի ուժի պատճառով (դժբախտ պատահար, հրդեհ, ջրհեղեղ, կայծակի հարված և այլ)
- լայնածավալ, պրոֆեսիոնալ օգտագործումը որպես ընկերության հիմնական գործունեություն

Օրենսդրությամբ նախատեսված սպառողի իրավունքներ

KRUPS Միջազգային Երաշխիքը չի սահմանափակում սպառողի իրավունքները, որոնք ընդգրկված են երկրի օրենսդրության մեջ, ներառելով առևտրային կազմակերպության վերաբերող իրավունքները, որտեղ ձեռք է բերվել այս ապրանքը: Այս երաշխիքը տրամադրում է առանձնահատուկ օրինական իրավունքներ, սակայն սպառողը կարող է ունենալ նաև այլ օրինական իրավունքներ, որոնք երկրից երկիր կամ տարածաշրջանից տարածաշրջան տարբերվում են: Սպառողը կարող է պաշտպանել իր օրինական իրավունքը սեփական հայեցողությամբ:

Լրացուցիչ տեղեկություն

Ապրանքի ծառայության ժամկետը, որը սահմանված է արտադրողի կողմից «Սպառողների իրավունքների պաշտպանության մասին» օրենքի համաձայն, կազմում է երկու տարի՝ սկսած ապրանքի վաճառքի ամսաթվից կամ արտադրման թվականից, եթե հնարավոր չէ պարզել վաճառքի օրը: Արտադրման ամսաթիվը որոշվում է ապրանքի ամբողջական արտիկուլի վերջին չորս թվերով, որոնք նշված են սարքի վրա: Առաջին երկու թվերը համապատասխանում են արտադրման շաբաթին, իսկ վերջին երկուսը՝ ապրանքի արտադրման տարեթվին:

Եթե ապրանքը ձեռք է բերվել նշված երկրներից մեկում և օգտագործվել է ցուցակում առկա այլ երկրում, ապա KRUPS Միջազգային Երաշխիք-ի ժամկետը համապատասխանում է ապրանքի օգտագործման տվյալ երկրի երաշխիքային ժամկետին, անգամ, եթե ապրանքը ձեռք է բերվել այլ երկրում տարբեր երաշխիքային ժամկետով: Ապրանքի նորոգումը, որը ձեռք է բերվել օգտագործման համար նախատեսված երկրից դուրս, կարող է պահանջել ավելի երկար ժամանակ, եթե KRUPS -ը չի ներմուծում այդ ապրանքը տվյալ երկիր: Եթե ապրանքը չի կարող նորոգվել տվյալ երկրում, ապա KRUPS Միջազգային Երաշխիքը սահմանափակվում է այդ ապրանքի կամ համարժեք ապրանքի փոխանակմամբ, հնարավորության դեպքում:

Խնդրում ենք պահել համապատասխան փաստաթուղթը ձեր կողմից ինֆորմացված լինելու և անհրաժեշտության դեպքում երաշխիքային սպասարկման կենտրոն ներկայացնելու համար:

KRUPS ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІГІ

Қазақша/Kazakh

 : www.krups.com

Осы бұйым кепілді мерзім ішінде және кепілді мерзім аяқталғаннан кейін KRUPS компаниясымен жөнделеді.

Керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алу тәртібі туралы ақпарат KRUPS ғаламтор-сайтында қолжетімді.

Кепілдік

KRUPS фирмасы сатылған күннен бастап қоса ұсынылған елдер тізімінде*** көрсетілген кепілді мерзім ішінде материалдардың немесе жинақтаудың кемшілігімен байланысты кез келген өндірістік ақауды жоюға кепілдік береді. Кепілді мерзім әр ел үшін көрсетілген.

Өндірушінің Халықаралық Кепілдігі табылған кемшіліктерді жою бойынша қажетті жұмыстардың құнын қоса алғанда, ақаулы бөлшектерді жөндеу немесе ауыстыру арқылы оның бастапқы техникалық күйіне дейін ақаулы бұйымды қалпына келтірумен байланысты барлық шығындарды өтейді. KRUPS компаниясының таңдауы бойынша ақаулы бұйымды жөндеудің орнына оны ұқсас бұйымға не одан жақсысына ауыстыру жүргізілуі мүмкін. Осы кепілдік шеңберіндегі KRUPS міндеттемесі және Сіздің таңдауыңыз бұйымды жөндеумен немесе оны ауыстырумен шектеледі.

Кәсіби пайдалануға арналған шектеу

Кәсіби пайдалану жағдайында тек KRUPS коммерциялық кепілдігі 1 жылға жарамды.

Кепілдіктер шарттары мен ерекшеліктер

KRUPS сатып алу фактісін растайтын құжаты ұсынылмаған кез-келген өнімді жөндеу немесе айырбастау бойынша міндеттемелерді өзіне артпайды. Бұйым KRUPS уәкілетті қызмет көрсету орталығына берілуі тиіс. Әр елге арналған уәкілетті қызмет көрсету орталығының мекен-жайларын KRUPS веб-сайтынан (www.krups.com) немесе елдер тізімінде көрсетілген сәйкес телефон бойынша қоңырау шалу арқылы білуге болады. Сатылғаннан кейін ең жақсы қызмет көрсетуді және клиенттерге қызмет көрсетуді үздіксіз жақсартуды қамтамасыз ету үшін KRUPS қандай да бір бұйымды жөндеу немесе ауыстыру үшін KRUPS уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласқан барлық клиенттерден қызмет көрсетудің сапасына қанағаттану деңгейін айқындау мақсатында сұрау жүргізуі мүмкін.

Осы кепілдіктің әрекеті тек жеке тұрмыстық мақсаттар үшін сатып алынған және сол мақсаттарда қолданылатын бұйымдарға ғана жүреді және дұрыс қолданбаудың немесе ұқыпсыз қолданудың; KRUPS фирмасының пайдалану бойынша нұсқауларын орындамаудың; иесінің бұйымның құрылымын өз бетінше өзгертуінің немесе оны тек KRUPS уәкілетті қызмет көрсету орталықтарынан басқа жерде жөндеудің нәтижесінде туындауы мүмкін қандай да бір ақауларға, сонымен қатар иесінің бұйымды дұрыс қаптамаудың немесе кез келген тасымалдаушымен бұйымды ұқыпсыз жеткізілуінің нәтижесінде туындаған кез келген ақауларға жүрмейді. Осы кепілдіктің әрекеті, сондай-ақ, бұйым қалыпты тозған; оған қызмет көрсеткен немесе шығын материалдарын немесе керек-жарақтарын ауыстырған жағдайда; сонымен қатар:

- сәйкес емес түрдегі суды немесе шығын материалдарын қолданудан
- қақтан (қақтан тазалау пайдалану бойынша нұсқауларға сәйкес жүргізілуі керек)
- бұйымның ішіне сұйықтықтың, шаң-тозаңның немесе жәндіктердің енуінен (жәндіктермен күресу үшін арнайы шығарылған құралдардан басқа)
- бұйымның механикалық зақымдануларынан немесе аса жүктелуінен
- бұйымда немесе сипаттізімде көрсетілген кернеуге немесе тоқтың жиілігіне сәйкессіздіктен

Осы кепілдік дұрыс емес немесе ұқыпсыз ұстаудың немесе күтімнің, дұрыс емес қаптаудың және/немесе иесінің не кез келген тасымалдаушының дұрыс емес тасымалдауының нәтижесінде істен шыққан бұйымдарға таралмайды.

KRUPS Халықаралық Кепілдігі тек тізімде берілген мемлекеттерде сатып алынған және пайдаланылатын тек тұрмыстық мақсаттардағы бұйымдарға таралады. Бұйым тізімде көрсетілген мемлекеттердің бірінде сатып алынып, берілген тізімнен басқа қандай да бір басқа елде қолданылған жағдайда:

- a) KRUPS Халықаралық Кепілдігі бұйымның кернеу, электр тогының жиілігі, желілік жалғағыштар және өзге жергілікті техникалық сипаттамалар сияқты жергілікті стандарттарға, сонымен бірге қолданылатын елдің заңдық нормаларына сәйкес келмеген жағдайда әрекет етпейді;
- б) егер осы бұйымдар қолданылатын елге KRUPS фирмасымен жеткізілмесе, қолданылатын елден тыс сатып алынған бұйымдарды жөндеуге ұзағырақ уақыт талап етілуі мүмкін;
- в) егер бұйым қолданылатын елде жөнделінбесе, KRUPS Халықаралық Кепілдігі ұқсас бұйымға немесе, мүмкін болған жағдайда, бағасы бойынша үйлесетін бұйымға алмастырумен шектеледі.

Заңнамада қарастырылған тұтынушының құқықтары

Осы KRUPS Халықаралық кепілдігі бұйым сатып алынған сауда ұйымына қатысты құқықтарды қоса алғанда тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы елдің заңнамасында қарастырылған тұтынушының қандай да бір құқықтарын қозғамайды. Осы кепілдік тұтынушыға ерекше заңды құқықтарды ұсынады, дегенмен тұтынушы елден елде немесе аймақтан аймақта түрленетін басқа заңды құқықтарға ие болуы мүмкін. Тұтынушы өзінің жеке таңдауы бойынша кез келген заңды құқықтарды қорғай алады.

- туындаған бұйымның зақымдануынан немесе қанаттанарлықсыз жұмысынан
- жеңе алмайтын күштің әсерінен (қайғылы оқиға, өрт, су тасқыны және т.б.)
- компанияның негізгі қызметі шеңберінде кеңінен кәсіби пайдалану
- бұйымның қандай да бір шыны немесе сынғыш құрауыштарының зақымдануынан
- найзағай соққысынан немесе қоректендіретін кернеудің секірістерінен туындаған зақымданулардан туындаған ақауларға жүрмейді.

KRUPS ULUSLARARASI SINIRLI GARANTİ

Türkçe / Turkish

 : www.krups.com

Bu ürün garanti süresi boyunca ve sonrasında sadece KRUPS tarafından tamir edilebilir.

Aksesuarlar, sarf malzemeler ve son kullanıcı tarafından değiştirilebilir parçalar, piyasada mevcut olmamaları halinde, KRUPS internet sitesi www.krups.com den satın alınabilir.

Garanti : Bu ürün, satın alındığı veya tüketiciye sevk edildiği tarihten itibaren kullanım kılavuzunun son sayfasındaki ülkeler listesinde belirtilen ülkeler içinde 2 yıl boyunca, her türlü malzemelerdeki üretim hatası veya işçilik hatalarına karşı KRUPS (firma adresi ve detaylar KRUPS Uluslararası Garantisinin ülkeler listesine dahil edilmiştir) tarafından garanti altına alınmıştır. KRUPS tarafından verilen bu Uluslararası Garantinin tüketicilerimizin yasal haklarına bir etkisi yoktur. KRUPS uluslararası üretici garantisi, her türlü kusurlu parçanın değişimi veya onarımı ve gerekli işçilikle, ürünün orijinal özelliklerine uygun olacak şekilde kanıtlanmış arızalı ürünün problemin çözülmesi ile ilgili tüm masrafları kapsar. KRUPS'in seçimine bağlı olarak arızalı parçanın onarılması yerine yeni bir parça sağlanabilir. Bu garanti kapsamındaki KRUPS'in sorumluluğu ve sizin münhasır çözümünüz bu onarım ve değiştirmeye sınırlıdır.

Ev Harici Kullanım Kısıtlaması

Ev ve /veya şahsi kullanım durumları dışında bir şirketin ana faaliyetinin parçası olarak kapsamlı kurumsal kullanımlarda KRUPS garantisi yalnızca 1 yıl ile sınırlandırılmıştır.

Koşullar ve Hariç Tutulanlar

Uluslararası KRUPS garantisi, garanti süresi kapsamında yalnızca ekte yer alan ülke listesinde bulunan ülkeler için geçerlidir ve satın alma belgesinin ibraz edilmesi durumunda geçerlidir. Ürünün faturası ve garanti belgesi servise beyan edilmek zorundadır, herhangi bir evrak eksikliğinde garanti geçersizdir. Ürün doğrudan yetkili servis merkezine götürülebilir veya uygun şekilde paketlenerek kayıtlı teslimatla (veya eş değer gönderim yöntemiyle) KRUPS yetkili servis merkezine gönderilebilir. Her ülkedeki yetkili servis merkezlerinin tam adres detayları KRUPS web sitesinde bulunabilir (www.krups.com) veya Ülke Listesinde belirtilen servis adresini talep etmek için ilgili telefon aranarak elde edilebilir. KRUPS geçerli bir satınalma belgesi ile birlikte gönderilmediğinde herhangi bir ürünü değiştirmek ve onarmaktan sorumlu tutulamaz. Bu garanti, hatalı kullanım, ihmâl, KRUPS talimatlarına uymama, ürünün üzerindeki etikette belirtilenden farklı bir akım veya gerilim kullanma veya ürün üzerinde yapılan değişiklik veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarım sonucunda oluşan herhangi bir hasarı kapsamayacaktır. Ayrıca ürünün parçalarındaki aşınma ve yıpranma veya ürüne ait sarf malzemelerin değiştirilmesi ve aşağıdaki maddeleri de kapsamayacaktır:

- yanlış tipte su kullanımı veya suyun içine herhangi bir madde karıştırılması
- mekanik hasarlar, aşırı yüklenme
- yanlış gerilim veya frekans nedeniyle hasarlanma veya verimsiz sonuçlar
- yıldırım veya şebekeye bağlı ani voltaj yükselmesi sonucu oluşan arızalar
- üründeki cam ve porselen malzemelerin hasar görmesi
- dış etkenler nedeniyle meydana gelebilecek hasarlar
- kireç temizleme (herhangi bir kireç temizleme işlemi)

- kullanım talimatlarına göre yapılmalıdır)
- ürünün içine su, toz veya böcek girmesi (böcekleri uzaklaştırmak için özel olarak tasarlanmış özelliklere sahip cihazlar hariç)
- yangın, sel, şimşek vb. doğal afetleri içeren kazalar
- bir şirketin ana faaliyetinin bir parçası olarak kapsamlı profesyonel kullanım
- sarf malzemelerinin değiştirilmesi

Bu garanti deforme edilmiş ürünler veya hatalı kullanılmış ürünler, sahibi tarafından hatalı şekilde paketlenmiş ürünler veya herhangi bir taşıyıcı tarafından meydana gelen hasarlar için geçerli değildir.

Tüketici Yasal Hakları

Bu uluslararası KRUPS garantisi, tüketicinin sahip olabileceği yasal hakları veya hariç tutulabilen ya da sınırlandırılabilen hakları veya tüketicinin ürün satın aldığı satıcının haklarını etkilemez. Bu garanti müşteriye özgü yasal haklar sağlar ve tüketici ayrıca ülkeden ülkeye değişebilecek diğer yasal haklara sahip olabilir. Tüketici, tamamen kendi sorumluluğu altında bu gibi hakları savunabilir.

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar:

- Taşıma ve nakliye sırasında ürünü mutlaka kutusu ile birlikte taşıyınız. Ürünün kutusu, ürünü fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya kutusunun üzerine ağır cisimler koymayınız. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.
- Fazlasıyla soğuk veya sıcak, üründe deformasyona neden olabilir. Elektronik devrelerin ömrünü kısaltabilir veya çalışmamasına neden olabilir.

Ürünün Kullanım Ömrü:

Kullanım Ömrü 7 Yıl	SAÇ KESME, SAÇ ŞEKİLLENDİRME,SAÇ KURUTMA,ELEKTRİKLİ TRAŞ MAKİNELERİ,EPIASYON,SAKAL BİYİK KESME VE DÜZELTME MAKİNELERİ,EKMEK KIZARTMA,EKMEK KESME,EKMEK YAPMA ,TOST,YOĞURT YAPMA,KARIŞTIRICILAR,ÇAY/ KAHVE,MEYVE SEBZE SIKACAKLARI,ET KIYMA,MISIR PATLATMA MAKİNELERİ,SU ISITICILAR,ELEKTRİKLİ PİŞİRİCİLER,BUHARLI PİŞİRİCİLER,MUTFAK ROBOTLARI,FRİTÖZLER,IZGARALAR,BLENDERLAR,DOĞRAYICILAR,GIDA ÖĞÜTÜCÜLERİ,KAHVE ÖĞÜTÜCÜLER,ELEKTRİKLİ CEZVELER,DONDURMA YAPMA MAKİNALARI.
Kullanım Ömrü 10 Yıl	ELEKTRİKLİ ODA ISITICILARI,VANTİLATÖRLER,HAVA TEMİZLEYİCİLER VE NEMLENDİRİCİLER,ELEKTRİKLİ SÜPÜRGELER,FIRINLAR,MİKRODALGA FIRINLAR,DÜDÜKLÜ

Tüketicie sağlanan seçimlik hakları;

Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici ürünü satınalma tarihinden itibaren en fazla 6 ay olmak kaydı ile 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme, - Satış bedelinden indirim isteme, - Ücretsiz onarılmasını isteme, - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicilerimiz olası şikayet ve itiraz başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.

Yurt Dışı Üretici Firma: GROUPE SEB International – Chemin du Petit Bois Les 4 M-BP 172 – 69134 ECULLY Cedex – FRANCE – Tel: 0033 472 18 18 18 – Fax: 00 33 472 18 16 55

İthalatçı Firma: Groupe SEB İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş. – Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 – K:2 Maslak İstanbul – Türkiye – Danışma Hattı : 444 40 50

Güncel Yetkili Servisler Listesi : www.krups.com, veya 444 40 50 numaralı müşteri hizmetlerinden öğrenilebilir.

الضمان الدولي المحدود

www.krups.com : العربية

هذا المنتج قابل للإصلاح بواسطة KRUPS ، أثناء وبعد فترة الضمان.

الملحقات ، الأجزاء المستهلكة، والأجزاء القابلة للإستبدال يمكن شراؤها ، إذا كانت متوفرة محلياً حسب ما هو موضح في الموقع على الإنترنت .

الضمان :

هذا المنتج تضمنه KRUPS (عنوان الشركة مُتضمناً التفاصيل في قائمة أسماء البلدان، تحت عنوان: الضمان الدولي) ضد أية عيوب تصنيعية في المواد أو في التصنيع خلال فترة الضمانة **عامين** للبلدان المذكورة في القائمة في الصفحة الأخيرة من دليل الإستعمال، اعتباراً من تاريخ الشراء أو تاريخ الاستلام.

إن ضمان KRUPS الدولي للتصنيع، هو مُجرّد إضافة إضافية ، ولا تؤثر على الحقوق القانونية للمستهلك.

إن ضمان KRUPS الدولي للتصنيع، يغطي جميع التكاليف المُتعلّقة بالمنتج الذي يظهر فيه عيب ، بحيث تؤهل هذا المنتج ليطابق المواصفات الأصلية من خلال إصلاحه أو استبدال أي جزء فيه . ويبقى الخيار من حق "كرويس" KRUPS ، في استبدال المنتج بمنتج يعادله أو أعلى بدلاً عن إصلاح الأعطال فيه. إن التزام وقرارك الحصري في هذه الضمان هما محدودان بالنسبة لتصليح المنتج أو إستبداله.

تقييد للاستخدام غير المنزلي

.ويقتصر على سنة واحدة KRUPS في حالة الاستخدام غير المنزلي و / أو غير الخاص ، يسري الضمان التجاري لـ

الشروط والإستثناءات

يسري مفعول ضمان KRUPS الدولي في البلدان الواردة أسماؤها في القائمة المرفقة . KRUPS ليست ملزمة بإصلاح أو استبدال أي منتج ما لم يتم تقديم دليل على اقتنائه. يمكن إرسال المنتج مباشرة بواسطة شخص الى مركز خدمة مُعتمد، أو إعادة تغليفه بشكل جيّد وإرجاعه بواسطة ارسالية مُسجّلة (أو ما يوازيها بالبريد المضمون مع اشعار بالإستلام) الى مركز الخدمة المعتمد. قائمة العناوين المفصّلة لمراكز الخدمة المُعتمدة موجودة على موقع على الإنترنت (www.krups.com)، أو بالاتصال برقم هاتف البلد ضمن قائمة البلدان المُدرجة، للإستفسار عن العنوان البريدي.

لن يقبل تصليح أو استبدال لأي منتج مالم يكن مُرفقاً بما يُثبت صحّة شراؤه ضمن فترة الضمان.

لن يغطي هذا الضمان أية أعطال تنتج عن سوء الإستعمال، أو الإهمال، أو الفشل في اتباع إرشادات إستعمال المنتج المرفقة من KRUPS ، أو تشغيل المنتج بتيار كهربائي يختلف عما هو مُبيّن فيه، أو إحداث أي تصليح أو تعديل غير معتمد في المنتج . كما لا يغطي هذه الضمان عوامل التقادم الطبيعية ، الصيانة، أو استبدال الأجزاء المُستهلكة ، بالإضافة الى مايلي:

- استعمال نوع غير مناسب من الماء، أو ماء للإستهلاك

- التكلّس (أي عملية إزالة للتكلّس ، يجب إجراؤها حسب الإرشادات الواردة في طريقة الإستعمال)؛

- دخول الماء ، الغبار أو الحشرات في المنتج؛(باستثناء الأجهزة المصممة خصيصاً لمكافحة الحشرات)

- الأعطال أو النتائج الضعيفة الناتجة عن الخطأ في التيار الكهربائي أو التردد

- الأعطال الميكانيكية، التشغيل المفرط .

- الحوادث بما فيها الحرائق، الفيضانات، الصواعق .. الخ.

- الاستخدام المهني الشامل كجزء من النشاط الرئيسي للشركة

- الاضرار الناتجة عن البرق او الطاقة الزائدة.

-التلف لأي جزء زجاجي أو خزفي في المنتج

- استبدال الأجزاء المُستهلكة

يبطل مفعول هذه الضمان لأي منتج خضع للتغيير ، أو اصاب بالأعطال نتيجة لسوء الإستعمال وعدم العناية، أو بسبب التغليف الخاطئ بواسطة المالك أو بسبب سوء النقل بواسطة أي جهة للتوصيل. من أجل تقديم أفضل خدمة لما بعد البيع،

وللوصول الى أفضل ما برضى زبائننا ، فإن KRUPS سوف ترسل استقصاء عن مدى رضا زبائننا ممن قاموا بإصلاح أجهزتهم أو استبدلوها في أي من مراكز الخدمة المعتمدين من KRUPS .

يسري مفعول ضمانة KRUPS الدولية فقط للمنتجات المُشتراة من أحد البلدان المذكورة في القائمة، وقد تم استعمالها للأغراض المنزلية فقط في أحد البلدان المذكورة في القائمة أيضاً.

في حال تم شراء منتج من بلد ما، واستعمل في بلد آخر :

أ) يبطل مفعول ضمان KRUPS الدولي عن المنتج الذي تم شراؤه، في حال عدم الإلتزام بالقوانين المحلية ، مثل الفولطية، التردد الكهربائي ، مأخذ التوصيل بالتيار ، أو عدم التوافق مع المتطلبات القانونية المحلية الأخرى، أو بأي مواصفات تقنية أخرى.

ضمانت بین المللی KRUPS

www.krups.com

این محصول قابل تعمیر بوسیله KRUPS در مدت استفاده و پس از پایان ضمانت میباشد.

لوازم، کالاهای مصرفی و قطعاتی که مصرف کننده نهایی بتواند تعویض کند قابل خرید خواهد بود، در صورتیکه برطبق اطلاعات سایت اینترنتی KRUPS، در انبار شرکت موجود باشد

ضمانت :

این محصول از طرف KRUPS (بر طبق آدرس شرکت و جزئیات مندرج در لیست کشورهای تحت ضمانت بین المللی KRUPS) در برابر هرگونه عیب در قطعات یا ساخت در تولید برای مدت 2 سال از تاریخ خرید و یا تاریخ تحویل در کشورهای مندرج در لیست در صفحه آخر کتاب راهنما، ضمانت میگردد.

ضمانت بین المللی تولیدکننده از طرف KRUPS به عنوان یک منفعت اضافه میباشد که تأثیری بر حقوق قانونی مصرف کننده نخواهد داشت.

ضمانت بین المللی تولیدکننده کلیه هزینه های مربوط به رفع عیوب محصول را پوشش میدهد، بطوریکه پس از تعمیر یا تعویض قطعات ناقص و کارهای لازم، با مشخصات اصلی محصول مطابقت داشته باشد. به انتخاب KRUPS، ممکن است به جای تعمیر محصول معیوب، آن را با محصول معادل یا بهتری تعویض کنند. تعهد خاص KRUPS و حقوق خاص شما تحت این ضمانت، مشروط به تعمیر یا جایگزینی خواهد بود.

محدودیت برای استفاده غیر خانگی

در صورت استفاده غیر خانگی و/یا غیر تخصصی، فقط ضمانت تجاری KRUPS قابل اجرا و محدود به 1 سال است.

شرایط و موارد استثناء :

ضمانت بین المللی KRUPS، بر طبق مدت ضمانت و کشورهای مندرج در لیست و ارائه برگه خرید، قابل استفاده خواهد بود. KRUPS هیچ تعهدی در قبال تعمیر یا تعویض محصولی که مدرکی مبنی بر خرید یا تحویل برای آن ارائه نشده است ندارد. محصول را میتوان مستقیماً به یک مرکز خدمات مجاز برد و یا با یک بسته بندی مناسب بوسیله پست سفارشی (یا پست مشابه)، به یک مرکز خدمات مجاز KRUPS ارسال نمود. جزئیات کامل نشانی مراکز خدمات مجاز هر کشور از طریق وب سایت KRUPS (www.krups.com) یا تماس با شماره های مندرج در لیست کشورها در دسترس خواهد بود.

این ضمانت خسارتهای ناشی از: سوء استفاده، سهل انگاری، عدم پیروی از دستورالعملهای KRUPS، استفاده با جریان برق یا ولتاژی متفاوت از آنچه بر روی محصول درج شده، اصلاح و تعمیر غیرمجاز محصول را پوشش نمیدهد. همچنین استهلاک عادی، تعمیر و نگهداری یا جایگزینی قطعات مصرفی و موارد ذیل نیز تحت پوشش نخواهد بود:

- وقایعی نظیر آتش سوزی، سیل، صاعقه
- استفاده حرفه ای گسترده به عنوان بخشی از فعالیت اصلی یک شرکت (استفاده صنعتی)
- خسارت به مواد شیشه ای یا چینی در محصول
- جایگزینی مواد مصرفی
- خسارت در نتیجه رعد و برق یا افزایش ناگهانی شدت برق

- استفاده از آب یا مواد مصرفی نامناسب

- جرم گیری (هرگونه جرم گیری باید بر طبق دستورالعملهای استفاده انجام شود)

- ورود آب، غبار یا حشرات به داخل محصول (به غیر از دستگاههایی که دارای ویژگی خاص طراحی شده

برای حشرات هستند).

- خسارتهای مکانیکی، استفاده بیش از حد

- خسارت یا عملکرد ضعیف ناشی از ولتاژ یا فرکانس اشتباه

موارد ذیل تحت پوشش این ضمانت نخواهد بود: محصولاتی که دستکاری شده، خسارتهای ناشی از استفاده و نگهداری اشتباه، بسته بندی ناقص توسط دارنده دستگاه، حمل اشتباه توسط موسسه حمل و نقل.

ضمانت بین المللی KRUPS فقط برای محصولات خریداری شده از کشورهای مندرج در لیست، استفاده برای مقاصد داخلی در کشورهای موجود در لیست، قابل اجرا خواهد بود. در خصوص خرید محصول از یکی از کشورهای مندرج در لیست و استفاده در کشورهای دیگر از لیست:

(a) در صورت عدم مطابقت محصول خریداری شده با استانداردهای محلی از قبیل ولتاژ، فرکانس، دوشاخه های برق یا عدم مطابقت با سایر شرایط اولیه قانونی محلی یا دیگر مشخصات فنی محلی، گارانتی بین المللی KRUPS اعمال نمیشود.

(b) روند تعمیر محصول خریداری شده در خارج از کشوری که استفاده میشود، نیاز به زمان بیشتری دارد.

(c) در صورتیکه محصول در کشور جدید قابل تعمیر نباشد، ضمانت KRUPS در صورت امکان، مشروط به جایگزینی با محصول مشابه یا محصول دیگری با ارزش مشابه خواهد بود.

حقوق قانونی مصرف کننده

ضمانت بین المللی KRUPS، بر حقوق قانونی مصرف کننده یا حقوقی که نمیتواند انحصاری یا محدود باشد و حقوق مصرف کننده در برابر فروشنده ای که محصول را از وی خریداری نموده، تأثیری نخواهد داشت. از طریق این ضمانت، حقوق قانونی خاص به مصرف کننده داده شده که طی آن مصرف کننده میتواند از سایر حقوق قانونی که از منطقه به منطقه و کشور به کشور متفاوت خواهد بود، بهره ببرد. خواهشمند است این سند را برای مواردی که بخواهید با استناد به این ضمانتنامه ادعایی مطرح نمایید برای خود نگهداری نمایید.

KRUPS 國際有限保用證

中文繁體 / Chinese Traditional

 : www.krups.com

在保用期內及後, **KRUPS** 會為您提供產品的維修服務

附件, 耗材 及 用戶可更換的零件, 可於當地購買 (如有售), 詳細請瀏覽 KRUPS internet 網站 www.krups.com

保用證：

本產品由**KRUPS**(公司地址及詳細資料載於國際保用證中的國家列表)保證, 自產品購買日或購買交易日後之產品交付日起計兩(2)年內, 因任何材料或工藝缺陷的保用。

KRUPS的國際生產商保用證是一項額外權益, 並不影響消費者的法定權利。

KRUPS 生產商國際保用證涵蓋已被證實為缺陷產品相關的修復費用, 包括通過維修或更換任何缺陷零件以及必要的人力, 以使產品符合原本的規格。 **KRUPS** 有權選擇更換同等或更高級的產品而不維修缺陷的產品。本保用證下**KRUPS** 的唯一責任及您專享的解決方法只限於維修或更換產品。

非家庭使用的限制：

在非家用和/或非私人使用的情况下, **KRUPS**產品僅適用商業質保, 為期1年。

條款及免責：

KRUPS國際質保僅適用於在質保期內以及所附國家及地區清單中列出的國家及地區, 且僅在出示購買或交付憑證時有效。產品可直接送交經**KRUPS**授權的售後服務中心, 或必須妥善包裝並以掛號形式 (或其他同等郵遞方式) 送交至經**KRUPS**授權的售後服務中心。各國獲授權的售後服務中心之詳細地址請見**KRUPS**網址(www.krups.com), 或可致電國家列表中合適的客戶服務中心查詢適當的郵寄地址。

KRUPS不會維修或更換未能出示有效購買證明的產品。

本保用證不包括任何因錯誤使用、疏忽、未有遵從**KRUPS**使用說明、使用非產品規定的電壓或電流、或更改或未經授權而維修產品所產生的損壞。保用證亦不包括正常的磨損及耗損、耗材的維修或更換, 及以下情況：

- 使用不適當的水或耗材
- 產品內入水、灰塵或昆蟲 (不包括專用於捕捉或驅趕昆蟲的電器)
- 生鏽 (如需去鏽, 必須根據使用說明進行)
- 機件故障、負荷過重
- 使用錯誤電壓或頻率而引起的損壞或不良結果
- 火災、水災等意外
- 作為公司主要活動的一部分, 而被廣泛地專業地應用
- 產品上任何玻璃或瓷器的損壞
- 閃電, 功率驟變造成的損壞

本保用證不適用於任何經胡亂改裝的產品, 或由於使用不當及疏忽、持有人的包裝不當或運送途中的處理不當所引起的損壞。

為提供最好的售後服務並繼續增進客戶的滿意, **KRUPS** 可能向曾經由**KRUPS**授權服務中心維修或更換其產品的客戶發出滿意程度的調查。

KRUPS國際保用證只適用於在國家列表列所載的列 舉國家中購買, 並且使用於國家列表所載的國家, 作為家居用途的產品。倘產品購自其中一個列舉國家而在另一列舉國家使用：

- a) 如果購買的產品不符合使用國家當地的規定, 例如電壓、頻率、電源插頭, 或不符合當地的其他法規或技術規定, **KRUPS** 國際保用證將不適用。
- b) 如果在當地使用的產品是購自國外, 如 **KRUPS** 沒有在該使用當地出售該產品, 該產品的維修則需要較長的時間。
- c) 如該產品在另一國家中不能修復, **KRUPS** 國際保用證只限於更換同類產品或更換相近價錢的其他產品(如適用)。

消費者法定權利：

KRUPS國際保用證並不影響消費者的法定權利, 這些權利不被排除或局限, 亦不影響消費者對購自該產品的零售商的消費者權利。本保用證給予消費者特定合法權益, 而消費者在不同州份或國家使用該產品, 或可享有其他合法權利。消費者可根據個人判斷維護任何有關權利。

請保留此文件, 供閣下提出保用要求時參考。

KRUPS 해외 제한 보증

한국어 / Korean

 : www.krups.com

보증기간 및 보증기간 이후에도 이 제품은 KRUPS에 의해 수리가 가능합니다.

KRUPS 홈페이지에 설명된 것과 같이, 액세서리들, 소모성 자재 그리고 소비자가 구입하여 교체할 수 있는 부품들은 지역적으로 구입이 가능하다면 구입할 수 있습니다.

품질 보증 : KRUPS는 구입 또는 배송 받은 첫 날부터, 첨부된 국가 목록에 기재되어 있는 해당 국가들*** 내에서 보증 기간 동안 자재 또는 제조 기술 상 결함에 대해 본 제품을 보증합니다.

KRUPS에서 시행하고 있는 국제 제조자 보증은 소비자의 법률상 권리에 영향을 미치지 않는 부가적인 혜택입니다.

국제 제조자 보증에 따라, 결함이 입증된 제품을 본래의 사양과 같도록 하기 위하여 결함 부품의 수리 또는 교체 그리고 필요한 노동력을 통해 결함이 있다고 입증된 제품의 복구와 관련된 모든 비용을 KRUPS이 부담합니다. KRUPS의 선택에 따라, 결함제품의 수리 대신 동등한 또는 상위의 제품교체가 제공될 수 있습니다. 이 국제보증에 따라 KRUPS의 의무와 고객을 위한 문제 해결방법은 이 보증하에서 수리나 교체로 제한됩니다.

국내 외 사용 제한 : 국내 및/또는 개인적인 사용이 아닌 경우, KRUPS에 의한 보증만 적용되며 1년으로 제한됩니다.

보증 조건과 예외 사항 : KRUPS 국제보증은 보증기간안에 그리고 첨부된 국가 리스트에 해당하는 국가들에서만 적용되며. KRUPS는 구매 증빙이 확인되지 않은 제품을 수리하거나 교환할 의무가 없습니다. 제품은 소비자가 직접 KRUPS 공식 서비스센터에 맡기거나 또는 적절하게 포장하여 왕복 등기우편 또는 이에 상응하는 배송수단으로 KRUPS 공식 서비스센터에 보내져야 합니다. 각국의 공식 서비스센터들의 상세한 주소는 KRUPS 홈페이지(www.krups.com)에 나와있으며 또한 국가 리스트에 나와있는 전화번호로 전화를 걸어 확인할 수 있습니다. KRUPS은 제품구입의 입증이 수반되지 않은 어떠한 제품에 대하여 수리 또는 교체의 의무가 없습니다. 최고의 서비스 제공과 지속적인 고객 만족 향상을 위해 KRUPS의 공식 서비스 센터에서 수리를 받거나 교환을 받은 적인 있으신 고객님들께 만족도 설문 조사서를 보내기도 합니다. 이 국제보증은 고객의 잘못된 사용, 부주의, KRUPS 사용설명서를 따르지 않아 발생한 고장, 제품에 명시된 것과 다른 전압 또는 전류의 사용, 또는 제품 변형이나 인가되지 않은 수리의 결과로 발생한 훼손을 책임지지 않습니다. 이 국제보증은 또한 자연적인 마모, 보수 또는 소모성 부품의 교체 그리고 다음에 설명하는 것들을 책임지지 않습니다.

- 잘못된 종류의 물 또는 소모품을 사용하는 경우
- 기계적 손상, 과부하
- 제품 ID 또는 명세에 표시되어 있는 전압 또는 주파수와는 다른 전압 또는 주파수를 사용한 데 따른 손상
- 물, 먼지 또는 벌레의 제품 침투 (곤충과 관련된 기능을 가진 제품 제외)
- 제품에 포함되어 있는 일체의 유리 또는 자기의 손상
- 물때 제거(일체의 물때 제거 작업은 반드시 사용 지시 사항에 따라 실시해야 합니다)
- 회사의 주요 활동의 일부로서 광범위한 전문가적인 활용
- 화재, 수해 등의 사고
- 전원 서지 또는 번개등에 의한 파손

제품의 임의변경 또는 부적절한 사용 및 보관으로 초래된 손상, 사용자에게 의한 잘못된 포장 또는 운반자의 잘못된 운반으로 인해 훼손된 제품에는 이 보증이 적용되지 않습니다.

KRUPS 국제보증은 국가 리스트에 명시된 국가들 중의 한 곳에서 구입된 제품을 국가 리스트에 명시된 국가들 중 한곳에서 가정용으로 사용된 제품에만 적용됩니다. 국가 리스트에 명시된 국가들중 한곳에서 구입된 제품이 명시된 다른 국가에서 사용된 경우,

- a) KRUPS 국제보증은 구입한 제품이 사용국가의 표준들, 즉 전압, 주파수, 전원코드 또는 사용국가의 법적요건 및 기술적 특징들과 불일치하는 경우에 이 보증은 적용되지 않습니다.
- b) 사용국가 밖에서 구입된 제품을 위한 수리절차는, 만일 그 제품이 그 지역 KRUPS 에서 판매되지 않았다면 더욱 더 긴 수리시간이 요구될 수 있습니다.
- c) 사용하고 있는 지역외에서 구입한 제품에 수리가 불가능한 경우, 가능하다면, KRUPS 국제보증은 유사제품으로의 교체 또는 유사 금액 제품으로의 대체로 제한되었습니다.

소비자 법률상의 권리 : 이 KRUPS 국제보증은 소비자가 가지는 법률상 권리 또는 제외되거나 제한될수 없는 그러한 권리들에 영향을 미치지 않으며, 소비자가 제품을 구입했던 판매업자에게 대응하는 권리에 또한 영향을 끼치지 않습니다. 이 품질보증은 소비자에게 특정한(specific) 법적 권리를 부여하고, 소비자는 각 지역별, 각 국가별로 다른 소비자 권리도 함께 갖습니다. 소비자는 본인 재량에 따라 그러한 권리를 주장하셔도 좋습니다. 보증기간 이내에 보증 서비스 요청을 위하여 본 보증서를 잘 보관해 주시기 바랍니다.

www.krups.com

この製品は保証期間中及び保証期間経過後も、KRUPSによる修理が可能です。

保証

この製品は、添付の国リストに載っている国々において、部品あるいは技術的な製造不良についてはKRUPS (会社住所や詳細はKRUPS国際保証の国リストに載っています) が製品の最初の購入日または配達日から、国リストに載っている期間保証いたします。

KRUPSの国際保証は付帯価値であり、お客様の法律上の権利を制限するものではありません。

国際保証は、不良製品を本来の状態に回復するために必要な、修理や不良部品の交換費用を負担します。KRUPSの判断により、製品の修理をする代わりに交換品の提供をする場合があります。本保証におけるKRUPSの義務やお客様へ提供する解決方法は上述の修理や交換に限定されます。

海外における製品使用

海外で製品使用または一般家庭以外で製品使用された場合、KRUPSの製品保証期間は1年間に制限されます。

条件と免責

KRUPSの国際保証は保証期間内かつ別添リストに記載の国・地域のみが対象であり、購入または納入証明の提示を以て保証が有効となります。製品は認定サービスセンターへ直接お持込み頂くか、適切な梱包をして宅配便(あるいはそれと同等の送付方法)にてKRUPS認定のサービスセンターへお送り下さい。各国の認定サービスセンターの住所はKRUPS Webサイト(www.krups.com)をご覧ください。国リストにある電話番号にお電話いただければ送付先をご案内いたします。最高のサービスをご提供し、常に顧客満足度の向上を図るため、KRUPS認定サービスセンターにて修理、または製品交換を受けられたすべてのお客様に顧客満足度調査に関するアンケートをお送りすることがあります。

KRUPSは、有効な購入証明のない製品について、修理・交換をする義務を負いません。

本保証ではお客様の誤使用、不注意、KRUPSの指示を守らないこと、製品に印字された以外の電源電圧・周波数での使用、改造や不当な修理の結果として生じるいかなる損害も補償しません。また、通常の消耗、消耗部品のメンテナンスや交換も適用されません。さらに以下の場合にも保証は適用されません：

- ・不適切な種類の水の使用や消耗部品の使用
- ・雷や電源サージによる損傷
- ・浸水、埃や虫の侵入
- ・製品のガラス部や磁器部の損傷
- ・業務用としての製品使用
- ・消耗品の交換
- ・物理的損傷、過負荷
- ・改造された製品、あるいは不適切な使用や手入れによる損傷
- ・不適切な電圧や周波数の電源での使用による損傷や不具合
- ・所有者の不十分な梱包・輸送業者の不適切な取り扱いにより生じた損傷には適用されません。
- ・火災、洪水等を含む災害による損傷

KRUPSの国際保証は国リストに載っている1つの国で購入し、且つリスト中の1つの国内のみにて使用された製品に限り適用されます。リストに載っているある国で製品を購入し、リストに載っている別の国で使用した場合にはKRUPS国際保証の保証期間は、購入した国が異なる期間を指定していたとしても、製品を使用した国の保証期間となります。尚、KRUPS国際保証は電圧、周波数、電源プラグ、その他の地域的な法規制や技術仕様の適合性がない場合には適用されません。国外で購入した製品を修理する際、その製品がその地域で販売されていない場合、通常以上に時間がかかることがあります。製品が現地で修理不能な場合、KRUPS国際保証は可能であれば、類似した製品や同等の費用による代替製品と交換いたします。

法定消費者権利

このKRUPS国際保証は法に定められた、あるいは除外されていない消費者権利、または販売元に対する消費者権利に影響を与えるものではありません。当保証は、消費者に固有の権利を付与するためのもので、消費者は、州など地域ごと、国ごとの権利を有します。これらの権利は随意に確認ください。

追加情報

アクセサリ、消耗品、あるいは交換部品は、在住場所でウェブサイトなどにより入手可能な場合、購入できます。

保証サービスを受ける際に必要になりますので、この保証書は大切に保管してください。

เงื่อนไขการรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์ KRUPS

ไทย / Thai

 : www.krups.com

ผลิตภัณฑ์ของท่านสามารถรับการดูแลจากศูนย์บริการ KRUPS ระหว่างและหลังสิ้นสุดระยะเวลาการรับประกันตามเงื่อนไขที่กำหนด

ผลิตภัณฑ์นี้ปรับปรุงแก้ไขโดย KRUPS ในระหว่างระยะเวลาการรับประกันและหลังระยะเวลาการรับประกัน อุปกรณ์เสริม, อุปกรณ์สิ้นเปลืองและ ชิ้นส่วนที่ผู้ใช้งานสามารถเปลี่ยนเองได้ และผู้ใช้งานสามารถซื้อ ถ้ามีในท้องถิ่นตามที่อธิบายไว้บนอินเทอร์เน็ตเว็บไซต์ของ KRUPS ที่

www.krups.com

การรับประกัน

ผลิตภัณฑ์ MOULINEX มีรับประกันสินค้าในกรณีที่เกิดจากข้อบกพร่องใด ๆ ของวัสดุหรือการผลิตในช่วงระยะเวลาการรับประกันภายในประเทศเหล่านั้น *** ที่ระบุไว้ในรายชื่อประเทศในหน้าสุดท้ายของเอกสาร โดยการรับประกันเริ่มต้นนับจากวันที่ซื้อผลิตภัณฑ์หรือ วันที่จัดส่งสินค้า

เงื่อนไขการรับประกันทั่วโลกจากโรงงานผู้ผลิต KRUPS ถือเป็นสิทธิ์ประโยชน์เพิ่มเติม ซึ่งไม่มีผลเกี่ยวเนื่องต่อสิทธิทางกฎหมายอื่นของผู้บริโภค

เงื่อนไขการรับประกันนี้ครอบคลุมค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่จะเกิดขึ้นเพื่อทำให้ผลิตภัณฑ์ที่อยู่ภายใต้การรับประกันดังกล่าวสามารถกลับมาใช้งานได้ในสถานะปกติ (ไม่ว่าเป็นการซ่อมแซม, เปลี่ยนชิ้นส่วน ค่าแรงหรือการเปลี่ยนสินค้า) สัญญาผูกมัดต่อ KRUPS

และการตัดสินใจใดๆของท่านภายใต้การรับประกันนี้จะจำกัดเฉพาะการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ดังกล่าว

ข้อจำกัดสำหรับการใช้งานที่ไม่ใช่ในประเทศ

ในกรณีของการใช้งานที่ไม่ใช่ในประเทศและ/หรือไม่ใช่ส่วนตัว เฉพาะการรับประกันเชิงพาณิชย์ของ KRUPS เท่านั้นที่มีผลบังคับใช้และจำกัดไว้ที่ 1 ปี

เงื่อนไขการรับประกันและข้อยกเว้น

การรับประกัน KRUPS ระหว่างประเทศจะใช้ได้เฉพาะภายในระยะเวลาการรับประกันและสำหรับประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่แนบมาด้วย และมีผลใช้ได้เฉพาะเมื่อแสดงหลักฐานการซื้อหรือการจัดส่งเท่านั้น

ท่านสามารถนำผลิตภัณฑ์ไปติดต่อยังศูนย์บริการหรือสามารถส่งทางไปรษณีย์โดยบรรจุหีบห่อที่เหมาะสม ที่อยู่ของศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้งของ KRUPS มีรายละเอียดในเว็บไซต์ (www.krups.com)

หรือติดต่อที่เบอร์โทรศัพท์ของแต่ละประเทศตามระบุแนบท้ายเพื่อตรวจสอบที่อยู่ของศูนย์บริการ KRUPS ไม่มีสัญญาผูกมัดในการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนสินค้าที่ไม่มีหลักฐานในการซื้อมาแสดง

การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมถึง

ความชำรุดเสียหายที่เกิดจากการใช้งานผิดวิธี การใช้งานโดยความประมาท การไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน KRUPS การเชื่อมต่อกระแสไฟฟ้าหรือแรงดันไฟฟ้าที่ไม่สอดคล้องกับผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์ถูกปรับแต่งหรือซ่อมแซมแก้ไขโดยผู้ซื้อหรือศูนย์บริการที่ไม่ได้รับการแต่งตั้งจากบริษัทฯ

อีกทั้ง ไม่ครอบคลุมถึงกรณีชิ้นส่วนและอุปกรณ์ที่เกิดรอยขีดข่วนเสียหายหรือติดตามการใช้งาน การซ่อมหรือเปลี่ยนวัสดุอะไหล่และอุปกรณ์ที่สึกหรอหรือหมดอายุตามการใช้งาน และกรณีอื่นๆดังต่อไปนี้

- การใช้ผลิตภัณฑ์กับน้ำดื่มประเภท หรือ การเปลี่ยนวัสดุ

- ความเสียหายจากการเชื่อมต่อแรงดันไฟฟ้าที่ไม่สอดคล้องกับผลิตภัณฑ์

- อุปกรณ์สึกหรอตามการใช้งาน

- ความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุ ภัยธรรมชาติ ต่างๆ เช่น อัคคีภัย น้ำท่วม ไฟฟ้า ไฟกระชาก ไฟเกิน เป็นต้น

- ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ลดลงเนื่องจากตะกอน (หากผลิตภัณฑ์เกิดคราบตะกอน)

- การใช้งานที่นอกเหนือจากการใช้งานภายในครัวเรือนหรือเป็นการใช้งานเชิงพาณิชย์

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานอย่างสม่ำเสมอ)

- อุปกรณ์เสริมต่างๆ ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ เช่น เครื่องแก้วหรือกระเบื้อง

- ความเสียหายที่เกิดจากน้ำ ฝุ่น หรือแมลงเข้าไปภายในตัวผลิตภัณฑ์ (ยกเว้นผลิตภัณฑ์ที่ออกแบบเฉพาะ)

- ความเสียหายที่เกิดจากการใช้งานและดูแลไม่เหมาะสม ความเสียหายจากการบรรจุหีบห่อเพื่อการขนส่งที่ไม่เหมาะสม

- การใช้งานอย่างมืออาชีพเป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรมหลักของบริษัท

การรับประกันนี้ไม่ได้นำไปใช้กับผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการดัดแปลงด้วยหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมและการดูแลรักษามารจู่กันที่ผิดพลาดโดยเจ้าของหรือผิดพลาดโดยผู้ให้บริการใด ๆ

เพื่อที่จะเสนอที่ดีที่สุดที่เป็นไปได้บริการหลังการขายอย่างต่อเนื่องและเพิ่มความพึงพอใจของลูกค้า KRUPS อาจส่งสำรวจความพึงพอใจให้กับลูกค้าทุกคนที่มีผลิตภัณฑ์ของพวกเขาซ่อมแซมหรือการแลกเปลี่ยนจาก KRUPS ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต

การรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์ KRUPS มีผลใช้กับผลิตภัณฑ์ KRUPS ที่ซื้อในประเทศที่ระบุไว้ตามแนบท้ายและผลิตภัณฑ์ดังกล่าวถูกใช้งานในครัวเรือนเป็นหลักในประเทศที่มีรายชื่อตามระบุแนบท้าย

หากมีการซื้อผลิตภัณฑ์ในประเทศหนึ่งที่อยู่ในรายชื่อให้นำไปใช้งานในอีกประเทศหนึ่งที่อยู่ในรายชื่อ มีรายละเอียดเพิ่มเติมดังนี้

a) การรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์ KRUPS ไม่รวมถึงความไม่สอดคล้องกันของผลิตภัณฑ์ที่ซื้อกับมาตรฐานการจ่ายไฟฟ้าของประเทศที่นำไปใช้งาน เช่น แรงดันไฟฟ้า คลื่นความถี่ ปลั๊กไฟ ข้อกำหนดทางเทคนิคอื่นๆ หรือ ไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดทางกฎหมายในท้องถิ่น

b) ระยะเวลาในการซ่อมอาจนานขึ้น หากซื้อผลิตภัณฑ์จากประเทศอื่นที่ไม่มีประเทศที่นำไปใช้งาน ซึ่งในประเทศที่นำไปใช้งานนั้น ผลิตภัณฑ์ KRUPS ไม่ได้จำหน่ายโดยตัวแทนของบริษัทฯ

c) ในกรณีที่ไม่สามารถซ่อมได้ การรับประกันนี้จะจำกัดขอบเขตการรับประกันอยู่ที่การเปลี่ยนเป็นผลิตภัณฑ์ที่เหมือนกันหรือคล้ายคลึงกันหรือราคาใกล้เคียงกัน แล้วแต่กรณีใดจะสามารถทำได้

สิทธิทางกฎหมายของผู้บริโภค

การรับประกันทั่วโลกของผลิตภัณฑ์ KRUPS ไม่มีผลเกี่ยวเนื่องต่อสิทธิทางกฎหมายอื่นของผู้บริโภคที่พึงมีหรือสิทธิที่ผู้สืบทอดมีต่อผู้บริโภคที่ซื้อผลิตภัณฑ์

การรับประกันนี้เป็นการให้สิทธิประโยชน์ที่เฉพาะเจาะจงแก่ผู้บริโภคและผู้บริโภคอาจได้รับสิทธิทางกฎหมายอื่นๆซึ่งแตกต่างกันไปตามแต่ละรัฐหรือแต่ละประเทศ ผู้บริโภคอาจพิจารณาสิทธิทางกฎหมายอื่นใด(หากมี) ซึ่งขึ้นกับดุลยพินิจของผู้บริโภค

โปรดเก็บเอกสารนี้สำหรับนี้เพื่ออ้างการรับประกัน

BẢO HÀNH QUỐC TẾ CÓ GIỚI HẠN CỦA KRUPS

Tiếng Việt / Vietnamese

 : www.krups.com

Sản phẩm này có thể được KRUPS sửa chữa trong và sau thời gian bảo hành.

Các phụ kiện, các chi tiết tiêu hao, phụ tùng thay thế đầu cuối có thể mua được, nếu có trên thị trường địa phương, như mô tả trên trang mạng của KRUPS.

Bảo hành

KRUPS đảm bảo sản phẩm này không có bất kỳ khuyết điểm sản xuất trong thời gian bảo hành tại các quốc gia *** như đã nêu trong danh sách quốc gia ở trang cuối của hướng dẫn sử dụng, bắt đầu từ ngày đầu tiên mua hàng hoặc từ ngày nhận hàng. Bảo hành quốc tế của nhà sản xuất KRUPS là lợi ích bổ sung, không ảnh hưởng đến Quyền theo pháp luật của người tiêu dùng. Bảo hành quốc tế của nhà sản xuất bao gồm tất cả mọi chi phí có liên quan đến việc khôi phục lại sản phẩm được chứng minh là có lỗi, để sản phẩm đó tuân thủ thông số kỹ thuật nguyên gốc, thông qua việc sửa chữa hoặc thay thế bất kỳ bộ phận bị lỗi nào và công lao động cần thiết KRUPS có thể thay thế sản phẩm tương đương hay cao hơn thay vì sửa chữa sản phẩm. Nghĩa vụ duy nhất của KRUPS và giải pháp riêng của bạn theo chính sách bảo hành này chỉ giới hạn ở việc sửa chữa hoặc thay thế như vậy.

Hạn chế sử dụng cho mục đích thương mại

Trong trường hợp sản phẩm được sử dụng cho mục đích thương mại và/ hoặc không phải cho mục đích gia đình, sản phẩm KRUPS chỉ được áp dụng bảo hành giới hạn trong vòng (1) một năm

Các điều kiện và loại trừ

Chính sách bảo hành quốc tế của KRUPS chỉ được áp dụng trong thời gian bảo hành và đối với những nước có trong danh sách các nước đính kèm và chỉ có giá trị nếu bạn trình được chứng từ mua sản phẩm. KRUPS sẽ từ chối bảo hành hoặc đổi sản phẩm, nếu Khách Hàng không cung cấp chứng từ mua sản phẩm hợp lệ. Sản phẩm này có thể được mang tận tay đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền hoặc phải được đóng gói cẩn thận và trả lại, bằng cách gửi bảo đảm (hoặc cách chuyển phát tương đương), đến một trung tâm dịch vụ được ủy quyền của KRUPS. Các chi tiết đầy đủ của các trung tâm dịch vụ được ủy quyền ở mỗi nước được liệt kê trên trang web của KRUPS (www.krups.com) hoặc bằng cách gọi số điện thoại phù hợp ghi trong danh sách các nước để hỏi địa chỉ bưu điện phù hợp. Để cung cấp dịch vụ hậu mãi tốt nhất và không ngừng nâng cao sự hài lòng của khách hàng, KRUPS có thể sẽ khảo sát sự hài lòng của khách hàng đã sử dụng dịch vụ hậu mãi của các trung tâm dịch vụ ủy quyền KRUPS. KRUPS sẽ không có nghĩa vụ sửa chữa hoặc thay thế bất kỳ sản phẩm nào không kèm theo chứng từ có giá trị về việc mua sản phẩm. Chính sách bảo hành này sẽ không áp dụng đối với bất kỳ hỏng hóc nào xảy ra do việc sử dụng sai mục đích, lơ là, không tuân thủ các hướng dẫn của KRUPS, sử dụng máy bằng dòng điện hoặc điện áp khác với nhãn trên sản phẩm, hoặc điều chỉnh hoặc sửa chữa sản phẩm mà không được phép. Bảo hành cũng không được áp dụng đối với sự ăn mòn và mài mòn thông thường, việc bảo dưỡng hoặc thay thế các bộ phận tiêu hao, hoặc những việc sau đây:

- Sử dụng sai loại nước hoặc vật liệu tiêu hao
- Để nước, bụi hoặc côn trùng vào trong sản phẩm (trừ các thiết bị có các tính năng được thiết kế đặc biệt cho côn trùng)
- Gỉ sét (bất kỳ việc cạo gỉ nào cũng phải được thực hiện theo hướng dẫn sử dụng)
- Thiệt hại về cơ học, quá tải điện áp
- Hư hỏng hoặc hậu quả của việc dùng sai điện thế hoặc tần suất
- Các tai nạn như hỏa hoạn, lụt, bão, sét đánh...
- Gia tăng sử dụng sản phẩm chuyên nghiệp như là một phần hoạt động chính của công ty chúng tôi
- Hư hỏng bất kỳ phần kính hoặc sứ nào trong sản phẩm

Bảo hành này không áp dụng với bất kỳ sản phẩm nào đã bị can thiệp bên ngoài, hoặc đối với các hư hỏng do sử dụng hoặc chăm sóc không đúng cách, chủ sở hữu đóng gói sai hoặc bất kỳ ai vận chuyển sai cách.

Chính sách bảo hành quốc tế của KRUPS chỉ được áp dụng với những sản phẩm được mua ở một trong những nước có trong danh sách, và được sử dụng trong gia đình ở một trong những nước được liệt kê trong danh sách các nước. Nếu sản phẩm được mua ở một nước có trong danh sách và sau đó sử dụng ở một nước khác có trong danh sách:

- a) Chính sách bảo hành quốc tế của KRUPS không được áp dụng trong trường hợp sản phẩm được mua không phù hợp với tiêu chuẩn địa phương như điện thế, tần suất, ổ cắm điện hay không phù hợp với các yêu cầu khác của nước sử dụng và các thông số kỹ thuật quy định khác.
- b) Quy trình sửa chữa sản phẩm được mua ở ngoài nước sử dụng có thể đòi hỏi nhiều thời gian hơn nếu sản phẩm đó không được KRUPS bán tại địa phương.
- c) Trong các trường hợp khi sản phẩm không thể sửa chữa được ở đất nước mới, chính sách bảo hành quốc tế của KRUPS chỉ giới hạn ở việc thay thế bằng một sản phẩm tương tự hoặc một sản phẩm thay thế có giá tương đương, nếu có thể.

Các quyền của người tiêu dùng theo pháp luật

Chính sách bảo hành quốc tế của KRUPS không ảnh hưởng đến quyền theo pháp luật của một người tiêu dùng hoặc những quyền này không bị loại trừ hoặc hạn chế, cũng như không ảnh hưởng đến quyền của nhà bán lẻ mà khách hàng mua sản phẩm. Bảo hành này trao cho người tiêu dùng những quyền hợp pháp cụ thể, và người tiêu dùng có thể có những quyền hợp pháp khác và các quyền này khác nhau giữa các tiểu bang và giữa các nước. Người tiêu dùng có thể tùy ý dùng bất kỳ quyền nào.

Hãy giữ tài liệu này để tham khảo và xuất trình khi bạn có yêu cầu bảo hành sản phẩm.